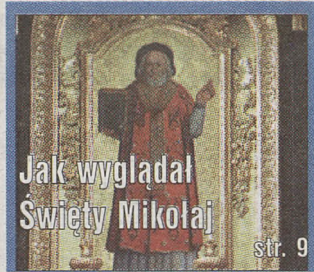


DZIENNIK POLSKI

WYDANIE NIEDZIELNE



Polak dopiero 9. w Trondheim, ale dalej prowadzi w Pucharze Świata

Gogle Małysza

14. miejsce po pierwszej serii skoków i 9. w całym konkursie – Adam Małysz nie może zaliczyć konkursu w norweskim Trondheim do najbardziej udanych, ale i tak nadal prowadzi w klasyfikacji generalnej Pucharu Świata.

gu okazało się, że odpięła mu się z lewej strony taśma przytrzymująca okulary. Pozostały one na twarzy Małysza tylko dzięki pędowi powietrza i spadły chwilę po lądowaniu.

Tym razem najlepszy okazał się Norweg Roar Ljøekelsoey, który teraz, mając 13 punktów straty, depta Polakowi po piętach w punktacji ogólnej.

Małysz był jedynym polskim skoczkiem w konkursie. Pozostali podopieczni trenera Apoloniusza Tajnera wypadli słabo w kwalifikacjach.

Dzisiaj kolejny konkurs na skoczni w Trondheim.

Więcej – str. 24

Polak będzie jednak długo pamiętał wczorajsze zawody, a szczególnie pierwszy skok. Wszystko przez... gogle. Już po wyjściu z progu widać było, że dzieje się z nimi coś dziwnego. W połowie rozbie-

Alarm pod kopcem

W strefie ochrony przyrody położonej w sąsiedztwie zabytków rozpoczęto budowę letniego toru saneczkowego



Tak w przyszłości ma wyglądać zjazd rynną letniego toru saneczkowego

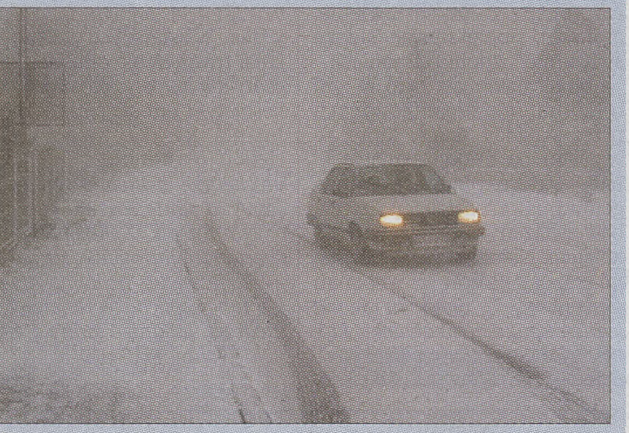
Pierwszy śnieg

Pierwsze opady śniegu tym razem nie zaskoczyły drogowców. Wczoraj rano po ulicach Krakowa jeździło 8 solarek, a po południu już 22 oraz dwie piaskarki.

- Sprzęt jest dobrze przygotowany. Wszystkie ulice są przejezdne, czarne i posolone. Na razie nie mieliśmy żadnych interwencji związanych z opadami śniegu – mówił nam wieczorem dyżurny akcji „Zima”.

Tramwaje jeździły zgodnie z rozkładem jazdy; niewielkie opóźnienia (10-15 min) miały tylko niektóre autobusy. Większych problemów nie było również na liniach strefowych. Jedyne autobus linii nr 245 kursował po południu na skróconej trasie (do przystanku Kopce zamiast do Bukowa). Krakowska „drogówka” odnotowała wczoraj 2 wypadki, w których 2 osoby zostały ranne, oraz 35 kolizji, niezwiązanych jednak z opadami śniegu. Dla porównania w piątek – przy dużo lepszej pogodzie – doszło do 75 wypadków i kolizji.

(PSZ)



Wczoraj warunki na drogach gwałtownie się pogorszyły
Fot. Agnieszka Kantaruk

„Bomba” wybuchła w dniu, w którym na polanie pod kopcem Kościuszki sąsiadującej z al. Waszyngtona pojawiła się koparka zdzierająca z ziemi pierwsze kępy trawy. Obok niej wbito tablicę z informacją, że spółka „TOR” z siedzibą w Wieliczce rozpoczęła budowę letniego toru saneczkowego. – To skandal! – podnieśli alarm mieszkańcy krakowskiego Salwatora.

Sprzeciw wobec inwestycji wyrazili również radni Dzielnicy VII. Wątpliwości co do lokalizacji toru zgłosił małopolski wojewódzki konserwator zabytków oraz małopolski konserwator przyrody. Jerzy Muzyk, dyrektor Wydziału Architektury i Urbanistyki Urzędu Miasta Krakowa, powołał komisję, która sprawdza, czy w czasie postępowania związanego z wydaniem pozwolenia na budowę nie popełniono zaniedbań i czy nie zostało naruszone prawo.

Na pomysł wybudowania letniego toru saneczkowego pod kopcem Kościuszki spółka „TOR” wpadła 3 lata temu. Zezwolenie na budowę toru – na zlecenie inwestora – przygotowywała Agencja Rozwoju Miasta Krakowa. Wydział Architektury i Urbanistyki UMK wydał je w lipcu 2003 r. Dokument zezwala na wybudowanie toru saneczkowego typu „Wiegand” z obiektami towarzyszącymi (wiata obsługi i wiata widokowa z małą gastronomią) oraz przyłączami do sieci: wody, kanalizacji i energii. **Dokończenie – str. 4**

Śmiertelne zatrucie

19-letnia studentka z Norwegii uległa śmiertelnemu zatruciu tlenkiem węgla, a kilkanaście osób trafiło na badania na oddział toksykologii Szpitala im. Rydygiera – poinformował wczoraj wieczorem oficer dyżurny małopolskiej straży pożarnej Paweł Jarosz.

Do zatrucia doszło wczoraj wieczorem w mieszkaniu w kamienicy przy ul. Olszańskiej, wynajmowanym przez studentów z Norwegii. Do szpitala na badania odwieziono mieszkających tam pozostałych obywateli Norwegii, a także sześcioro lokatorów sąsiednich mieszkań.

(PAP)

Uprawianie sportu w warunkach ekstremalnych wpływa na psychikę człowieka, wywołuje nierzadko „inne stany świadomości”. Np. na wysokości 8 tysięcy metrów nad poziomem morza mogą pojawić się halucynacje.

Adam Małysz tak opisuje wrażenia ze swego pierwszego skoku na wielkiej skoczni: – Człowiek czuje się wolny jak ptak. Wydaje się, że ten lot będzie trwał wiecznie. I że wcale nie trzeba lądować...

Jak wynika z badań krakowskich psychologów, podczas długich lotów nastrój skoczków narciarskich przybiera cechy eufo-

Co odczuwa skoczek podczas lotu

Liny śpiewają w Himalajach

rii, a subiektywny czas lotu ulega wydłużeniu. W górze wydaje im się, że mają na wszystko czas, „nie muszą się spieszyć”, „w locie wszystko można zrobić”. Często zupełnie nie pamiętają początkowej fazy skoku.

Wspinacze doświadczają omamów wzrokowych i słuchowych. Profesor Lech Korniszewski, alpinista, wspomina, że podczas wyprawy na Anna-

pełną, partner, z którym był związany liną, zatrzymał się, gdy usłyszał słynny przebieg Donny Summer. Profesor śmiał się z niego, ale po chwili sam usłyszał znajomą melodię. To lina śpiewała... ludzkim głosem.

Messner nie mógł zrozumieć, dlaczego jego partner nie widzi stada rumaków cwałujących z boczem Lhotse.

Lekarze są zdania, że omamy słuchowe to znak postępującego, ale odwracalnego uszkodzenia mózgu. Wzrokowe świadczą o tym, że mózg jest niedotleniony. U niektórych alpinistów dochodzi wówczas do jego trwałego uszkodzenia, czyli tzw. mózgowej astenii wysokogórskiej – twierdzi profesor Zdzisław Jan Ryn, kierownik Zakładu Patologii Społecznych w Katedrze Psychiatrii UJ w Krakowie, uczestnik wielu wypraw wysokogórskich. Na dużych wysokościach wzrasta ciśnienie śródczaszkowe i może dojść do obrzęku mózgu. Skutkiem tego jest potworny ból głowy, a także zmniejsza się u człowieka krytycyzm.

Szerzej – str. 8

Córka znanego piosenkarza

Miss z Irlandii



19-letnia Rosanna Davison, córka popularnego irlandzkiego piosenkarza i kompozytora Chrisa de Burgha, została wybrana w Chinach najpiękniejszą kobietą świata. Irlandka wyprzedziła Miss Kanady – Nazanin Afszin-Jam (pochodzenia irańskiego) i Miss Chin – Qi Guan. Polka, 23-letnia Karolina Gorazda z Krakowa, znalazła się poza pierwszą dwudziestką kandydatek na najpiękniejszą.

(PAP)

Druga strona

Dziś 341. dzień roku
 W Krakowie Słońce wzeszło o godzinie 7.24, zajdzie o 15.39.
 Księżyc wzeszedł o godzinie 14.42, zajdzie o 6.01
 Dzień będzie trwał 8 godzin i 15 minut.
 Imieniny obchodzą Ambroży i Marcin.

Na św. Ambroży poprawią się mrozy.

1279 - w Krakowie zmarł bezpocześnie książę Bolesław Wstydlawy, założyciel Krakowa lokowanego.

1358 - król Kazimierz nadał mieszczanstwo krakowskiemu tzw. wielki przywilej, który potwierdzał dotychczasowe uprawnienia, podnosił dochody miejskie, a sądom miejskim dawał prawo sądownictwa przedmieszczan.

1406 - ścięto oskarżonego o kradzież pieniędzy miejskich Andrzeja Wierzyńka, rajcę, potomka znanej i bogatej rodziny kupieckiej.

1550 - po długich staraniach i utarczkach ze szlachtą odbyła się koronacja Barbary Radziwiłłówny, żony Zygmunta Augusta. Aby uzyskać breve papieskie, Zygmunt August wydał dekret zabraniający w Rzeczypospolitej herezji.

1922 - Rada Wydziału Lekarskiego UJ przekazała Bratniej Pomocy Studentów grunty pod budowę domu akademickiego przy ul. Grzegorzkiej.

1930 - w Starym Teatrze wystąpiła Ada Sari.

1935 - ukończono budowę gmachu Akademii Górniczej, jednej z największych (110 tys. metrów sześciennych) budowli w Polsce. Inwestycja, z przerwami, trwała prawie 14 lat. Od 1929 r. w nieukończonym gmachu odbywały się zajęcia ze studentami.

1938 - do Krakowa przybył prezydium Sejmu i Senatu, by złożyć hołd u trumny Józefa Piłsudskiego. (MS, PS)

Do sylwestra pozostały 24 dni

Redaktorzy wydania:
 Marian Nowy
 Remigiusz Półtorak

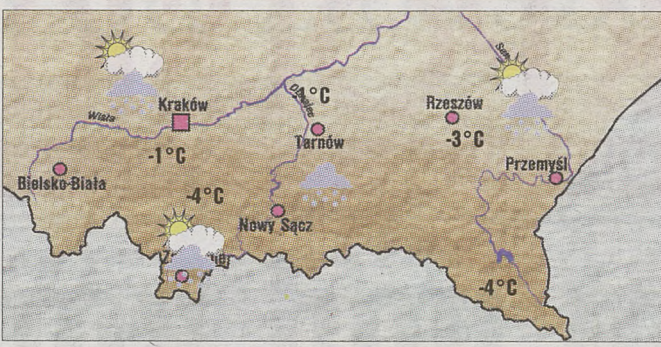
NOWA GENERACJA DRZWI ANTYWŁAMANIOWYCH

WITEX

- o niskie ceny
- o certyfikat najwyższej odporności na włamanie klasy "C"
- o zniżki w ubezpieczeniach
- o szeroka gama kolorów
- o uwaga! koniec ulgi remontowej!

KRAKÓW
 os. Podwawelskie, tel. 267 04 68
 Bieńczycki PT, paw. 26 A, I p., tel. 649 29 99
 os. Złotego Wieku, tel. 648 16 29
 www.witex-sl.pl

Idzie zima



Sytuacja baryczna

Polska południowa od północnego zachodu przechodzi pod wpływ klina wyżowego, ale pozostaniemy w tej samej mroźnej masie powietrza.

Prognoza pogody

Dziś w ciągu dnia przeważać będzie zachmurzenie umiarkowane, okresowo duże i lokalnie - zwłaszcza w rejonach górskich - wystąpią przelotne opady śniegu. Po południu i wieczorem poprawa pogody i zanik opadów.

Temperatura maksymalna od 0 do -3 st., na Podhalu od -2 do -5 st., wysoko w Tatrach ok. -10 st. Wiatr umiarkowany, a zwłaszcza w górach okresowo jeszcze silniejszy - porywisty do 15 m/s z kierunków północnych. W nocy początkowo pogodnie i nieco większy mroź. Temperatura minimalna od -5 do -9 st., w Tatrach do -15 st. W II części nocy, zwłaszcza na północy i wschodzie regionu, ponownie wzrost zachmurzenia i tam lokalnie niewykluczone

opady śniegu, a temperatura nieco wzrośnie. Wiatr umiarkowany północno-zachodni i zachodni. Sytuacja biometeorologiczna w ciągu dnia ulegać będzie przejściowej poprawie.

Prognoza orientacyjna na poniedziałek

W ciągu dnia początkowo lokalnie - zwłaszcza na wschodzie regionu oraz w górach - pochmurno i zanikające opady deszczu ze śniegiem, w górach śniegu, potem poprawa pogody. Temperatura maksymalna nieco już powyżej 0 st., od 0 do 3 st., w Tatrach ok. -8 st. Wiatr słaby i umiarkowany.

Uwaga kierowcy

Warunki jazdy utrudniać będą przelotne opady śniegu - a w nich ograniczenia widzialności, okresowo jeszcze nieco silniejszy wiatr, a temperatura poniżej 0 st. spowoduje, że nawierzchnie dróg będą miejscami śliskie.

Ciśnienie

Ciśnienie atmosferyczne w Krakowie wczoraj o godz. 14 wynosiło: 978,0 hPa, tj. 733,5 mm Hg. Wzrost ciśnienia.

Święty i prezenty



Fot. Agnieszka Kantaruk

Dzień Świętego Mikołaja był w Krakowie okazją zarówno do obdarowywania się upominkami, jak i wzięcia udziału w interesującej imprezie. Najbardziej zainteresowani byli najmłodsi, jednak atrakcji nie zabrakło także dla starszych i najstarszych dzieci.

Jedną z najciekawszych propozycji było przedstawienie zorganizowane w Nowohuckim Centrum Kultury. Spektakl pod tytułem „Gdy pierwsza gwiazdka zaświeci” w wykonaniu Teatru Banasiów był połączony z wizytą Świętego Mikołaja, który rozdał upominki młodym widzom. - Imprezy mikołajowe organizujemy w NCK od wielu lat - mówi Urszula Wojnicka z sekcji imprez NCK. - Dzieci doskonale bawią się z Teatrem Banasiów, ponieważ aktorzy zawsze nawiązują kontakt z widownią i wciągają wszystkich do wspólnej zabawy. Nieodzowny jest też nastrój zbliżających się świąt - dodaje.

W tym roku dzieci mogły obejrzeć przedstawienie o przygodach małej gwiazdki, która trafiła na ziemię. Opowieść została przyjęta niezwykle entuzjastycznie. Wiele dzieci bawiło się też podczas zabaw i konkursów zorganizowanych przez centra handlowe. Podczas akcji „Ekspres św. Mikołaja” najmłodsi mogli odbyć przejażdżkę ciuchcią, obejrzeć przedstawienie, a nawet sfotografować się ze świętym w ozdobnych saniach.

Mniej natomiast było w tym roku imprez organizowanych przez zakłady pracy, które ze względu na trudną sytuację finansową zrezygnowały z przygotowania przedstawień czy zabaw związanych ze Świętym Mikołajem. Natomiast sam Mikołaj miał spory problem z wyborem prezentów. - W tym roku nie ma jednej, konkretnej zabawki, którą chciałaby otrzymać większość dzieci - mówi św. Mikołaj spo-

tkany w jednym ze sklepów z zabawkami. - Nadal dużym zainteresowaniem cieszą się upominki związane z Harrym Potterem, a już tradycyjnie lalki Barbie i klocki lego. Jednak dzięki temu, że nie została narzucona jedna konkretna moda - do głosu dochodzi dziecięca wyobraźnia. Wyrazem tego są niezwykle proste, jakie znajduję w listach od dzieci.

Wśród życzeń najmłodszych w tym roku bardzo często pojawia się żywe zwierzątko. - Chciałabym mieć króliczka miniaturkę, z którym mogłabym się bawić - mówi Julia Kaczmarek, uczennica pierwszej klasy szkoły podstawowej. - Mnie to się podobają węże, ale Mikołaj mi chyba nie przyniesie - mówi Bartek Sroka, rówieśnik Julii. Natomiast 9-letni Kacper chciałby otrzymać małego kota. Na te niezwykle pomysły Mikołaj znajduje radę w postaci pluszowych maskotek, które w tym roku bardzo dobrze się sprzedają. - Zmalało zainteresowanie maskotkami - gigantami, ale małe pluszowe zwierzaki i ludziki sprzedają się wyśmienicie - mówi Marta Gruca, sprzedawczyni w sklepie z zabawkami. - Wiele dzieci pragnie otrzymać także kubeczki, breloczki lub inne elementy z serii upominków łączonych tym samym motywem kolorystycznym lub postacią jakiegoś bohatera. Te prezenty wybierają jednak starsze dzieci między 12. a 14. rokiem życia - wyjaśnia. Najstarszych dzieci Mikołaj również nie ominął. - Prezenty dla dorosłych to najczęściej kosmetyki lub słodycze - mówi Jolanta Ryszka, współwłaścicielka perfumierii. - Panowie najchętniej wybierają gotowe zestawy, a panie poszukują czegoś oryginalnego. Kosmetykami chętnie obdarowuje się także młodzież, gdyż ozdobne mydełko lub zapachowy komplet to niedrogi, a bardzo ładny upominek - wymienia.

(AK)



Płatki śniegu dodatkowo ozdobiły choinki przed Centrum Rockefellera w Nowym Jorku. Uciążliwe śnieżyce na wschodzie Stanów Zjednoczonych sparaliżowały komunikację w wielu miejscach i spowodowały zamknięcie części szkół. (PAP/EPA)

Obserwatorium astrologiczne

Po grudniowym niebie wędruje nieregularna bryła, zwana przez astrologów „garbatym księżycem”, zwiastująca pełnię, która nastąpi jutro o godz. 21.38. Dlatego dzisiaj będziemy analizować własne życie, poszukiwać dróg wewnętrznego rozwoju, przewidywać przyszłość i podejmować ważne decyzje, natomiast w ciągu kolejnych dni odniesiemy spektakularne sukcesy.

Mamy szansę wreszcie pokonać swoje ograniczenia i kłopoty, stanąć mocno na nogach, znaleźć dobrą pracę, założyć firmę, przeprowadzić korzystne interesy... Musimy jednak skierować energię na działania konstruktywne i unikać niepotrzebnych stresów.

Przy wszelkich kontaktach - pisze dr Krystyna Konaszewska - tak osobistych, jak zawodowych, starajmy się kierować realizmem. Nie oceniajmy innych osób przez różowe okulary. Unikajmy również zachcianek, kaprysów, wygodnictwa.

Podczas pełni księżyc i słońce znajdują się dokładnie naprzeciw siebie, a zwrócona ku nam strona księżyca jest całkowicie oświetlona przez słońce. Jest to czas napięcia, głębokiego wdechu, nacisk wewnętrzny jest bardzo silny i często napięcie zmusza nas do aktywności, którą czasem trudno zrozumieć - wyjaśnia Julia Corte i zachęca do twórczego wykorzystania nadmiaru kosmicznej energii.

No dobrze, ale co widać na niebie? Księżyc wędruje po ostatnim odcinku konstelacji

Byka, gdzie o godz. 10.56 utworzy kwadraturę z Uranem.

Ale, co nas czeka? Jak zawsze zachęcam do pojednania i pokojowego rozstrzygnięcia wszelkich sporów, do poszukiwania konstruktywnych rozwiązań i posługiwania się realizmem. Taką postawę wobec świata przyjmijmy dziś **Koziorożec**. Nieźle poradzą sobie również **Bliźnięta** (ostatnie w topie) i **Ryby** (pokonujące trudności). **Skorpiony** i **Strzelce** powinny bardziej na siebie uważać - czas poszukiwać zdrowego relaksu (polecam basen kąpielowy), a urodzeni w pozostałych znakach niech zastosują się do ogólnych zasad gwiezdnej kodeksu - zawartych we wstępie tego tekstu.

JAKUB CIEKIEWICZ

WYNAJMIEMY POMIESZCZENIA BIUROWE w obiekcie „PAŁAC PRASY”

ul. Wielopole 1 w Krakowie.
 Zespół pomieszczeń o pow. 156,2 m² oraz 4 pokoje: 17,1 m², 22,9 m², 20,2 m², 18,5 m², i pom. magaz. 8,7 m², CZYNSZ DO NEGOCJACJI
 Tel. (012) 619-92-19, 502-336-367, pon.-pt. godz. 9-16

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA
 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI - prezes, TOMASZ DOMALEWSKI - wiceprezes, ANTONI KOWALSKI - wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI - wiceprezes
 tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI
 tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,
 e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.
 ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00 (łączy ze wszystkimi działami)
 Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,
 Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64
 Dział Krajowy: tel. 619-92-41
 Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
 Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44
 Dział Kultury: tel./fax 619-91-27
 Dział Miejski: tel. 619-92-60
 Dział Sportowy: tel. 619-92-96

Ekspozytura:
 MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114, tel./fax (0-41) 383-14-04
 MYSLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro), tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71
 PROSZOWICE, Rynek 18, tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
PODHALE, ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18
 NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72
OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86
 Ekspozytura: CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57
 OLKUSZ, ul. Rynek 20, tel./fax (0-32) 754-37-30
 WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
 ZYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32

RZESZÓW, ul. Księża J. Jaluwego 29, Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479
 Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386
 Ekspozytura: DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72
 KROSNO, ul. Słowackiego 4, tel./fax (0-13) 43-622-90

TARNÓW, ul. Legionów 2/4, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48
 Ekspozytura: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22
 BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (1 piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczna RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:
 KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, Informacja: tel. 619-91-76 e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl
 ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76 ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89 kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14
 Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50 Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54 Podhale, tel. (0-18) 201-35-30 Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42 (za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

Kabaret Strasznych Panów

czyli osiemdziesiąte drugie Śniadanie z „Dziennikiem”

Co tydzień, jak Polska długa i szeroka, po restauracjach, kawiarniach i studiach telewizyjnych zbierają się politycy różnych opcji na wspólne śniadanie. Między kawą a rogalikiem dzielą się ze sobą i słuchaczami myślą i rozumem. „Dziennik” pozazdrościł mediom elektronicznym tego pomysłu, pozwalającego głębiej wnikać w tajniki polityki i to już z samego rana. W naszym śniadaniu biorą udział reprezentanci wszystkich partii. Zadaniem Czytelników jest rozpoznać po tym, co mówią, kto jest who.

- Witam państwa na naszym dzisiejszym śniadaniu, które jest dziś skromne i dietetyczne ze względu na powagę chwili. Czy mamy już najświeższy komunikat o stanie zdrowia pana premiera?

- Samopoczucie pana premiera, wedle najnowszych doniesień, utrzymuje się w górnej strefie stanów średnich. Lekarze oceniają kondycję premiera jako dobrą, co zawdzięczać należy faktowi, że szpital MSW jest wyłączony z Narodowego Funduszu Zdrowia i nie musiał składać wniosków na kontrakty. Bo mogło się przecież zdarzyć, że szpital akurat nie miałby podpisanego z NFZ kontraktu na badanie i leczenie ofiar wypadków lotniczych. Wtedy trzeba by było przewieźć premiera do innego szpitala, który zawarł taki kontrakt.

- Helikopterem?
- Niewykluczone, że helikopterem.
- Ja przepraszam, że muszę zaprzeczyć panu ministrowi. W każdym przypadku, także przy braku kontraktu, pan premier byłby poddany leczeniu, gdyby szef Narodowego Funduszu Zdrowia przy akceptacji ministra zdrowia wydał pilną decyzję o refundacji.

- Mnie się wydaje, że z przepisów wynika, iż taką decyzję musiałaby zatwierdzić sejmowa Komisja Zdrowia po konsultacjach z komisją Finansów Publicznych.

- A jaki byłby skutek takich zabiegów?
- Że premier nie czułby się tak dobrze, jak w tej chwili.

- Mam jeszcze pytanie, czy wszystkie proszki, które podawane są panu premierowi, zostały zatwierdzone w prawidłowej procedurze przez Instytut Leków?

- Tego jeszcze nie wiemy. To bada specjalny zespół farmaceutów, powołany przez szefa Kancelarii Premiera. Ale wiadomo, że niektóre leki pobierane przez premiera mają zawyżone ceny na skutek rozporządzeń przyznających rozmaite przywileje koncernom farmaceutycznym. Rząd będzie dochodził zwrotu nadpłaconych na leczenie premiera pieniędzy od byłego ministra Łapińskiego i wiceministra Naumanna.

- A jakie są szanse odzyskania tych pieniędzy?
- Niewielkie. Dlatego pan przewodniczący Jaskiernia ma nadzieję, że się odegra, a wtedy wygraną przekaże na koszty leczenia premiera.

- To bardzo piękny gest.
- Tak jest. Gotowość do ponoszenia ofiar na lewicy jest bardzo duża.

- Skoro tak, to proszę jeść śniadanie. Bez skrupała. Jeśli ktoś idzie odwiedzić premiera, to proponuję zabrać owoce i ciastka. Normy żywieniowe w szpitalach są dziś bardzo niskie. I na tym kończymy, żegnamy Państwa, do usłyszenia następnego komunikatu o zdrowiu premiera. Na zdrowie!

Notował: RADWAN

Dotrzymać słowa

Minister Włodzimierz Cimoszewicz o polskiej dyplomacji

Minister spraw zagranicznych Włodzimierz Cimoszewicz powiedział wczoraj na wspólnym posiedzeniu rad krajowych SLD i UP, że jeszcze przed rozpoczynającym się w piątek szczytem UE w Brukseli polski rząd będzie próbował, także w kontaktach z niemieckimi partnerami, poszukiwać rozwiązań, które otwierałyby drogę do końcowego porozumienia w sprawie konstytucji europejskiej.

Minister zaznaczył, że Polska podtrzymuje swoje stanowisko w sprawie konstytucji UE, w tym w kwestii utrzymania nicejskiego systemu wazenia głosów. Wyjaśnił, że po ubiegłotygodniowej konferencji ministrów spraw zagranicznych w Neapolu stosunek sił w sprawie systemu nicejskiego i systemu podwójnej większości zawarty w projekcie konstytucji przygotowanej przez Konwent Europejski, jest pół na pół. - W moim przekonaniu, szala przechyla się jednak na korzyść systemu nicejskiego - zaznaczył.

Cimoszewicz powiedział też, że „mitem jest twierdzenie, że jeśli w przyszłą sobotę w Brukseli nie osiągniemy porozumienia, jeśli nie będzie traktatu konstytucyjnego, to Europa się zawali”. Jego zdaniem, Unia ma podstawy prawne do sprawnego funkcjonowania. Minister podkreślił, że w walce Polski o utrzymanie systemu nicejskiego nie chodzi tylko o liczbę głosów, ale również o to, jaką będziemy mieć Unię. - Tu chodzi o wiarygodność polityków i dotrzymanie słowa - podkreślił.

(PAP)

„Kresy 2003”

Zwyciężyła Halina Hajretdinowa

Halina Hajretdinowa z Rosji zdobyła główną nagrodę - Grand Prix - XII Konkursu Recytatorskiego dla Polaków z Zagranicy „Kresy 2003”. Wyniki ogłoszono wczoraj na uroczystym koncercie galowym w Akademii Teatralnej w Białymstoku.

„Kresy” to najbardziej prestiżowa impreza recytatorska w środowiskach polonijnych. Hajretdinowa ma 19 lat i mieszka w Archangielsku. Konkursowe jury ujęła recytacjami utworów Konstantego Ildefonsa Gałczyńskiego i Ewy Lipskiej.

(PAP)

Teraz rehabilitacja

Premier wyjdzie pierwszy?

Premier Leszek Miller od poniedziałku będzie rehabilitowany. Jest szansa, że pod koniec przyszłego tygodnia pojedzie do Brukseli - poinformował wczoraj dyrektor szpitala MSWiA przy ul. Wołoskiej w Warszawie dr Marek Durlik.

- Ale jest to tylko szansa - dodał. - Pan premier jest w bardzo dobrej formie, od poniedziałku będzie próbował już wstawać - powiedział dr Durlik. Wyjaśnił, że podróż premiera do Brukseli zależy od przebiegu rehabilitacji i jego samopoczucia. Dr Durlik poinformował też, że wszyscy pacjenci, którzy trafili do jego szpitala po czwartkowym wypadku rządowego śmigłowca, są w stanie ogólnie zadowolającym. Obecnie w szpitalu na Wołoskiej przebywa 11 osób rannych w czwartkowym wypadku śmigłowca - poinformował dr Durlik.

- W tej chwili wszyscy pacjenci są w stanie ogólnym zadowolającym. Mam nadzieję, że wszystkie osoby będą w pełni sprawne - dodał lekarz, wyjaśniając, że niektóre z nich czeka wiele tygodni rehabilitacji.

(PAP)

Szpital kontra biuro architektoniczne

Projektant nie zawinił

Krakowski Sąd Okręgowy oddalił powództwo Krakowskiego Szpitala Specjalistycznego im. Jana Pawła II, który domagał się od biura architektonicznego „Atelier Loegler i Partnerzy” prawie 672 tys. zł odszkodowania za wykonanie wadliwego projektu budowlanego Ośrodka Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc.

Powodem sporu były szkody powstałe w wyniku zalania - w połowie czerwca 2000 roku - pomieszczeń nowego ośrodka. Woda uszkodziła kosztowną aparaturę diagnostyczną - gamma kamerę oraz wstrzykiwacz kontrastów do badań tomografii komputerowej. Naprawę, której koszt oszacowano na ponad 600 tys. zł, szpital pokrył z własnej kasy. Zaraz potem wniósł do Sądu Okręgowego w Krakowie pozew, domagając się od projektanta odszkodowania. Strona powodowa powołała się na ekspertyzę, którą

na jej zlecenie wykonało Przedsiębiorstwo Budownictwa, Ekspertyz Budowlanych oraz Wycen Nieruchomości. Wynikało z niej, że winę za powstałe szkody ponosi biuro architektoniczne, które zle za projektowało system odpływu wód opadowych.

Pełnomocnik pozwanej firmy wniósł jednak o oddalenie powództwa. Według niego, projektant nie odpowiada za powstałe szkody, bowiem aparatura znalazła się w budynku, do którego nie było protokołu odbiorczego.

Sąd powołał więc biegłych, ci zaś nie stwierdzili, aby biuro architektoniczne zle wykonało projekt, a także wadliwie spełniało nadzór autorski. Zdaniem ekspertów, powodem zalania pomieszczeń szpitalnych było wykonanie dachu z innego materiału oraz według innej technologii niż te, które były przewidziane w projekcie. Na tej podstawie krakowski Sąd Okręgowy oddalił powództwo szpitala.

Wyrok nie jest prawomocny.

(STRZ)

Wiedzieć i decydować

Tydzień w krakowskiej polityce

nia, więc tym trudniej zrozumieć, że nie przewidział burzy wokół kontrowersyjnej treści tablicy.

Cała sprawa wydaje się jeszcze bardziej zawiła, bo przygotowania do umurowania tablicy odbywały się w tajemnicy, bez wiedzy Wydziału Kultury (co przyznawał w jednej z gazet dyrektor wydziału) i co ważniejsze - Rady Miasta. Dlaczego? Gdyby radni znali treść tablicy, nigdy nie zgodziliby się na jej umieszczenie. Jednak tu prezydent Majchrowski można dość prosto wytłumaczyć - w poprzedniej kadencji za zgodą prezydenta Andrzeja Gołasia, a bez wiedzy i zgody Rady Miasta stanął pomnik księdza Piotra Skargi. I do tej pory nie ma uchwały zezwalającej na postawienie tego pomnika. Skoro pomnik może stać bez uchwały rady, to skromna tablica....

A tak na marginesie. Wielu protestujących przeciwko umieszczaniu na tablicy nazwisk Jabłońskiego i Jaruzelskiego jeszcze niedawno podnosiło ręce za decyzją rady uznającą Kwaśniewskiego za persona non grata w Krakowie lub gorąco popierało tę decyzję. Teraz ci sami w swoich protestach nie sprzeciwiają się temu, by nazwisko obecnego prezydenta na tej tablicy się znalazło.

Wygląda też na to, że radni nie wiedzieli, kogo powołują na ławników. Okazało się, że do 13 wybranych policja ma zastrzeżenia co do nieskazitelności ich charakteru. Teraz radni różnych opinii politycznych będą sobie wytykać nawzajem, że dali rekomendację osobom, które na to chyba nie zasłużyły.

Opinia policji na temat kandydatów na ławników dotarła do radnych z opóźnieniem. Nie

jest to jednak wystarczające tłumaczenie dla faktu, że ktoś (partia czy organizacja) udzielił takiej osobie rekomendacji, a rada bez rzetelnej oceny powołała ją na ławnika. To tylko dowód, że rada nie jest w stanie zapanować nad tym, nad czym głosuje. Ale skoro posłowie też nie wiedzą, to czemu ma być inaczej w przypadku radnych. Wszak przykład idzie z góry.

Dowodem na to, że wiedza jest bardzo przydatna, świadczą wycofanie przez prezydenta projektu uchwały w sprawie połączenia Zarządu Dróg i Komunikacji oraz Zarządu Gospodarki Komunalnej. Gdyby tego nie zrobił, radni odrzuciliby ten projekt.

Sprawa przyszłości ZGK i ZDiK dyskutowana jest od blisko roku, rozważano już kilka wariantów, ale najprawdopodobniej szybko ta dyskusja się

nie zakończy. Prezydent zaproponował połączenie jednostek, wiceprezydent odpowiedzialny za gospodarkę komunalną był temu przeciwny i to jego stanowisko popiera większość w radzie. Przegrana prezydenta wydaje się więc przesądzona, chyba że uda mu się przekonać radnych do stworzenia jednej jednostki zamiast dwóch.

Trudno będzie także przekonać radnych do zaakceptowania nowych cen biletów. A te - według Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego - mają wzrosnąć od 10 do 30 proc.

Propozycja znacznej podwyżki cen biletów była dobrze przemyślana - szefowie MPK raczej nie mają złudzeń, że ich projekt zostanie zaakceptowany, ale rozpoczęcie dyskusji z tak wysokim pułapem spowoduje zapewne, że podwyżka i tak będzie znacznie większa niż inflacja. Wiedząc o przyjęciu takiej strategii przez miejskiego przewoźnika, nie damy sobie wmówić, że uchwalenie nowych cen biletów było obniżką. (GEG)

Tomasz Czajka najlepszym informatykiem

Mamy najlepszych informatyków nie tylko zespołowo, ale i indywidualnie: minionej nocy Tomasz Czajka wygrał w Uncasville w Stanach Zjednoczonych prestiżowy, światowy konkurs indywidualny TopCoder.

Poinformował o tym wczoraj Andrzej Gąsienica-Samek, jeden z trzech Polaków, którzy wygrali w marcu tego roku zespołowe światowe zawody w programowaniu komputerowym. Zespół stanowili: Tomasz Czajka, Andrzej Gąsienica-Samek i Krzysztof Olnak - wtedy studenci informatyki UW. - Z puli nagród w wysokości 100 tys. dolarów Tomek zgarnął połowę - powiedział Andrzej Gąsienica-Samek. Konkurs sponsorował największy na świecie producent procesorów INTEL. (PAP)

Z KRONIKI WYPADKÓW

Na ul. Jaremy o godz. 17.40 opel astra potracił nietrzeźwego pieszego, który doznał ogólnych obrażeń ciała. W Igołomi kierowca tawrii stracił panowanie nad pojazdem, zjechał na pobocze i uderzył w przepust wodny. Kierowca doznał lekich obrażeń. Straż pożarna usuwała połamane przez wiatr drzewa lub gałęzie, m.in. z ul. Broniewskiego, Wadowskiej, Teligi, ks. Józefa oraz ul. Śląskiej w Zabierzowie. (JŚW)

Brak dowodów

Postępowanie przeciwko jednemu z byłych krakowskich sędziów, podejrzanemu o przyjęcie 10 tys. zł łapówki, zostało umorzone. Powód? Katowicka Prokuratura Apelacyjna nie ma dostatecznych dowodów uzasadniających popełnienie takiego przestępstwa.

To jednak nie koniec kłopotów sędziego. Do sądu został skierowany akt oskarżenia, w którym zarzucano mu się sfalszowanie podpisów żony.

O rzekomej korupcji w krakowskim sądzie powiadomił prokurator w lipcu 2000 roku jego prezes. Sprawa dotyczyła sędziego, który miał wziąć łapówkę od petenta za pomyślnie załatwienie sprawy, jednak z obietnicy nie wywiązał się, dlatego petent poskarżył się pracownikom sądu. Prokuratura wszczęła postępowanie wyjaśniające oraz złożyła wniosek o uchylenie sędziemu immunitetu. Sędzia został zawieszony w czynnościach służbowych i - decyzją Sądu Najwyższego - stracił immunitet. Po przedstawieniu mu zarzutu nie przyznał się do winy. Minęło 3,5 roku śledztwa i sprawa została umorzona.

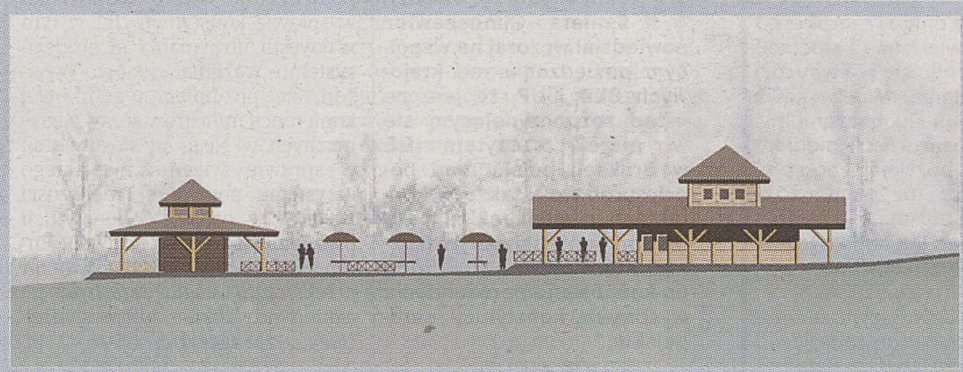
Jak powiedział „Dziennikowi” prok. Leszek Gołowski, rzecznik katowickiej Prokuratury Apelacyjnej, postępowanie nie wykazało, aby podejrzany dopuścił się przestępstwa przyjęcia łapówki. Podczas śledztwa wyszło jednak na jaw, że sędzia miał sfalszować podpisy żony na wnioskach o rejestrację dwóch samochodów, faktur VAT oraz na zeznaniach podatkowych. Zrobił to jednak za wiedzą swojej małżonki. (STRZ)

Czy Henryk Jabłoński i Wojciech Jaruzelski zasłużyli na to, by ich nazwiska zawisły na ścianie wieży ratuszowej w Rynku Głównym? Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski uznał, że tak, ale po protestach polityków prawicy zrezygnował z planów umieszczenia tej tablicy na Rynku. Z nazwisk nie chce zrezygnować, chyba też nie może, bo tablicę już wykonano.

Trudno przyjąć wyjaśnienia prezydenta Majchrowskiego, że chciał w ten sposób uczcić wszystkich, którzy mieli zasługi dla stworzenia i działań Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa. O ile jego antywojenne wystąpienie sprzed kilku miesięcy można by jeszcze uznać za protest prywatnej osoby (pod tekstem krytykującym wojnę w Iraku podpisany był Jacek Majchrowski), to podpis na tablicy składany był w imieniu miasta (ma tam być podpisany prezydent Krakowa Jacek Majchrowski). Trudno posądzać prezydenta, że nie pamiętał burzy wokół antywojennej wystąpie-

Alarm pod kopcem

W strefie ochrony przyrody położonej w sąsiedztwie zabytków rozpoczęto budowę letniego toru saneczkowego



Na szczycie łąki mają stanąć dwie wiaty. W większej znajdzie się kasa, magazyn, pomieszczenie dla personelu i toalety, a w mniejszej minibar.

Rys. PAWEŁ BYTNAR

Dokończenie ze str. 1

Planowaną inwestycję wyznaczono na polanie o powierzchni około 2 ha, wydzierżawionej przez inwestora od Akademii Rolniczej. Działka ta położona jest po prawej stronie al. Waszyngtona w okolicach tunelu przebiegającego pod aleją.

Zgodnie z opracowanym projektem, konstrukcja letniego toru saneczkowego ma składać się z blaszanej „rynny”, czyli toru zjazdowego o długości 530 m, wyciągu o niskim położeniu liny (270 m) oraz stacji napędowej i wyciągowej. Tor ma zostać położony na wyprofilowanym terenie i przymocowany do ziemi szpilami stalowymi. Przy jego budowie nie planuje się zastosowania betonowych fundamentów.

Wszystkie elementy toru będą połączone metodą spawania. Projekt obejmuje również budowę od strony al. Waszyngtona ciągu pieszo-przejezdowego o szerokości 3,5 m i nawierzchni z kostki betonowej. Zaplanowano też ciągi piesze i place o nawierzchni żwirowej z tucznia, ograniczone obrzeżami betonowymi. Powierzchnie z kostki betonowej mają mieć wymiar 400 m kw., a żwirowe - 1940 m. kw. Wokół obiektu planuje się także uporządkowanie samosiejek przez ich pielęgnację i częściowe przesadzenie w miejsca nie kolidujące z projektem zagospodarowania oraz uzupełnienie istniejącej zieleni poprzez nasady krzewów ozdobnych.

Na torze do ruchu mają być dopuszczone wózki rolkowe (35 sztuk) uzbrojone w karose-rię z tworzywa sztucznego, osadzoną na podwoziu ramowym i wyposażone w mechaniczny hamulec. Wózki mogą osiągać prędkość do 40 km/h. Jak zapewnia inwestor, będzie można na nich jeździć niemal przez cały rok - również w zimie po uprzednim usunięciu z toru śniegu. Jeden przejazd ma kosztować około 5 zł.

Cały tor zostanie tak wyprofilowany, że niekierowany wózek z maksymalnym obciążeniem nie będzie mógł z niego wypaść. Ponadto podczas transportu torem wyciągowym do góry na wypadek zerwania wyprężenia linowego, każdy wózek będzie wyposażony w blokadę ruchu wstecznego - informuje Zbigniew Ratajczak, prezes firmy „TOR”, która planowała wybudować pod kopcem również pole do minigolfa i miniskocznicy narciarską dla dzieci. Inwestor nie ma jednak na razie pozwolenia na postawienie tego typu obiektów.

Budowę letniego toru saneczkowego, którego koszt oszacowano na około 3 mln, rozpoczęto 1 grudnia. Inwestor zaplanował jego ukończenie na 1 maja 2004 r. W realizacji zamierzeń może mu jednak przeszkodzić fala protestów, które „wybuchły” wraz z pojawieniem się pierwszej koparki na polanie przy al. Waszyngtona.

Wiaty na szczycie

Jako pierwsi na nową inwestycję pod kopcem Kościuszki zareagowali okoliczni mieszkańcy.

- Budowa toru saneczkowego w tak eksponowanym miejscu jest absurdem. Zeszpeci on cały krajobraz. Skandalem jest stawianie drewnianych wiat na szczycie polany. Na postawienie budynków pod kopcem nie dostałby pozwolenia nawet prezydent, a otrzymał je pierwszy z brzegu inwestor. Coś tu jest nie tak - zwraca uwagę Jan Lic, jeden z mieszkańców okolic kopca Kościuszki.

- Tor powstaje w strefie ochrony lasu i zwierząt. Istnieje koncepcja zagospodarowania tego obszaru na tereny parkowe - mówi Waldemar Zych, członek Zarządu Stowarzyszenia Przyjaciół Zwierzyńca, które stanowczo sprzeciwiło się budowie toru pod kopcem. Identyczną postawę przyjęła Rada Dzielnicy VII.

- O rozpoczęciu budowy toru nikt nas nie poinformował. Radni naszej dzielnicy jeszcze w poprzedniej kadencji negatywnie zaopiniowali tę inwestycję - stwierdza Piotr Chechel-ski, przewodniczący Rady Dzielnicy VII, która ma plany, aby teren oddany pod budowę toru w przyszłości wchodził w skład parku Zwierzynieckiego, obejmującego m.in. obszar wokół kopca Kościuszki.

- W decyzji o ustaleniu warunków zabudowy i zagospodarowania terenu zapisano, że inwestycja znajduje się w obszarze miejskiej zieleni publicznej, w którym dopuszczalna jest lokalizacja urządzeń sportu i rekreacji, placów zabaw oraz małych obiektów handlu i gastronomii - przekonuje Zbigniew Ratajczak, prezes spółki „TOR”.

Inwestycją zainteresował się również małopolski wojewódzki konserwator zabytków Jan Janczykowski. Jego podejrzania co do prawidłowego przebiegu postępowania związane go z wydaniem pozwolenia na budowę toru spowodowały, że koparka na polanie pod kopcem musiała wyhamować podjęte z zapalem prace.

Konserwatorskie śledztwo

Pierwsze badania dotyczące budowy toru pozwoliły Janowi Janczykowskiemu wysnuć tezę, że część łąki przeznaczonej pod inwestycję leży na terenie działki wpisanej do rejestru zabytków. Poinformował on również, że jego poprzednik Andrzej Gaczoł wyraził zgodę jedynie na budowę toru saneczkowego. Nie opiniował natomiast stawiania budynków.

- Północna część terenu, gdzie rozpoczęła się inwestycja, wraz z sąsiednimi działkami wchodzi w skład obszaru zespołu dzieł obronnych Twierdzy Kraków należących do obiektów grupy bojowej fortu Kościuszko. Poza tym łąka bezpośrednio sąsiaduje z zabytkową al. Waszyngtona. Leży także u podnóża kopca Kościuszki - mówił Jan Janczykowski.

- Tor budowany jest na działce nr 553, która nie jest terenem objętym ochroną konserwatora zabytków - wyjaśnia Zbigniew Ratajczak, prezes firmy „TOR”, przedstawiając mapę z podziałem geodezyjnym działek wokół kopca Kościuszki. Agencja Rozwoju Miasta Krakowa dementowała też prasowe wypowiedzi Andrzeja Ga-

czóło, który informował, że zezwolił jedynie na budowę toru saneczkowego. Jako dowód przedstawiono dokument, w którym Gaczoł stwierdza, że: „Teren pomiędzy ul. Małeckiego a ul. Królowej Jadwigi nie jest wpisany do rejestru zabytków odrębną decyzją wojewódzkiego konserwatora zabytków. Decyzję do realizacji toru saneczkowego typu „Wiegand” na tym terenie pozostawia się w gestii Urzędu Miasta Krakowa, Wydziału Architektury, Geodezji i Budownictwa”.

- Oprócz toru mają powstać dwie drewniane wiaty zlokalizowane na szczycie polany. Większa będzie miała powierzchnię 35 m kw. Znajdzie się w niej kasa, magazyn na wózki oraz pomieszczenie dla personelu i toalety. Drugi obiekt będzie miał niewiele ponad 20 m kw. W nim mieścić się będzie minibar i toaleta. Obie wiaty będą pomalowane na zielony kolor i zostaną przystosowane do otaczający teren - informował przedstawiciel spółki „TOR”.

Obecnie Jan Janczykowski wnikliwie przegląda pełną dokumentację związaną z budową toru. Po zapoznaniu się z nią ma podjąć dalsze decyzje w tej sprawie. Do czasu wyjaśnienia wszelkich niejasności małopolski wojewódzki konserwator zabytków zaapelował o wstrzymanie prac budowlanych.

Poszukiwanie uchybień

Kolejne nieścisłości związane z kontrowersyjną inwestycją pod kopcem pojawiły się w mo-

mentie, w którym o budowie toru dowiedziała się Bożena Kotońska, wojewódzki konserwator przyrody. - Obiekty zaprojektowano na przyrodniczym obszarze chronionym w Bielańsko-Tynieckim Parku Krajobrazowym. Wydział Architektury i Urbanistyki, prowadząc postępowanie mające na celu wydanie pozwolenia na budowę, miał obowiązek uzgodnić plany inwestycji z dyrekcją Zespołu Jurajskich Parków Krajobrazowych. Nie zrobił jednak tego. W związku z tym zwróciłam się do Wydziału Architektury i Urbanistyki o wyjaśnienia w tej sprawie. W najbliższym czasie służby ZJPK przeprowadzą wizję lokalną i dokonają analizy obszaru przeznaczonego pod inwestycję - mówi Bożena Kotońska.

Zbadaniem procedur związanych z wydaniem pozwolenia na budowę toru zajęła się również komisja kontrolna powołana przez Jerzego Muzyka, dyrektora Wydziału Architektury i Urbanistyki.

- Komisja sprawdza, czy proces decyzyjny dotyczący pozwolenia na budowę toru przebiegał zgodnie z prawem i czy nie zostało ono naruszone. Jeżeli będą stwierdzone jakieś uchybienia, zostaną one zgłoszone do nadzoru budowlanego, który może unieważnić pozwolenie na budowę - wyjaśnił dyrektor Jerzy Muzyk, zaznaczając, że obecnie nie ma podstaw prawnych do zakazania inwestorowi kontynuowania prac budowlanych.

Zaistniała sytuacja wzbudziła niepokój w Agencji Rozwoju Miasta Krakowa. Jej przedstawiciele podkreślają, że do Wy-

działu Architektury i Urbanistyki UMK dostarczono wszelkie wymagane dokumenty niezbędne do rozpoczęcia inwestycji, a na etapie przygotowania wniosku projekt budowlany został opatrzony wszelkimi niezbędnymi ekspertyzami i uzgodnieniami (m.in. z zakresu energetyki, wody, kanalizacji, badań geotechnicznych). Dodatkowo została przedstawiona analiza widokowa inwestycji, sporządzona przez eksperta z dziedziny architektury krajobrazu. Coraz większe zderzenie daje się wyczuć również u przedstawicieli inwestora.

- Budowę toru saneczkowego rozpoczęliśmy z myślą o dzieciach i młodzieży. Nie spodziewaliśmy się takich problemów. Wszelkie wstrzymywanie naszych prac może narazić nas na finansowe straty. Mamy podpisane międzynarodowe umowy z producentem toru. Jeżeli się z nich nie wywiążemy na czas, będziemy musieli płacić kary - mówi Zbigniew Ratajczak.

Tymczasem na Salwatorze coraz głośniej mówi się o pikietach niektórych przeciwników toru saneczkowego w razie braku reakcji w tej sprawie władz samorządowych.

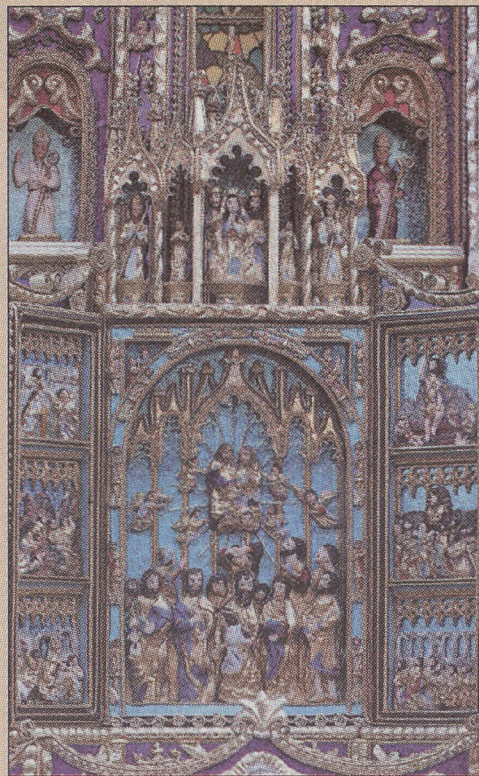
O uchylenie pozwolenia na budowę będą oni zabiegać u wojewody małopolskiego. Nie wszyscy jednak negatywnie wypowiadają się o nowej inwestycji. - Tor saneczkowy pod kopcem to dobry pomysł. Często przechodzę obok łąki, na której ma powstać. Rozciąga się z niej piękny widok na Błonia i panoramę Krakowa. Od dawna jednak jest ona zaniedbana. Nie rozumiem, dlaczego nie można zrobić tu czegoś dla dzieci. Na Salwatorze jest grupa osób, która oprotuje każdą inwestycję na tym obszarze. Potem wszyscy się dziwią, że do Krakowa niechętnie przyjeżdżają inwestorzy - mówi jeden z mieszkańców Krakowa, chcąc jednak zachować anonimowość. - Tor jest tylko przykrywką do czegoś więcej. Tu nie chodzi o sprawienie frajdy dzieciom, a o stopniowe zagarnięcie gruntu położonego w najlepszym punkcie Krakowa. Kto raz wyrwie tę polanę i zacznie na niej coś budować, będzie walczył o to, by zostać na tym terenie na dłużej. Później odpowiednimi uchwałami można zmienić kwalifikacje tych gruntów i wybudować tam kolejne budynki - przekonuje, także anonimowo, przeciwnik inwestycji pod kopcem Kościuszki.

PIOTR TYMCZAK





Najczęściej pojawiającym się elementem architektury Krakowa były wieże kościoła Mariackiego



Prawdziwą ozdobą szopki Bronisława Pięcika była miniatura ołtarza Wita Stwosza



Dzieło Jacka Głucha, zdobywcy II nagrody w kategorii szopek średnich



Spśród 133 szopek zgłoszonych na konkurs, aż 95 wykonały dzieci i młodzież



Kuba Myjak (7 lat) i jego brat Staś (5 lat) ozdobili swoją szopkę m.in. połączonymi pestkami dyni



Szopki były tyle, że na cokole pomnika Mickiewicza brakowało miejsca

Lśniące piękno tradycji

Szopki wzorowane na architekturze Krakowa

Tradycyjna szopka krakowska musi zawierać elementy architektury Krakowa i być symetryczną budowlą wieżową. Pamiętali o tym uczestnicy 61. edycji Konkursu na Najpiękniejszą Szopkę Krakowską, organizowanego – jak co roku – przez Muzeum Historyczne Miasta Krakowa.

Na cokole pomnika Adama Mickiewicza stanęły w czwartek 133 szopki – kolorowe, ozdobione koralikami, mieniącą się wszystkimi kolorami tęczy folią brokatową, a nawet połączonymi pestkami dyni czy błyszczącą taśmą pasmanteryjną.

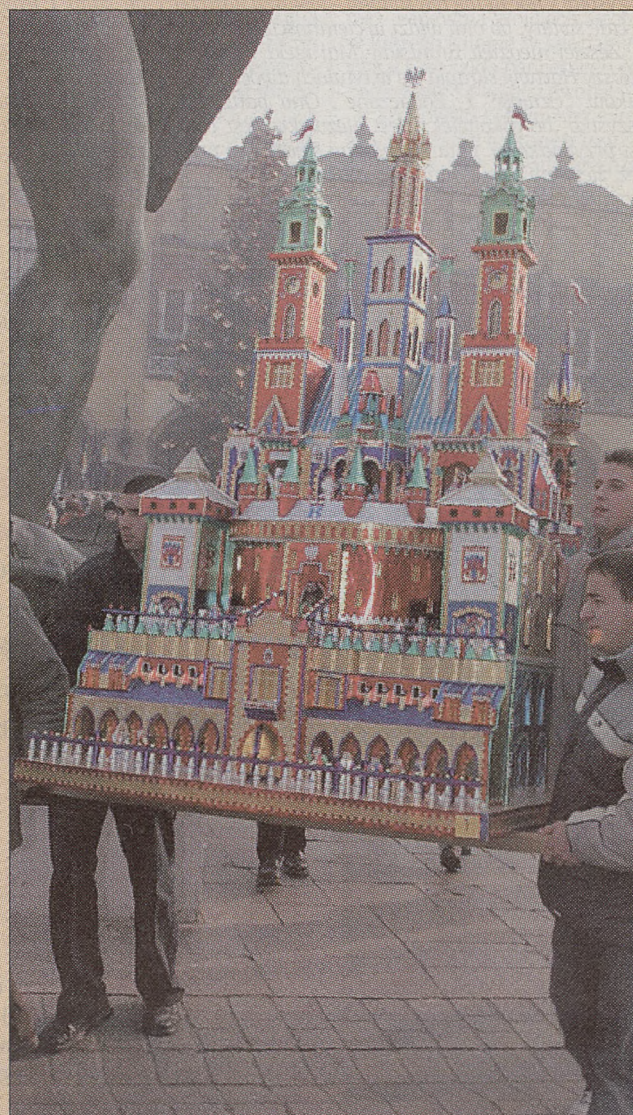
Tumy krakowian, przybyłych na Rynek specjalnie na tę okazję, podziwiała miniaturowe wieże kościoła Mariackiego, Bramy Floriańskiej, wieże Ratuszowe i Zygmuntofskie, Sukiennice oraz Barbakany. Niektóre szopki – ożywione poruszającymi się postaciami – świeciły i grały. Na wyjątkowo oryginalny pomysł wpadł Piotr Michalczyk z Krakowa, który w swojej szopce umieścił m.in.:

papamobil, wóz strażacki oraz... czołg. Dzieło Bronisława Pięcika, zdobywcy tegorocznych pierwszych nagród w kategorii dużych i średnich szopek, zdobyła natomiast przepiękna miniatura ołtarza Wita Stwosza. – Tworzę szopki od ponad 40 lat. Moje prace można znaleźć na całym świecie, m.in. w Bagdadzie. Jedną ze swoich szopek wykonałem na pustyni w Iraku, gdzie pracowałem na kontrakcie – opowiadał Bronisław Pięcik. – Ostatnią szopkę robiłem przez rok. Wszystkie jej elementy są wzorowane na architekturze Krakowa, ale na pomysł wykonania ołtarza wpadłem po raz pierwszy. Zanim przystąpiłem do pracy, spędziłem w kościele Mariackim wiele godzin.

Uroczyste ogłoszenie wyników 61. edycji konkursu krakowskich szopek nastąpi dziś o godz. 12 w Pałacu Krzysztofa (Rynek Główny 35). Pokonkursową wystawę można oglądać od jutra do 15 lutego, codziennie w godz. 9-18 (z wyjątkiem Bożego Narodzenia i Nowego Roku).

(PSZ)

Zdjęcia: Anna Kaczmarz



Licząca 2,4 m wysokości i 1,3 m szerokości szopka Przemysława Kwiecińskiego zajęła II miejsce w kategorii szopek dużych

Paweł Głowacki

Wyznania szczerego entuzjasty teatru

Sylwester kłaczeków



Teatr im. Juliusza Słowackiego. 73. Krakowski Salon Poezji. Wiersze Julii Hartwig czytały: Anna Polony i Anna Tomaszewska (na zdjęciu). Na flecie grał Kazimierz Moszyński, na harfie – Malwina Lipiec. Gospodarze salonu: Anna Dymna i Bronisław Maj. Fot. Wacław Klag

Wczoraj było całkiem tak, jak wieki temu i daleko stąd, prawie jak w mieście o Maratonie, bitwie, zwycięstwie i biegu... Wczoraj kłaczek kurzu pół dnia morderczym truchtem metr po metrze borykał się z ogromem 40 kilometrów. Dobry wiatr pomagał. Do mieszkania wskoczył zdyszany przez dziurkę od klucza, resztką sił wziął lewy zakręt do sypialni, dał nura w czarną szczelinę między parkietem a dnem tapczanu, wystękał: „Szykuj się, kto może, bo Juuulaaaaa Haartwiig nadchoodzi!!!...” – i padł zemdlony.

W zapomnianym przez Boga i ludzi Podtapczanowym Królestwie Szarego Drobiazgu rozpętało się piekło istic sylwestrowego pacykarstwa. Tapirowanie, pudrowanie, lakierowanie, szminkowanie, przymierzanie! Suknie, czółenka na wysokim obcasie, lakierki, marynary, kolie, brylantyny, tusze do rzęs, kremy ujednolajające, perfumy! Szykuj się, kto może i jak może! Salwuj się odświętnym strojeniem się, bo jak wreszcie przyjdzie księżna wszelkiego detalu, to nie ma kłaczkowej siły – ukłęknie przy tapczanie, wetknie oko w czarną szczelinę i zobaczy wszystkie! Choć tu nie ma światła – w kurzu dostrzeże całe światło, bo ona widzi w ciemnościach!

Zeszłej niedzieli Bronisław Maj rzekł, iż istota wierszy Hartwig skrapla się w tytułach dwóch jej tomików. „Czułość” i „Zobaczono”. Ona patrzy na wszystko, bo cokolwiek – jest niezwykle, jest i nie jest przypadkowe. Ona jest głodna świata, co przeciwieństwo jest z najlichszego planktonu. Palce jazzmana w Nowym Orleanie, motek włóczki, kruchość głowy małej dziewczynki, źdźbło przydrożnej trawy, pusty hamak. Ona pisze „Odę do nicości”. Ona apeluje: „Nie trać obrazu”. Ona szepcze: „Drży skóra wody pod dotknięciem stońca”, „Daj nam widzenie czyste, nie podejrzliwe”, „Dlaczego miałbyś odchodzić bez zału? Żal jest jedyną zapłatą za to, co

otrzymasz”. Nieskończoność i najmarniejszy okruch, Pan Niebieski na wysokościach i pod tapczanem zemdlony kłaczek kurzu. W sumie, jaka to różnica? Dla Hartwig – żadna.

I bodaj najważniejsze – czułość jej widzenia detalu nie ma w sobie nic z taniej, pensjonarskiej czułości. Zapisany żal nie jest szlochom zasmakowanym. Jej pełne godności i spokoju frazy z zachwycająco miękką bezwzględnością zaklinają w sobie wtrującą konstelację strzępów świata. Tak właśnie, bo Hartwig wie niezbitcie, że nie ma nic łatwiejszego niż jakimś niepożyczalnym ułaskim ruchem pióra spłoszyć detal sznurówki, zmarszczki albo ludzkiego łęku. I że nic prostszego niż nachalnym wbić w żalostny patos – wbić wior w kamienną i ostateczną niemotę.

Tak, nic dla człowieka fatalniejszego niż na amen zamilkły pod tapczanem kłaczek kurzu. Dlatego ukłony moje dla Anny Polony i Anny Tomaszewskiej, dla tych taktownych dam aktorskiego umiaru, które wszystko przeczytały tak jak stoi napisane. Bez cienia akcentowo-intonacyjno-nastrojowych fanaberii, trzymając głosy na krótkiej, wręcz lodowatej smyczy, przypomniły za Hartwig prawdę starą i jedyną, że mianowicie przejście przez świat w istocie nie jest przejściem po szczytach świata, lecz przez nieprzeliczony piach, który ma niepokojąco wiele do wyszeptania.

„Wszystko na świecie istnieje po to, by skończyć się książką”. Gdyby tego nie powiedział Mallarmé, rzekłaby to Hartwig – pani, która w piszącej garści trzyma własne, widzące w ciemnościach oko. Stąd dzień w dzień, pod wszystkimi tapczanami świata, rozpętuje się piekło sylwestrowego pacykarstwa. A nuż promyk X przyjdzie właśnie dziś? Plankton się stroi. Kłaczek mówi do kłaczka: „Ogarnij się, kocmohuchu, bo chyba nie chcesz wejść do wiersza rozczochrany jak ten fetniaczek, inaczej zwany Panem Bogiem!”.

Ogromne bogactwo wartości

Henryk Mikołaj Górecki obchodzi 70. urodziny

Henryk Mikołaj Górecki obchodził wczoraj 70. urodziny. Życzenia i gratulacje jeden z najwybitniejszych polskich kompozytorów odebrał tego dnia w sali Sejmu Śląskiego w Katowicach. Podczas uroczystości Jubilat apelował o wsparcie dla Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia w Katowicach.

Na uroczystość przyszli współpracownicy profesora, przedstawiciele rządu, władze wojewódzkie, parlamentarzyści. Górecki został odznaczony Złotą Honorową Odznaką „Zasłużony dla Kultury Województwa Śląskiego”.

– Dziękuję za te wszystkie hołdy; nagrody, kwiaty, listy. Dzięki stokrotne, tysiąckrotnie, milionkrotnie.

Ja stąd, z tego kawałka ziemi. Nigdy go nie zdradziłem i chyba nie zdradzę – powiedział prof. Górecki.

W sali Sejmu Śląskiego odczytano listy gratulacyjne, które na ręce Jubilata przesłali m.in. prezydent Aleksander Kwaśniewski i premier Leszek Miller.

Prezydent napisał, że we współczesnej kulturze polskiej twórczość Góreckiego należy do najważniejszych i najoryginalniejszych zjawisk. – Pana muzyka jest powszechnie kochana i podziwiana za ogromne bogactwo wartości, które w Pańskich dziełach odnajdują słuchacze – głęboko osobisty wyraz przeżyć kompozytora niezwykle wrażliwego na otaczającą rzeczywistość – napisał prezydent.

(PAP)

PIJ MLEKO!

bedziesz Wielka

ŚNIEŻNOBIAŁY UŚMIECH

NIEDOBOR WAPNIA WE KRWI POWODUJE POWAŻNE OSŁABIE NIE UKŁADU KOSTNEGO, CO JEST NAJCZĘSTSZĄ PRZYCYNĄ OSTEOPOROZY. PRZECIEŻ NIE TAKIEJ PRZYSZŁOŚCI CHCEMY DLA NASZYCH DZIECI. CZTERY SZKŁANKI MLEKA DZIENNIE – TYL WYSTARCY. ŻEBY USTRZEĆ JE PRZED TĄ NIEBEZPIECZNA CHOROBA. NASTĘPNYM RAZEM, GDY TWOJE DZIECKO POPROSI CIĘ O COS DO PICIA, ZAPROPONUJ MU SZKŁANKĘ MLEKA I POWIEDZ: „PIJ MLEKO – BĘDZIESZ WIELKA!”



3031003D

Z ostatniej chwili

JESIEŃ-ZIMA 2003/2004

JAGIELLONIA
Biuro Podróży
„Dziennika Polskiego”
→ turystyka zagraniczna
→ bilety lotnicze
→ rezerwacja hoteli
→ wynajem samochodów
→ ubezpieczenia KL i NW

JUŻ W SPRZEDAŻY
OFERTA
JESIENNO-ZIMOWA
DO KWIEŚNIA 2004!

ul. Wiślna 2, Kraków
tel. (012) 422-03-45, (012) 411-22-88
www.dziennik.krakow.pl
e-mail: bpodrozy@jagiellonia.krakow.pl

TUI IATA INTERHOME

SYLWESTER NA SŁOWACJI

Hotele, pokoje 2 - osobowe z łazienkami, Ski - bus, baseny termalne, lux autokar

ODNOWA BIOLOGICZNA ZABAWA SYLWESTROWA

FERIE W CZASY - OBOZY

Słowacja, Włochy, Polska
Hotele, wyżywienie, basen, transport, SKI - SAFARI

BIURO PODRÓŻY TEST - TOUR Kraków, ul. Długa 3
422-10-64, 422-10-76
www.testtour.hg.pl

14605003

Oferujesz wczasy?
zadzwoń:
(012) 619-91-78

DZIENNIK POLSKI

NARTY W SŁONCU Ferie 16.01 - 24.01 i 23.01 - 01.02

KOMFORTOWY I BEZPIECZNY AUTOKAREM Z KRAKOWA DO: DOLOMITY I ALPY WŁOSKIE

Val di Sole, Cervinii, Bormio, Cavalese, Cortiny i na Sella Ronda
Hotele*** z HB z autokarem już od 1350 zł/ osobę
Apartamenty, dojazd własny już od 370 zł/ osobę

OLIMP CENTRUM PROMOCJI I LAST MINUTE Sylwester w Cortinii d'Ampezzo 28.12 - 04.01 1650 zł

Zwierzyńiecka 30, tel./ fax (012) 423-18-61, 422-80-44, Floriańska 24, tel./ fax (012) 429-55-88

INFOLINIA (012) 422-80-44

14577003

www.sopol.pl
sopol@sopol.pl

!!! super cena !!!

WŁOCHY
Termin: 12-21.12.2003
Hotel PIRATA***
z basenem

299 Euro
z karnetem narciarskim

Cena zawiera: transport, zakwaterowanie, wyżywienie 2x dziennie (śniadanie-bufet, obiadokolacje-serwowane), dowóz na stoki, opiekę pilota-rezydenta, ubezpieczenie, podatek VAT, karnet narciarski SUPER SKIRAMA Dolomiti Adamelli-Brenta.
Tel.: 423-52-09; 656-01-66
ul. Kalwaryjska 16; 30-504 KRAKÓW

14605003

Harctur
www.harctur.krakow.pl
Kraków, Karmelicka 31
634-00-11; 633-93-29

SYLWESTER
BOGATA OFERTA

SŁOWACJA
tydzień z balem od 590 zł
atrakcja! - baseny termalne

FERIE OBOZY
Narciarsko-snowboardowe

WŁOCHY od 990zł
AUSTRIA od 1220zł
SŁOWACJA od 495zł
POLSKA od 465zł

14498603

AGENCJA TURYSTYCZNA ARION
SYLWESTER 2003/2004
Bratysława & Wiedeń - 4 dni 682 zł/os.
Zabawa sylwestrowa w hotelu w cenie
Praga - 4 dni 589 zł/os.
Paryż - 5 dni 889 zł/os.
W CZASY NARCIARSKIE
Włochy - Alpy Orobie - Presolana
hotele***, autokar lux, 10 dni - od 1.040 zł
karnet 6-dniowy, na 6 stacji, tylko 80 euro
JEDNODNIOWE WYJAZDY NARCIARSKIE
Białka Tatrzańska, Kluszkowce, Wierchomla,
Wielka Raca, Chopok, Kublińska Hala
od 25 zł z ubezpieczeniem
OBOZY NARCIARSKIE I SNOWBOARDOWE
Polska, Słowacja, Włochy
ceny od 569 zł
www.arion.pl
Kraków, ul. Karmelicka 32
(012) 832-01-50, 632-83-88

Z mrocznych klimatów

Rozmowa z wokalistą zespołu Reconstruction – IGOREM IMACHEM

– Nie jesteście nowicjuszami na krakowskiej scenie rockowej...

– To prawda, ja grałem poprzednio w grupach Prochownia i NH+, nasz basista Zbyszek Franczyk w Symbolic Immortality i Anaboth, a zajmujący się elektroniką Marcin Krajewski – w Tkance i Tohuwabohu. W Reconstruction zadebiutował jako muzyk Marcin Laberschek, który odpowiada za warstwę rytmiczną i gra na kongach.

– Wyrastacie z mrocznych klimatów...

– ... taka też nadal jest nasza muzyka. Inspirują nas różne gatunki: od zimnej fali przez industrial i metal po elektronikę i trip hop.

– Macie w swym dorobku już jakieś nagrania?

– Na przełomie 2001 i 2002 r. zarejestrowaliśmy w studiu 2-47 w Warszawie, prowadzonym przez naszych przyjaciół z zespołu Agressiva 69, materiał na debiutancki album. Próbowaliśmy go wydać, ale niestety, nie było to łatwe. Ponieważ sytuacja

się przedłużała, postanowiliśmy zrezygnować z jego opublikowania. Dziś gramy już nieco inną muzykę i przygotowujemy utwory na kolejną płytę – miejmy nadzieję, że to będzie już ten właściwy debiut.

– Czym różni się Wasze nowe nagrania od tych sprzed dwóch lat?

– Dziś używamy więcej „żywych” instrumentów. Elektronicznie stosujemy wyłącznie do tworzenia podkładu rytmicznego i różnych ozdobników. Gitarzysta gra mniej riffów, przez co muzyka nie jest już tak metalowa. Nowy basista wprowadził do naszych piosenek elementy funku. Marcin zadbał o to, by syntetyczne bity były bardziej nowoczesne – stąd nawiązania do trip hopu i wykorzystanie kongów. W moim wokalu staram się zachować elementy gotyckiej stylistyki.

– Kiedy powstanie nowy album?

– Na początku przyszłego roku. Czeka- my na wolny termin w tarnowskim studiu prowadzonym przez zespół Ziyo. Piosenki

są już gotowe, musimy je tylko nagrać. Jego wydawcą będzie prawdopodobnie wytwórnia Black Flame Productions.

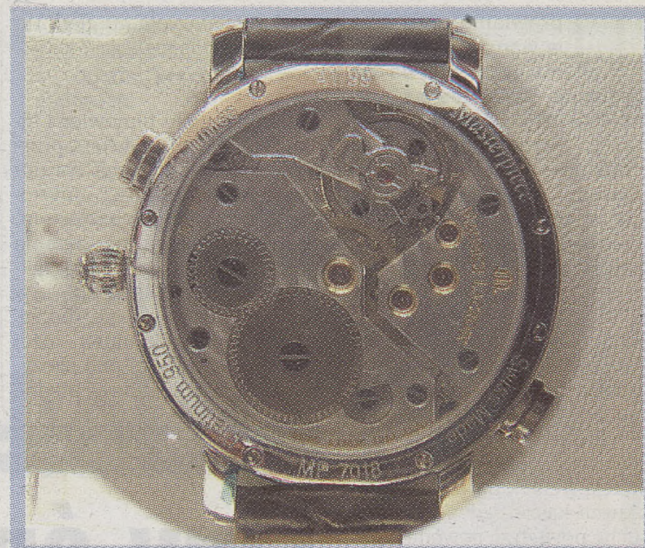
– W odróżnieniu od wielu młodych zespołów śpiewacie po polsku...

– Myślę, że dzięki temu możemy trafić do szerszego grona odbiorców. Moje teksty mają bardzo osobisty charakter. Nie wyobrażam sobie, abym mógł oddać w pełni to, co czuję pisząc po angielsku.

– Lubicie koncerty?

– Wystąpiliśmy już we wszystkich najważniejszych klubach muzycznych w Krakowie: „Mieście Krakoff”, „Strefie 22”, „Kuriozum” i „Pod Jaszczurami”. Od czasu do czasu wypadamy poza miasto. W czasie wakacji zagraliśmy kilka koncertów plenerowych, w tym podczas przeglądu muzyki alternatywnej w Ostrowie. Koncerty to najlepsza część działalności w zespole. Dlatego zwróciliśmy się bardziej ku „żywemu” graniu.

Rozmawiał PAWEŁ GZYL



Mechanizm Double Retrograde

Fot. Anna Kaczmarz

Gratka dla koneserów

Tykające dzieła sztuki

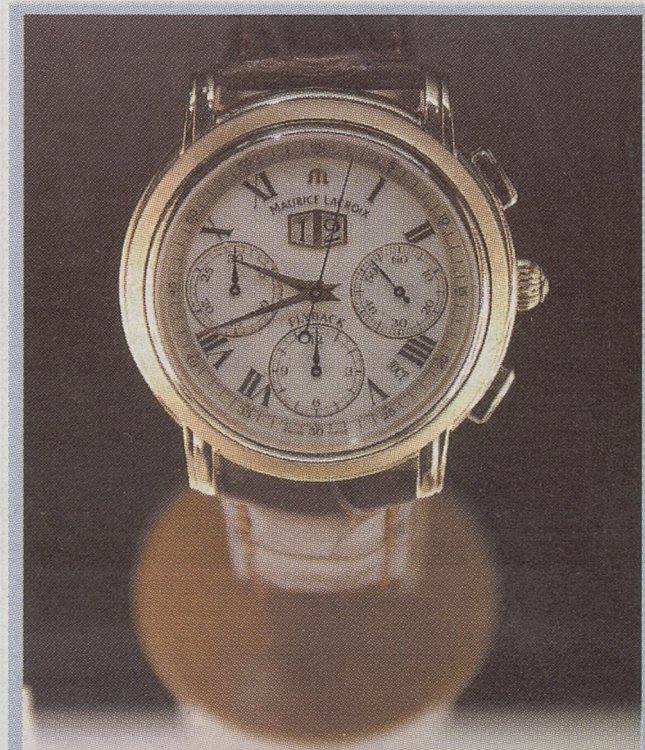
Tylko przez 7 dni, a więc do najbliższego czwartku, można w Krakowie podziwiać niezwykle szwajcarskie zegarki z limitowanych serii. Są to egzemplarze muzealne, co nie oznacza, że stare. Mają zaledwie kilkanaście lat, ale niektóre z nich w kopercie ze szlachetnego kruszcu ukrywają kilkudziesięcioletnie mechanizmy, a wszystkie mają numery 001. Wszystkie też wykonano ręcznie w manufakturze Maurice Lacroix.

Specjalna kolekcja limitowanych szwajcarskich zegarków pokazywana jest w najlepszych salonach zegarmistrzowskich Europy. Do Krakowa przyleciała w ostatnią środę z Poznania i wkrótce odleci do Warszawy. Zegarki nie są do kupienia z wyjątkiem jednego, wartego 95 000 zł, czasomierza o nazwie Double Retrograde. Platynowa koperta, ręcznie dekorowany, skomplikowany mechanizm, wskaźnik rezerwy chodu, wskazanie dnia miesiąca i drugiej strefy czasowej oraz mały sekundnik umieszczone są na tarczy pokrytej srebrem. Do tego szafirowe szkło, pasek z krokodylej skóry... Wyprodukowano tylko 99 egzemplarzy tych cennych zegarków, każdy ma swój indywidualny numer i certyfikat. W Polsce dostępny jest tylko jeden. Jeśli któryś z kolekcjonerów ostrzy sobie na niego zęby, wypada go zniechęcić. Pewien znany polityk czeka już w Warszawie na to dzieło sztuki.

W innym egzemplarzu, numerze 001 spośród 260 wyprodukowanych, w kopercie z różowego, 18-karatowego złota, zamknięto mechanizm z lat 30. Tylko 260 starych, solidnych mechanizmów odnaleziono w magazynach szwajcarskiej firmy. To kolejny rarytas dla kolekcjonerów, ale nie ostatni. Wypada jeszcze choćby wspomnieć o gratce dla pań – zegarku z niezwykle ciekawym mechanizmem i kopercie wysadzanej 50 diamentami. Tarcza z oryginalnej masy perłowej jest zdobiona 4 diamentami. Jakość kamieni szlachetnych jest potwierdzona certyfikatami.

Koneserzy zegarków doskonale rozpoznają takie nazwy, jak Venus 188, Vajoux 23 czy FHF 29, ale nawet nie znający się na szczegółach funkcjonowania mechanizmów słyszeli o wielkim re-make'u zegarków mechanicznych, ręcznie nakręcanych. Solidny czasomierz przetrwa pokolenia. Te rarytasy, które prezentujemy na wystawie, warte są tyle, co dobry samochód, ale przeżyją wiele aut nawet najlepszych marek – zapewnia Wojciech Strojny, w którego salonie w specjalnych szafach ze szkła pancernego prezentowane są tykające cuda.

Krakowski zegarmistrz zaprasza wszystkich koneserów do oglądania tych wyjątkowych zegarków na ul. Sławkowską 2. 10 grudnia pojedą już do Warszawy. Następna tak okazja nadarzy się w przyszłym roku, kiedy w salonie Wojciecha Strojnego zostaną zaprezentowane czasomierze wypożyczone z muzeum firmy Omega. (EP)



Zegarek FHF 29 w kopercie z 18-karatowego złota i z mechanizmem z 1930 roku

Fot. Anna Kaczmarz



Czy naprawdę jesteśmy inni?

2003

INTEGRACJA

www.integracja.org

Uprawianie sportu w warunkach ekstremalnych wpływa na zdrowie fizyczne i na psychikę człowieka. Na wysokości 8 tysięcy metrów nad poziomem morza mogą pojawić się halucynacje, a w trakcie morderczego marszu człowiek zapada się w podświadomość.

Przyglądając się skutkom podejmowania niecodziennych wyzwań często przywołuje się przykład himalaistów. Zaobserwowano, że już na wysokości 4,5 tys. metrów wspinacze stają się osowiali albo ulegają euforii i śmieją się bez powodu. Wielu dokucza kaszel, gdyż lodowate i suche powietrze powoduje podrażnienie tchawicy. Krew gęstnieje i krąży wolniej, więc kończyny podatne są na odmrożenia. A im wyżej, tym gorzej.

Na 5 tysiącach metrów stężenie tlenu w powietrzu jest dwukrotnie mniejsze niż na poziomie morza, a na 8 tysiącach – trzykrotnie. Zaś niedobór tlenu spowalnia czynności koordynowane przez autonomiczny układ nerwowy – pracę serca, przemianę materii, gospodarkę wodą. Procesy życiowe zaczynają powoli gasnąć. Zaburzeniu ulegają wyższe czynności nerwowe zlokalizowane w korze mózgowej oraz funkcje motoryczne. Dochodzi do tego wiatr, mróz i oślepiające słońce. Żeby przetrwać – trzeba się dobrze zaaklimatyzować, co polega na wyrównywaniu zmniejszonej ilości tlenu poprzez zmuszenie organizmu do wyprodukowania większej liczby czerwonych ciałek. I tak, gdy na poziomie morza w jednym centymetrze sześciennym krwi jest ich 5 milionów, to przebywanie przez określony czas na wysokości około 5,5 tys. m n.p.m. sprawi, że ich ilość w tej samej objętości zwiększy się do 6 milionów.

Ale nawet dobrze zaaklimatyzowany alpinista, pozostawiony na ośmiu tysiącach metrów w ciepłe, z odpowiednim zapasem jedzenia oraz picia i tak umarłby w ciągu kilku dni. Na tej wysokości organizm nie regeneruje bowiem sił.

Krzysztof Wielicki, piąty himalaista na świecie, który zdobył wszystkie 14 ośmiotysięczników, potwierdza, że człowiek w ekstremalnych warunkach, na dużych wysokościach, jest poddany szczególnym działaniom natury, a Himalaje zawsze są wyzwaniem.

Na poziomie morza zdrowy człowiek może wspiąć się na strome, 300-metrowe zbocze w ciągu 30 minut. Wynikałoby z tego, że z bazy położonej na wysokości 5 tys. metrów wejście na ośmiotysięcznik w czasie 5-6 godzin. Oczywiście, tak nie jest. Na zdobycie Cho Oyu, jednego z najłatwiejszych ośmiotysięczników, wyprawy komercyjne przewidują 40 dni. Różnica spowodowana jest spowalniającym działaniem wysokości, koniecznością zakładania obozów i czasem, który trzeba doliczyć na aklimatyzację.

A w tak długim czasie, w górach wysokich zdarzyć się może wszystko. Wielicki wspomina, jak 20 lat temu, razem z Ryszardem Pawłowskim walczyli o życie na jednym z niższych, ale trudnych szczytów. – Straciłszy sprzęt. Szedłem pierwszy i nagle zorientowałem się, że Rysiek został na skalnej półce. Nie chciałem ruszyć. Poszedłem po pomoc, a on przetrwał w ścianie cztery dni i trzy noce. Opowiadał, że wytrzymał dzięki plastikowej butelce. Pakował do niej śnieg, topił na sobie i pił wodę. Wpadał w drzemki. Gdy się budził, zdawało mu się, że ktoś mu tę butelkę ukradł. Mówił, że przy

życiu utrzymywała go złość na tego wyimaginowanego kogoś.

Parę lat temu filmowiec i himalaista David Breashers przeprowadził w skrajnych warunkach testy sprawności umysłowej. Idąc w górę z partnerem, obaj odpowiadali na pytania sprawdzające rozumienie tekstu i zdolność logicznego myślenia. Okazało się, że ludzie, którzy jeszcze kilometr niżej myśleli racjonalnie, pod szczytem zaczęli podejmować błędne

Profesor śmiał się z niego, ale po chwili sam usłyszał znajomą melodię. To lina śpiewała... ludzkim głosem. Amerykański alpinista Brent Bishop będąc na najwyższej górze świata miał potłuczenie, że po ludzku śpiewa wiatr. Natomiast Messner nie mógł zrozumieć, dlaczego jego partner nie widzi stada rumaków cwałujących zбочem Lhotse.

Lekarze są zdania, że omamy słuchowe to znak postępującego, ale odwracalnego uszkodze-

TOPR, zakopiańczyk Maciej Pawlikowski – w bardzo niebezpiecznej sytuacji znalazł się Maciej Kaczkan. Długie przebywanie powyżej 7 tysięcy metrów wywołało u niego chorobę wysokościową. Po bivaku na 7650 m Kaczkan nagle stał się senny i apatyczny. Przekonywał partnera, że panuje nad sytuacją, że ruszy w dół za parę godzin, a może za parę dni... Bardziej doświadczony kolega rozpoznał te charakterystyczne objawy i niemal siłą sprowadził Kacz-

z mózgu do ręki, którą chciał poruszyć. Ostatniego dnia wspinaczki odnosił wrażenie, że koledzy się zmówili i chcieli go zostawić samego.

Okazuje się, że ignorowanie rzeczywistych zagrożeń i poszukiwanie mocnych wrażeń jest także przejawem zakłóceń w pracy systemu alarmowego mózgu, który zbyt wolno i za późno ostrzega przed niebezpieczeństwem. Jest to tzw. zjawisko zimnej agresji.

- U niektórych alpinistów dochodzi do trwałego uszkodzenia mózgu – twierdzi prof. Zdzisław Jan Ryn

Liny śpiewają w Himalajach

- Podczas skoku człowiek czuje się wolny jak ptak – mówi Adam Małysz.

- Gdy zjawiam się w Krakowie, szybko zaczynam tęsknić za życiem

w ekstremalnych warunkach – przyznaje prof. Maria Olech, badacz Antarktydy.



Antarktyda – zdjęcie z archiwum profesor Marii Olech

decyzje. Mózg pracował gorzej z powodu niedotlenienia.

– Bez wystarczającej ilości tlenu, co jest regułą powyżej 8000 metrów, nasz organizm reaguje inaczej niż normalnie, wolniej. Ale mimo to, człowiek działa zgodnie z tym, co wymusza sytuacja i schodzi ze szczytu bezpiecznie. Pod warunkiem jednak, że jest jakby „zaprogramowany” na robienie właściwych rzeczy – mówi Wielicki. – Byłem w takich sytuacjach wiele razy i mój organizm radził sobie z małą ilością tlenu. Czasami jednak mnie zaskakiwał. Podczas wspinaczki na Dhaulagiri (8167 m n.p.m.) zjawiał się przy mnie ktoś, kogo rozpaczyliwie potrzebowałem – wyimaginowany przyjaciel. Wychyłałem jego obecność, rozmawialiśmy, dyktowałem mi jak mam iść. Dotarłem w końcu do opuszczonego namiotu, ugotowałem herbatę, wyciągnąłem dwa kubki i nagle uświadomiłem sobie, że przecież jestem sam...

Omamy wzrokowe czy słuchowe to w Himalajach nie taka znów rzadkość. Profesor Lech Korniszewski z II Katedry Pedagogiki Akademii Medycznej w Warszawie i alpinista, opowiadał w jednym z wywiadów, że podczas wyprawy na Annapurnę, partner, z którym byli związani liną, zatrzymał się, gdyż usłyszał słynny przebieg Donny Summer.

nia mózgu. Wzrokowe świadczą o tym, że mózg jest niedotleniony. U niektórych alpinistów dochodzi wówczas do jego trwałego uszkodzenia, czyli tzw. mózgowej astenii wysokogórskiej – twierdzi profesor Zdzisław Jan Ryn, kierownik Zakładu Patologii Społecznych w Katedrze Psychiatrii UJ w Krakowie, uczestnik wielu wypraw wysokogórskich. Na dużych wysokościach wzrasta ciśnienie śródczaszkowe i może dojść do obrzęku mózgu. Skutkiem tego jest potworny ból głowy, a także zmniejsza się u człowieka krytycyzm.

Czasami świat jawi się w takich sytuacjach w zupełnie nieadekwatnych barwach. Jeden ze wspinaczy podczas zdobywania któregoś ze szczytów w Boliwii widział czerwony śnieg. Spowodowała to u niego retinopatia, czyli uszkodzenia siatkówki oka.

Jednak najbardziej brzemienne w skutki jest brak tlenu. Tym bardziej że komórka mózgowa potrzebuje go 20 razy więcej niż mięśniowa. To dlatego, jako pierwszy – na skutek niedoboru tlenu – ulega uszkodzeniu właśnie mózg. A tlenu, np. na Evereście, jest prawie o 70 procent mniej niż nad samym morzem.

Podczas ostatniej zimowej polskiej wyprawy na K-2 – powiada alpinista i ratownik

kana niżej. To uratowało mu życie.

Długotrwałe przebywanie na dużych wysokościach może też doprowadzić do obrzęku płuc. Człowiek zachowuje się tak, jakby zaczął tonąć. Pęcherzyki płuc zalewa płyn organiczny. W ten sposób zmarł w ciągu pięciu godzin Andrzej Czok, jeden z najbardziej doświadczonych polskich himalaistów.

Prof. Zdzisław Jan Ryn opowiada, że jeden z polskich wspinaczy złamał nogę i przebywał na wysokości powyżej 7 tys. metrów przez 8 dni. Nie schodził, bo wciąż słyszał głosy kolegów, które mamili go, że nadejdzie pomoc. Gdy sprowadzono go na dół, nie wiedział, gdzie jest. Schudł 25 kilogramów, bo na górze dopadała go deterioracja. To proces polegający na tym, że białko szybciej się rozkłada niż odbudowuje. Organizm nie regeneruje sił. Do tego dochodzi odwodnienie.

Obserwuje się i inne, zaskakujące reakcje. Bywa, że alpinści nie wiedzą, jak się nazywa góra, na którą wchodzi, a jeden z badanych przez profesora Ryna ratowników górskich, który spędził kilka dni w jamie śnieżnej, po powrocie wspominał, że będąc tam, wyraźnie czuł impuls wysyłany

Psychologowie twierdzą, że osoby uprawiające sporty ekstremalne mają po prostu niski tzw. poziom lęku. Wydaje im się, że mogą kontrolować wszystko to, co się z nimi dzieje. Podobnie czują ludzie uzależnieni od narkotyków. Wiedzą, że ryzykują życie, ale nie cofają się, bo nałóg jest silniejszy.

Nurkowie na przykład uwielbiają chwile, gdy są pod wodą. Tam jest pięknie, spokojnie, nikt niczego od nich nie oczekuje. Czują się wolni i bywa, że wcale nie chcą wracać na powierzchnię. Niektórzy doznają tzw. ekstazy głębinowej. Tak określa się zjawisko podrażnienia ośrodkowego układu nerwowego nurka, znajdującego się przez dłuższy czas pod wodą. Przyczyną jest nadmiar azotu.

Chorobę kesonową natomiast powoduje zbyt szybkie wynurzanie się z wody. Wówczas to następuje obniżanie się ciśnienia i gazy rozpuszczone we krwi i tkance tłuszczowej (głównie azot) tworzą pęcherzyki powodujące zatory w drobnych naczyniach krwionośnych. Może to wywoływać bóle stawów, porażenie mięśni, a nawet spowodować śmierć.

Także wyczerpujący trening prowadzony nierozważnie może doprowadzić do załamania psychiki zawodnika, zbytniego obciążenia nerek, przerostu lewej komory serca, a nawet do patologicznych zmian w całym organizmie. Gdy gimnastyczka Ewa Z. z Wrocławia zdobyła klasę mistrzowską, jej zawodnicze życie uległo zmianie. Treningi były coraz cięższe i coraz bardziej wyczerpujące. A na dodatek nie mogła schudnąć, chociaż tego od niej wymagano. – Jadłam tylko sałatkę i piłam soki ćwicząc na pełnych obrotach – wspominała. – Zaczęłam popadać w obsesję. Gdy siadałam do stołu, najpierw liczyłam kalorie. Gdy doszło do tego, że gryząc jabłko czułam, że tyje, przerażałam się i zrezygnowałam ze sportu.

Grzegorz Adam Urbanowski uprawia chód na długich dystansach. Po przejściu ponad 500 kilometrów miesiąc zabiera mu doprowadzenie organizmu do stanu sprzed zawodów. Jeszcze długo po zakończeniu chodu organizm zawodnika pracuje tak, jakby on wciąż był na trasie. Zawodnik odczuwa duże zapotrzebowanie na witaminy i jedzenie. Za to w trakcie chodu kryzys pojawia się już na 90 kilometrze. Trzeba go przetrzymać, a potem ból przechodzi w fazę ciepła. – Pewnego razu trasa wiodła szeroką aleją. Zrobiło mi się błogo i sennie. I nagle po drugiej stronie drogi zobaczyłem statki, które kołysały się jak

na morzu. Czuję się dziwnie, spokojnie, jakbym układał się do snu, chociaż cały czas szedłem. Zaczynałem wpadać w podświadomość.

Innych doznań doświadczała pilotka Jerzy Makula, jeden z najlepszych szybowników na świecie, opowiada o przeciążeniu – i jego skutkach – jakiemu poddawany jest człowiek podczas ewolucji akrobatycznych. Zwiększoną pracę wykonuje serce, a w momencie przeciążenia dodatkiego – wciąga nas w fotel – krew gwałtownie odpywa z mózgu. Układ krwionośny musi pracować intensywniej, by poziom krwi wyrównać. Jeśli nie nadąży, dochodzi do chwilowej jakby utraty przytomności lub częściowej do tzw. zawężenia pola widzenia. Mniej doświadczony szybownik, nawet uprzedzony o tych objawach, może wpaść w panikę. Ale mimo to latanie szybowcem – to zdaniem Jerzego Makuli – sama finezja i piękno.

W książce „Skoczkowie narciarscy – studium psychologiczne” wydanej przez krakowskich naukowców: Zdzisława Ryna, Józefa Krzysztofa Gierowskiego, Marię Ciesielską, Annę Lipowską i Ewę Ryn – opisano badania, którym poddano skoczków narciarskich. Okazuje się, że podczas długich skoków ich nastrój przybiera cechy euforii, a subiektywny czas lotu ulega wydłużeniu. Przebadani skoczkowie odczuwali to tak, że w czasie lotu mają na wszystko czas, „nie muszą się spieszyć”, „w locie wszystko można zrobić”. Częstym fenomenem – piszą autorzy – jest luka pamięciowa początkowej fazy skoku. Natomiast w obrazie emocjonalnym po wykonaniu skoku dominuje uczucie rozluźnienia psychicznego, radości i oszołomienia.

Adam Małysz tak wspomina swój pierwszy w karierze skok na wielkiej skoczni. – Siadłem na belce, zapiąłem narty i myślałem – puścić się czy nie puścić? Wiedziałem, że dużo zależy od wyjścia z progu. Jeśli się uda trafić w punkt, podmuch uderza w spody nart, a wtedy wystarczy poddać się wiatrowi. Powietrze jest przyjazne. Człowiek czuje się wolny jak ptak. Wydaje się, że ten lot będzie trwał wiecznie. I że wcale nie trzeba lądować.

Profesor Maria Olech, pracownik naukowy Uniwersytetu Jagiellońskiego, alpinistka, żeglarka i badaczka Antarktydy, przebywała w skrajnie trudnych warunkach wiele razy. – Oddalenie od rodziny, wciąż te same twarze wokół – to wszystko wywołuje rozdrażnienie, a czasami silne depresje – opowiada. – Równie depresyjnie działa kompletny brak światła podczas nocy polarnej. A jego nadmiar, gdy słońce razi dodatkowym blaskiem promieni odbijających się od śniegu, może prowadzić do ślepoty śnieżnej.

Jednak, zdaniem pani profesor, mimo tych niedogodności, polarnik czy alpinista wciąż powracają tam, gdzie jest trudniej i inaczej niż w normalnym świecie. – Gdy po dłuższej nieobecności zjawiam się w Krakowie, szybko zaczynam tęsknić za życiem w ekstremalnych warunkach. Być może jest to nawet jakaś forma uzależnienia. Proszę sobie wyobrazić, że gdy mam problem, chociażby taki, że drzę ze strachu siedząc na fotelu dentystrycznym, lubię wyobrażać sobie siebie, gdzieś w bazie na Antarktydzie. I już samo to mi pomaga. To jest mój sposób na życie...

MAJKA LISIŃSKA-KOZIOL

Wczoraj do naszych domów przyszedł Święty Mikołaj. Przez kilka ostatnich dni często widzieliśmy go na ulicach, we wnętrzach sklepów, na plakatach oraz w telewizji. W większości przypadków był to dobrotliwy staruszek ubrany w czerwony kubrak lub płaszcz bez jakichkolwiek oznak biskupich.

skiej. W większości są to parafie o średniowiecznej metryce.

Obecnie w Polsce św. Mikołaj patronuje 367 kościołom i kaplicom, zarówno rzymskokatolickim, jak i greckokatolickim, a także prawosławnym. W pobliżu Krakowa są to kościoły parafialne w: Bochni, Białym Kościele, Chrzanowie, Czulicach, Gorenicach, Liszkach, Rybnej, Pcimiu i Witanowicach, wszystkie sięgające początkami XIV wieku

Wyjątkowej urody i wartości ołtarz nie był pierwotnie przeznaczony do niewielkiego drewnianego kościółka w Zborówku. Dzieje tryptyku odtworzyli autorzy wystawy „Wawel 1000–2000”, poszukując dzieł pochodzących z katedry krakowskiej na Wawelu. Okazało się, że ołtarz stał pierwotnie w katedralnej kaplicy św. Mikołaja i został wykonany w 1481 r., zastępując stary ołtarz darowany przez kapitułę kra-

wojej męki. Na skrzydłach bocznych w każdej kwaterze na awersach i rewersach umieszczono parami postaci świętych wspomóżycieli.

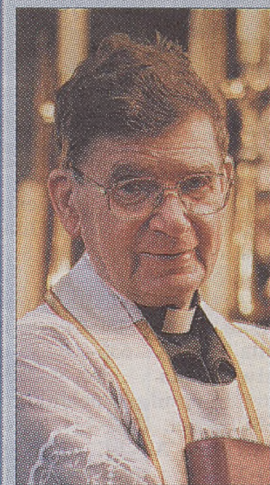
Tryptyk, który zachwyca niezwykłym wprost bogactwem i precyzją szczegółów, mieniąc się barwami, zwłaszcza złotem, ufundowany został w 1477 roku dla krakowskiego kościoła św. Szczepana na placu Szczepańskim, zburzonego w 1802 ro-

w Zborówku przedstawia wygląd biskupa Myry z wszystkimi atrybutami przysługującymi tej godności.

W odmienny świat wprowadza nas obraz św. Mikołaja w ołtarzu głównym kościoła pod jego wezwaniem w Krakowie na Wesołej. Ale najpierw powiedzmy kilka słów o dziejach świątyni.

2. niedziela adwentu

Przygotujcie drogę Panu



Fot. Danuta Węgiel

Boże Wszechmocny, nie potrafimy sobie wyobrazić Ciebie - my, których siły są tak ograniczone.

Boże pokoju, jak Cię mamy zrozumieć - my, tak niespokojni, lękający się ludzi, świata i siebie samych.

Boże wolności wchru, jak zdobędziemy się na zbliżenie do Ciebie - my skrupowani, uzależnieni.

Boże, wszędzie obecny, nie jesteśmy w stanie Cię zrozumieć - my, którzy jesteśmy tu i teraz.

Boże, bezbrzeżna mądrości, jak podążać za Tobą, który wiesz wszystko - gdy my tyle, co ziarno piasku na pustyni.

Boże miłości, jak możemy zachwycać się Tobą - my, którym tak trudno o miłość.

Jakaż wielka jest wartość człowiecza, jakaż jest godność nasza, że Bóg - Absolut, niepojęty, nieogarnięty, wszechwiedzący i wszechobecny, stworzył nas z miłości, towarzyszy nam na każdej chwili naszego życia, daje nam Jezusa, Słowo swoje, aby nam pokazać, co to znaczy być człowiekiem. Przez miłość. Od urodzenia - aż do śmierci. Od żłobu aż do krzyża.

Czekamy na Niego - na Jezusa. I będziemy w ciągu całego roku upatrywali się w Niego, słuchali Go, ucząc się od Niego żyć jak człowiek.

„Ale to dopiero za chwilę” - ktoś powie. - „W adwencie nic, tylko oczekujemy”.

A więc: nie. Advent powinien być dla nas czasem radosnego oczekiwania. Bo przecież wiemy, Kto przyjdzie, wiemy, co się stanie.

Ks. MIECZYSLAW MALIŃSKI

PS Przypominam, że z dniem 30 listopada, czyli z 1. niedzielą adwentu rozpoczął się rok liturgiczny C. Polecam książeczkę: „Modlitwa na każdy dzień. Rok liturgiczny C”.

KS. M.M.

Jak wyglądał Święty Mikołaj

W Krakowie kult biskupa Myry sięga XII wieku



Krakowski kościół św. Mikołaja - w środkowym polu ołtarza obraz patrona świątyni, namalowany prawdopodobnie w XVI w. W latach 1964-1974 poddano go konserwacji i przemalowano, dodając Świętemu Mikołajowi szaty biskupa obrządku wschodniego.

Fot. Wacław Kłag

Ten obcy naszej kulturze i tradycji wizerunek krasnala o nazwie Santa Claus każe nam przypomnieć prawdziwy wygląd Świętego Mikołaja, w tradycji chrześcijańskiego Zachodu i Wschodu uosabiającego bezinteresowną dyskretną pomoc w najtrudniejszych sytuacjach życiowych, patrona tysięcy kościołów, bractw, fundacji, stowarzyszeń i zawodów, czczonego w Krakowie co najmniej od XII wieku.

Mikołaj jest jednym z najpopularniejszych świętych Kościoła tak wschodniego, jak i zachodniego. Ponieważ o jego życiu i działalności nie zachowały się żadne współczesne mu wzmianki źródłowe, żywot sławnego hierarchy osnuty jest legendą, na którą składają się biografie innych świętych.

Mikołaj (z greckiego: *Nike laos*, czyli „zwycięski lud”) żył na przełomie III i IV wieku (zapewne w latach 270-345) i był biskupem miasta Myry we wschodniej rzymskiej prowincji Lycji, leżącej na południowo-wschodnich wybrzeżach Małej Azji nad Morzem Śródziemnym, czyli na terenie dzisiejszej południowej Turcji. Będąc człowiekiem wyjątkowo aktywnym, wśród współczesnych uchodził za cudotwórcę i uzdrowiciela, a przede wszystkim za wielkiego dobroczyńcę i jałmużnika. W hagiografii znane są legendy o uratowaniu przez Mikołaja trzech niesprawiedliwie skazanych na śmierć dowódców wojskowych, o uzdrowieniu uschłej ręki biednej kobiecie, o wskrzeszeniu trzech zasolonych w beczce chłopców, o uratowaniu tonących na morzu żeglarzy, a także wiele innych.

Po śmierci Mikołaj spoczął początkowo w Myrze, ale w 1087 roku jego ciało zostało wykradzione przez włoskich kupców i przewiezione do Bari, gdzie złożono je w bazylicę, która otrzymała wezwanie świętego. Od tej pory Bari stało się głównym ośrodkiem czci św. Mikołaja i z tego miejsca kult dobrego biskupa promieniował na chrześcijański Wschód i Zachód, w tym również na Polskę, osiągając swój szczyt w XII stuleciu. Uczyniono go patronem wielu zawodów i stanów: kupców, żeglarzy, flisaków, rybaków, piekarzy, rzemieślników, sędziów, piwowarów, a także więźniów, panien na wydaniu i żaków.

W Polsce kult św. Mikołaja obecny jest co najmniej od XII wieku. Jednym z najstarszych kościołów dedykowanych świętemu biskupowi Myry jest krakowska świątynia na przedmieściu Wesołej (szczególnie wiele kościołów pod wezwaniem św. Mikołaja znajdowało się na terenie ogromnej obszarowo przedrozbiorowej diecezji krakowskiej oraz na terenie archidiecezji gnieźnieńskiej oraz diecezji poznańskiej i wrocław-

lub nawet czasów wcześniejszych.

O prawdziwym, czyli zgodnym z wielowiekową tradycją wyglądzie św. Mikołaja najlepiej informują źródła ikonograficzne. Jako przykład posłużą nam dwa wybitnej wartości artystycznej średniowieczne ołtarze, od wieków związane z Krakowem.

Pierwszy ołtarz zachował się w kościele parafialnym pod wezwaniem św. św. Idziego i Mikołaja w Zborówku koło Pacanowa. Jest to stosunkowo niewielkich rozmiarów tryptyk, obecnie remontowany. Jego część środkową stanowiła szafa, mieszcząca rzeźbę św. Mikołaja, ubranego w dalmatykę, kapę i infułę, czyli w strój pontyfikalny, używany w średniowieczu przez biskupów obrządku łacińskiego. Prawą ręką św. Mikołaj błogosławi wiernych, w lewą rękę dzierżył niegdyś pastorał. Na awersie bocznych malowanych skrzydeł nastawy widnieją wizerunki świętych biskupów - patronów Polski: Wojciecha i Stanisława, a na rewersie, widocznym po zamknięciu ołtarza, postaci Marii i Archaniola Gabriela w scenie Zwiastowania.

kowską kanonikowi Janowi Latożyńskiemu. W 1629 r. kapituła postanowiła przekazać nastawę ks. Stanisławowi Rudzkiemu herbu Prawdzic, który umieścił ołtarz w kościele w Zborówku.

Przypadek ołtarza ze Zborówka nie był ośobodniony. Wiek kontroformacji i nowego stylu - baroku - to okres, kiedy wiele elementów średniowiecznego wyposażenia krakowskich świątyń przenoszono do kościołów na prowincji, gdzie otoczone kultem i czcią pobożnych włościan, przetrwały szczęśliwie burze dziejowe. Podobny los spotkał drugi z ołtarzy dedykowanych Świętemu Mikołajowi, czyli tryptyk z Więclawic.

Ołtarz, umieszczony obecnie na bocznej ścianie drewnianego kościoła św. Jakuba Apostoła w Więclawicach na obrzeżach Krakowa, jest perłą sztuki gotyckiej. Tryptyk w całości malowano temperą na desce. W części środkowej widzimy św. Mikołaja, siedzącego na ławie, ubranego w bogate wzorzyste szaty pontyfikalne z pektorałem (krzyżem biskupim) na piersiach. Świętemu biskupowi asystują dwaj święci diakoni: Szczepan i Wawrzyniec, ubrani w alby i dalmatyki, trzymając w rękach narzędzia

ku. W kościele tym, od 1585 r. należącym do jezuitów, stanowił nastawę ołtarza bocznego, należącego do Bractwa Czerwonych Garbarzy, co poświadcza wizytacja kardynała Jerzego Radziwiłła z roku 1599. Zapewne w 1615 r. przekazano go do Więclawic, należących wówczas do jezuitów od św. Szczepana. Prawdopodobnie wtedy centralną postać świętego Mikołaja przemalowano na Boga Ojca, a świętych diakonów na aniołów. W takiej formie ołtarz dotrwał do lat 50. XX wieku, kiedy przywrócono mu pierwotną formę. Ostatnio tryptyk poddano gruntownej konserwacji, dzięki czemu możemy podziwiać go w pełnej krasie piętnastowiecznego splendoru.

Wspomniane ołtarze, choć różnią się między sobą sposobem wykonania i użytym materiałem, łączą wspólne pochodzenie z warsztatu krakowskiego mistrza Jana Wielkiego, najwybitniejszego malarza 2 połowy XV wieku w Krakowie. Mistrz Jan, któremu przypisać można malowane partie obu ołtarzy, w tryptyku z Więclawic stworzył bodaj najpiękniejszy wizerunek świętego Mikołaja w średniowiecznej sztuce polskiej. Podobnie rzeźba z ołtarza

W środkowym polu ołtarza, pod złożonym paludamentem, umieszczono obraz św. Mikołaja, patrona kościoła. Namalowano go na desce prawdopodobnie w XVI stuleciu. Zastrzeżenie wynika ze słabej wiedzy na temat obrazu, jest to bowiem dzieło tajemnicze i naukowo nie zbada-
ne. Jak pisze Renata Henoch-Marendziuk („Studia z dziejów kościoła św. Mikołaja w Krakowie”, praca zbiorowa pod redakcją ks. Zdzisława Klisia, Kraków 2002), prawdopodobnie obraz pierwotnie znajdował się w nieistniejącym ołtarzu św. Mikołaja, ustawionym „in choro maiori”, czyli w prezbiterium, jak wzmiankują dawne wizytacje. W 1825 roku za czasów prepozyta Mikołaja Janowskiego obraz ozdobił metalową sukienką. W latach 1964-1974 poddano go konserwacji i przemalowano, dodając św. Mikołajowi szaty biskupa obrządku wschodniego. W tym względzie wizerunek, przypominający ikonę, różni się od tradycyjnego kanonu postaci św. Mikołaja, właściwego dla kręgu łacińskiego. Jednak w każdym wypadku jest to zawsze biskup, co utrwaliła wielowiekowa tradycja obu wielkich obrządków. Dlatego odzieranie św. Mikołaja z jego szat i ubieranie go w strój krasnala jest historycznie całkowicie nieuzasadnione.

JAROSŁAW P. KAZUBOWSKI

Kina

**7 grudnia
niedziela**
Marcina,
Ambrożego

Dyżury aptek

Ul. Mogińska 21, codziennie 8-22, tel.: 411-01-26, ul. Duna-jewskiego 2, codziennie 8-21, tel.: 422-65-04.

CAŁODOBOWE: ul. Krowo-derska 31, tel.: 430-00-35; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50; ul. Kapelanka 56 **TESCO**, tel. 296-42-39; os. Centrum A bl. 3, tel.: 644-17-36.

MIECHÓW, ul. Mickiewicza 2 (po godz. 20); **WIELICZKA,** ul. Sienkiewicza 24.

Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ - Kopernika 21 (II Klinika Chirurgii CM UJ), **OKULISTYCZNY** - Witkowie (Wojewódzki Szpital Okulistyczny), **LARYNGOLOGICZNY** - Prądnicka 35 (Szpital im. G. Narutowicza), **UROLOGICZNY** - Grzegorzewska 18 (Klinika Urologii CM UJ), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **MIECHÓW** - Szpitalna 3, **MYŚLENICE** - Szpitalna 2, **PROSZOWICE** - Kopernika 2.

Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewoży, całodobowa pomoc - **Szpitalny Oddział Ratunkowy:** tel. 424-42-19; **Centrala:** tel. 424-42-00; **Lotnisko Balice:** Alarmowy: tel. 285-59-99, Linia zwykła: 285-50-89; **Rynek Podgórski:** tel. 656-59-99; **Nowa Huta:** tel. 644-49-99; **Skaława:** tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka:** tel. 278-12-89, **Alarmowy:** tel. 999; **Miechów:** Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; **Myślenice:** tel. 999; **Jerzmanowice:** tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; **Niepołomice:** tel. 281-19-99; **Skała:** tel. 389-19-99; **Krzyszowice:** tel. 999; **Proszowice:** tel. 999, **Zachorowania i przewoży:** tel. 386-21-35.

PRZEWÓZ CHORYCH - TRANS-MED, tel. 636-52-55, 0605-997-997.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogińska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Zacisze 6, tel. 422-66-66.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

Multikino (ul. Dobrego Pa-sterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „Gdzie jest Nemo” - 9, 10, 11.30, 12.30, 14, 15, 16.30, 17.30, 19, 20, „Good bye, Lenin!” - 12.15, 17, 21.45, „Kill Bill” - 21.15, „Małolaty u taty” - 10.50, „Matrix. Rewolucje” - 10.30, 12.05, 13.05, 17.15, 18.45, 20.15, 21.30, „Niebezpieczny umysł” - 15.10, 17.45, 21.10, „Obcy - 8 pasażer Nostromo” - 9.40, 20.05, „Pan i władca: Na krańcu świata” - 9.30, 12.10, 15.15, 18, 21.05, „Pod słońcem Toskanii” (premiera) - 13.15, 15.55, 18.15, 20.55, „Pogoda na jutro” - 10.05, 14.45, 19.30, „Rzeka tajemnic” - 15.45, „Sindbad: Legenda siedmiu mórz” - 9.15, 11.15, „Snowboarder” - 14.55, 17.50, „Stara baśń. Kiedy słońce było bogiem” - 12.50, „S.W.A.T. Jednostka specjalna” (premiera) - 10.15, 12.45, 15.30, 18.10, 20.45, „Tomcio Paluch” (premiera) - 9.45, 11.45, 13.50, 15.50, „To właśnie miłość” - 9.05, 12, 14.50, 17.40, 20.30, „Tożsamość” - 22.15, „Tristan i Izolda” - 9.10, „Underworld” - 11.55, 14.30, 17.10, 19.45, 22.20.

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perlefkowy, rezerwacja tel.: 421-89-50): Bajkowe Mikołajki - 13.30 (seans dla dzieci) „Nienasycenie” - 15, „Kill Bill” (125', 18 l.) - 17, „Niebezpieczny umysł” (USA/kan./niem., 12 l.) - 19, „Dark Water” - 21;

APOLLO FILM: KJÓW (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking, tel.: 422-30-93): „Gdzie jest Nemo” (USA, b.o., dubbing) - 10.30, 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, „Matrix. Rewolucje” (USA, 15 l.) - 20.30;

APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A, tel.: 634-28-97): „Basen” (fr., 2003) - 16, Przegląd filmów Andrieja Tarkowskiego: „Andriej Rublow” (ZSRR, 1966) - 17.45, „Przemiany” (pol., 2003) - 21;

ARS ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perlefkowy, fotele klubowe, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: 421-41-99): „Niewidoczni” (ang., 15 l.) - 13.05, 18.45, „Warszawa” (pol.) - 15.05, „Rok diabła” (czes., 15 l.) - 17.05, „Dogville” (duń./szw./norw., 15 l.) - 20.45;

ARS KINIARNIA 1 (ul. św. Jana 6) (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar): „Good Bye, Lenin!” (niem.) - 13.45, „Siostry magdalenki” (ang./irl., 18 l.) - 16, 18.15, „Rok diabła” (czes., 15 l.) - 20.30;

ARS REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perle-

kowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Stara baśń. Kiedy słońce było bogiem” (pol., b.o.) - 13, „Niewidoczni” (ang., 15 l.) - 15, „Niebezpieczny umysł” (USA/kan./niem., 12 l.) - 17, 21, Mikołajkowy przegląd Wytworni Fil-

śnie miłość” - 15, 17.45, 20.30, „Sindbad” - 12.45, „Nigdzie w Afryce” - 18.30, 21.15, „Małolaty u taty” - 12.45, „Underworld” - 16, 18.45, 21.15, „Matrix. Rewolucje” - 12, 14.30, 17, „Niebezpieczny umysł” - 19.30, 22, „Kill Bill” - 21.45;

290-90-90, www.kinoimax.pl): „Galapagos” - 10.15, „Mikołaj kontra Bałwanek” (3D) - 11.30, 12.30, 16, 17, „Matrix. Rewolucje” (2D) - 13.30, 19.15, 21.45, „Głosy z głębin” (3D) - 18;

POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (dwie sale, dolby

z bronią” (kan./USA, 15 l.) - 19.10;

TECZA (ul. Praska 52): „Sindbad: Legenda siedmiu mórz” (USA, b.o.) - 12, 13.30, „Himalaya” (nep./fr., 15 l.) - 15, „Przystanek Woodstock 2000” (pol., 15 l.) - 16.45;

Underworld

„Underworld” to film o wampirach, wilkołakach i futurystyczny dramat w jednym. Zrobiony niewielkim stosunkowo kosztem przez debiutującego na dużym ekranie Lena Wisemana zaskakuje bardzo pozytywnie - dobrym pomysłem fabularnym, zgrabnym wykonaniem i przekonującym nastrojem.

Na ziemi, niezauważone przez człowieka, wyrosły dwie rywalizujące ze sobą rasy: arystokratyczne, dobrze wykształcone Wampiry oraz brutalni i siejący grozę Lykanie - pożądamy krwi ludzkiej Wilkołaki. Piękna i przebiegła Selena (Kate Beckinsale), wywodząca się z rodu Wampirów, ciągle pamięta o krzywdach, jakie jej rodzinnie wyrządziły Wilkołaki. Powodowana chęcią zemsty chce ostatecznego zniszczenia tej rasy. Coś stanie jednak na przeszkodzie tropicielce - zdrajcy znajdują się po obydwu stronach barykady, pradawne legendy odkrywają nieznane dotąd tropy, a pamięć przypomni dawno wyparte ze świadomości wspomnienia. W „Underworld” nic nie jest jednoznaczne: bohaterowie pozytywni wkrótce tracą sympatię widzów, negatywni zyskują, a pozornie zwykli ludzie okazują się genetycznymi mutantami.



Futurystyczne laboratoria, genetyczne manipulacje, broń quasi-biologiczna i transpozycja historii Romea i Julii - historia wojny Wilkołaków i Wampirów to naprawdę dobra propozycja na niedzielny wieczór. Film rozgrywa się w doskonałym tempie, początkowo sztywna nieco odtwórczyni głównej roli prędko się rozkręca, a efektów specjalnych jest tu tylko tyle, ile naprawdę niezbędne - ani jednego za dużo.

Underworld. Reżyseria: Len Wiseman. Występują: Kate Beckinsale, Scott Speedman, Shane Brolly. Czas: 121 minut.

MATYŁDA DUDEK

mowej A'YoY: „Baśń o ludziach stąd” (pol.) - 19;

ARS SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perlefkowy, klimatyzacja): „Zmruż oczy” (pol., 12 l.) - 12.50, „Niebezpieczny umysł” (USA/kan./niem., 12 l.) - 14.30, „Good Bye, Lenin!” (niem.) - 16.40, 18.50, „Niewidoczni” (ang., 15 l.) - 21;

ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): nieczynne;

CINEMA CITY KRAKÓW PLAZA (al. Pokoju 44, dolby digital, dolby digital surround EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 290-90-90, www.cinema-city.pl): S.W.A.T. (premiera) - 11.45, 14, 16.30, 19.15, 21.30, „Pod słońcem Toskanii” (premiera) - 17, 19.15, 21.30, „Pan i Władca” - 13, 15.45, 18.30, 21.15, „Gdzie jest Nemo” - 11.30, 12.30, 13.45, 14.45, 16, 17, 18.15, 19.15, „Gdzie jest Nemo” (napisy) - 20.15, 22.30, „To wła-

CINEMA CITY ZAKOPIAN- KA (ul. Zakopiańska 62, dolby digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 295-95-95, www.cinema-city.pl): „Pan i Władca” - 10.15, 13.15, 16, 18.45, 21.45, „To właśnie miłość” - 12.45, 15.30, 18.15, 21, „Gdzie jest Nemo” (dubbing) - 10.15, 11.15, 12.30, 13.30, 14.45, 15.45, 17, 18, 19.15, „Gdzie jest Nemo” (napisy) - 18.30, 20.45, „Pod słońcem Toskanii” (premiera) - 15.45, 18, 20.15, 22.30, „S.W.A.T.” (premiera) - 13.30, 15.45, 18, 20.15, 22.15, „Bad Boys 2” - 21.30, „Małolaty u taty” - 9.15, 11.15, „Matrix. Rewolucje” - 11.15, 13.45, 16.15, 18.45, 21.15, „Piraci z Karaibów” - 9, 11.45, „Pogoda na jutro” - 16.30, „Sindbad” - 10.15, „Good bye Lenin” - 19.15, 21.45, „Snowborder” - 14.15, 17, „Underworld” - 17.15, 19.45, 22.15, „Stara baśń” - 9, 11.15, „Nienasycenie” - 21;

PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe, tel.

stereo SR, klimatyzacja, bu-fet): „Pinokio” (wl., b.o., dubbing) - 11.30, „Good bye, Lenin!” (niem.) - 12, 20.30, „Warszawa” (pol., 15 l.) - 13.30, 19.15, „Dogville” (duń./norw./szw./fin., 18 l.) - 14.15, „Pornografia” (pol., 15 l.) - 15.30, 21.15, „Dark Water” (jap., 18 l.) - 16.45, „Niewidoczni” (ang., 2002) - 17.30, „Zmruż oczy” (pol., 15 l.) - 18.45;

PARADOX (ul. Krowo-derska 8, dolby stereo SR; tel. 430-00-25, w. 51 - seanse na zamówienie): „Daleko od nieba” - 16, DKF: „Męski, żeński” - 17.55, „Ciało” (98') - 19.55;

PASAŻ (Rynek Gł. 9): „In-wazja barbarzyńców” (kan., 15 l.) - 14.30, „Pogoda na jutro” (pol., 15 l.) - 16.15, „Księga Diny” (niem./norw./szw., 15 l.) - 18.15, „Kill Bill” (USA, 18 l.) - 20.30;

SFINKS (os. Górali 5): „Kill Bill” (USA, 15 l.) - 17, „Zabawy

Polecamy

➔ **Good bye, Lenin!** - czy można przywrócić NRD do życia? Można - tak czyni pewien dobry syn, by uszczęśliwić chorą matkę. Zabawna niemiecka komedia o upadku Muru Berlińskiego.

➔ **Matrix. Rewolucje** - postapokaliptyczna wizja tak oszałamiająca, jak żaden film w historii kina. Zgrabne - choć bez innowacji w fabule - dopełnienie trylogii.

➔ **Niebezpieczny umysł** - gdzie kończy się iluzja, a zaczyna rzeczywistość? Producent telewizyjny Chuck Barris nie tylko wymyślał genialne teleturnieje, ale także... zabijał na zlecenie FBI.

➔ **Obcy - 8 pasażer Nostromo: Wresja reżyserska** - obcy straszy, mimo wpływu 24 lat od premiery. Takie filmy można oglądać zawsze.

➔ **Warszawa** - wyklęty przez „warszawkę” w Gdyni i dobrze przyjęty przez publiczność zdobywca Złotych Lwów. Wielowatkowa opowieść o ludziach przyjeżdżających po raz pierwszy do stolicy.

➔ **Zmruż oczy** - ...i zobacz jak piękny może być zwyczajny świat. I jak piękny może być polski film.

RAFAŁ STANOWSKI

Odradzamy

➔ **Nienasycenie** - ohyda, obscena, wulgarność - projekcja to raczej przesycenie, niż nienasycenie. Witkacy pewnie przewraca się w grobie.

RAFAŁ STANOWSKI

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Przyjaciele Koziółka Matolka”, cz. II - wybrane filmy dla dzieci (45. lat Studia Miniatur w Warszawie) - 15.45, „Zróbmy sobie wnuka” (pol., 15 l.) - 17.30, „Godziny” (ang./USA, 15 l.) - 19.15;

MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20) (dolby Pro Logic, parking, udogodnienia dla osób niepełnosprawnych): „Pająk” (fr./kan./ang., 15 l.) - 20;

SKAWINA - PIAST (ul. Wę-gierska 3): „Matrix. Rewolucje” - 17, 19.30.

Dziś w TV

Mieszkanie obłądu

Trelkovsky, skromny paryski urzędnik, usiłuje wynająć mieszkanie w starej kamienicy. Poprzednia lokatorka, młoda dziewczyna Simone przebywa w szpitalu, ciężko ranna po próbie samobójczej: wyskoczyła z okna tego właśnie mieszkania. Dziewczyna wkrótce umiera, a Trelkovsky wprowadza się do wymarzonego, wydawałoby się, mieszkania. Już wkrótce jednak mężczyzna zostaje oskarżony o urządzenie orgii, przesłuchany przez policję i zagrożony eksmisją. Zamknięty w sobie, nieśmiały, bezbronny i - w poczuciu zagrożenia - irytujący układny Trelkovsky coraz bardziej interesuje się zmarłą Simone, w nadziei, że rozwiązanie zagadki jej śmierci będzie wskazówką także dla niego samego. Coraz bardziej przesładowany, zamyka się w czterech ścianach, rzadko wychodzi z domu, coraz bardziej wcielając się w postać zmarłej...

Roman Polański zrealizował „Lokatora” wkrótce po otrzymaniu francuskiego obywatelstwa. W wywiadach przyznawał, że wyjątkowo długa i żmudna to procedura i że podróżując tak wiele po świecie, pracując w Wielkiej Brytanii, USA i Włoszech, nigdy nie zetknął się z nacją bardziej „nieprzenikalną” dla emigrantów i przyjezdnych niż Francuzi. Dlatego tak bliski był mu temat wyobcowania i samotności emigranta, który znalazł się w otoczeniu ogarniętych maniacką ksenofobią drobniomieszczan. „Lokator” to ekranizacja powieści Rolanda Topora, grafika i pisarza polskiego pochodzenia. Wątek osamotnienia i zazwyczaj połączył Polański z tematem psychicznego niezrozumienia, tworząc - podobnie jak we „Wstręcie” - przejmujące studium schizofrenii. Główną rolę w filmie zagrał sam Polański, którego skupiona, wyciszona gra tworzy doskonały portret człowieka udręczonego nienawiścią obcych, wreszcie popadającego w obłąd. Warto

zwrócić uwagę również na początkującą wówczas aktorkę Isabelle Adjani. Lokator, TVP 1, godz. 22.25.

Rzeka szaleństwa

Płyną, płyną i płyną. Ogarnia ich tylko jedna myśl: złoto, złoto, złoto. Konkwistadorzy, gnani obłądem odnalezienia mitycznego Eldorado, zapuszczają się coraz głębiej w zabójczą dla nich puszcę Amazonii. Lecz zamiast bogactw odnajdują tylko własne szaleństwo.

„Aguirre, gniew Boży” to jeden z najlepszych filmów niemieckiego mistrza Wernera Herzoga i jedno z arcydzieł światowego kina. Do historii przeszła wybitna kreacja Klaus Kinskiego jako tytułowego bohatera. Jest on bezwzględny szaleńcem gnany utopijną wizją, który bez wahania poświęca ludzkie życie. Można odczytywać to mniej dosłownie: jako metaforę systemu pędzącego jednostki na śmierć w imię nierealnych idei.

Przed projekcją należy porządnie wypocząć. „Aguirre...” to kino trudne, wymagające maksymalnego skupienia. Film, jak większość dzieł Herzoga zresztą, wprowadza widza w hipnotyczny trans, który wzmacnia powolna muzyka Popola Vuha. Akcja płynie niespiesznie, niczym Amazonka, a w miarę wpływu czasu obraz staje się coraz bardziej surrealistyczny.

Do historii przeszły także burzliwe kłótnie, które podczas realizacji toczył Herzog z Kinskim. Warunki ekipy filmowej były podobno tak opłakane, iż Kinski zamierzał jak najszybciej wyjechać. Herzog miał mu na to nie pozwolić, mierząc w pierś aktora ze strzelby i grożąc, że jeśli zrobi krok, to go zastrzeli.

Na szczęście Kinski nie wyjechał i film dokończono. Jest to jedno z tych dzieł, które podziwiać można zawsze, niezależnie ile czasu upłynęło od premiery (w tym wypadku 31 lat).

Aguirre, gniew Boży, Ale Kino!, godz. 20. (MD)



Muzea

KOPALNIA SOLI WIELICZKA (ul. Daniłowicza 10): TRASA TURYSTYCZNA I - III poziom: Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barączka, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; EKSPozyCJA MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH (III poziom, gł. 135 m): Wyst. st.: Archeologia solnic-

13, 14.10 (z j. pol.), pozostałe za wcześniejszą rezerw.; nd. (10 - 15), pn. niecz.; **KOPIEC KOŚCIUSZKI:** codziennie (9 do zmroku); **Wystawa Kościuszkowska:** codziennie (9.30 - 17); **MUZEUM NARODOWE: GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1):** Wystawy czasowe: *Memoriae donatorum. Ofiaro-*

osób i przew. tel. (012) 421-11-43 (wstęp wolny w nd.); **CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPŃSKIEJ MANGGHA (ul. Konopnickiej 26):** Galeria Dawnej Sztuki Japońskiej: wyst. czas.: *Takebe Socho - japońskie malarstwo tradycji Haiga* (do 31.12.); nd. (10 - 18), kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz.,

czas.: *Verraria - kolekcja szkła artystycznego Kazimierza Pawlaka* (do 31.12.); nd.: (10-14, wstęp wolny). (kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedzania);

MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Krakowa*; nd. (9 - 15.30); **KAMIENICA HIPPOLITÓW (pl. Mariacki 3 - I piętro):** wyst. st.: *Mieszczarski Dom*; czas.: *Meble - rysunki inwentaryzacyjne studentów Wydziału Architektury Wnętrz krakowskiej ASP* (galeria w piwnicy); nd. (9 - 15.30); **CELESTAT (ul. Lubicz 16):** nd. (9 - 15.30); **DOM POD KRZYŻEM (ul. Szpitalna 21):** *Twarze Teatru Telewizji Kraków w fotogramach J. Drużkowskiego* (do 31.12.); nd. (9 - 15.30); **STARA BOŻNICA (ul. Szeroka 24):** wyst. st.: *Z dziejów i kultury Żydów*; nd. (9 - 15.30);

MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1): Wyst. st.: *Polska kultura ludowa*; czas.: *Zofia i Roman Reinfussowie. Życie, praca i dzieło* (do 10.01); (ul. Krakowska 46); czas.: *Strój krakowski między prawdą a wyobrażeniem* (do 30.03); nd. (10 - 14);

MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII (ul. Józefitów 16): nd. (10 - 15.30);

PAŁAC SZTUKI (pl. Szczepański 4): codz. (8.15 - 18);

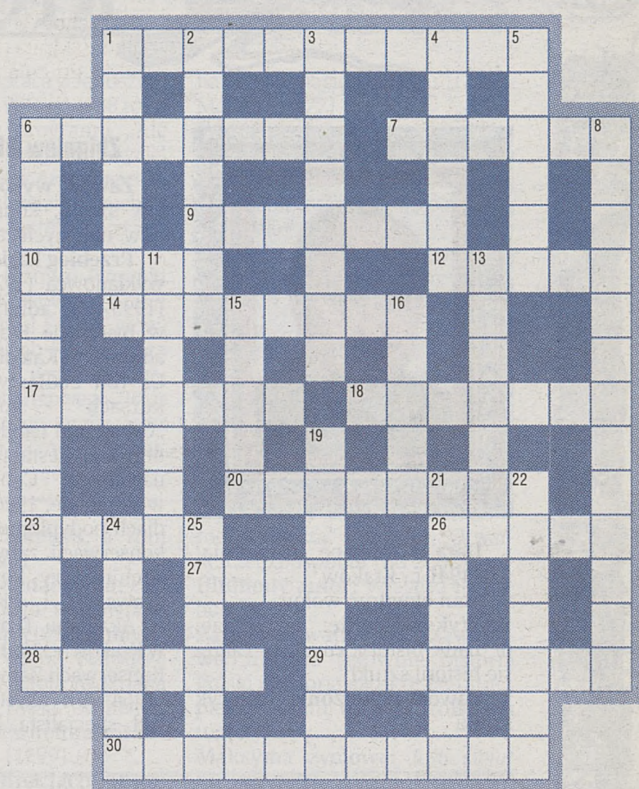
SYNAGOGA IZAAKA (ul. Kupa 18): Zwiedzanie i projekcje (non stop) filmów pt. *Kazimierz krakowski 1936; Przeprowadzki do getta w Krakowie*; nd. (9 - 19);

DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH (ul. Wańkowicza 25): nd. (tylko po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym - tel. 644-56-74);

MUZEUM INŻYNIERII MIEJSKIEJ (ul. św. Wawrzynca 15): Wyst. st.: *Zabawy z nauką, Z dziejów polskiej motoryzacji*; wyst. czas.: *Technika w dziejach pożarnictwa*; nd. (10 - 16);

PIESKOWA SKAŁA - Zamek: Ze zbiorów zamku królewskiego na Wawelu; nd. (10 - 18).

KRZYŻÓWKA na niedzielę nr 91



POZIOMO: 1. zwolennik odzienia się pod wieloma względami 6. ma swoją maczugę w Dolinie Prądnickiej 7. mieszkanie stosunkowo łatwo dostępne dla złodzieja 9. w matematyce, wielkość, która może przyjmować każdą wartość z danego zbioru liczb 10. zewnętrzne walory twarzy 12. bez butów chodzi 14. bożonarodzeniowy zawijaniec 17. = 100 kg 18. Lotię w swej powieści umieścił 20. w tym miejscu przerwał czytanie książki 23. wozem konnym przemieszcza towary 26. szarańczy na pola 27. pierwsze stawiane przez przedszkolaka w zeszycie 28. do zgolenia 29. między nowelą i powieścią 30. targowy handlarz.

PIONOWO: 1. ulica b. blisko Wawelu 2. przytulanka 3. trucizna z klasycznych kryminałów 4. tymczasowy hotel juhasa 5. wyspa oddzielające Morze Karaibskie od Zatoki Meksykańskiej i Atlantyku 6. Adam, reżyser, aktor, który w „Balladynie” wprowadził motocykl 8. to, co obiektywnie istnieje 11. splot trawy wraz z ziemią 13. krewna szczotki 15. za pługiem 16. większa niż kielich 19. miążdżca 21. wynagrodzenie za jeden dzień pracy 22. boczny po kolei służący prababciom za sypialnię 24. granice zasięgu 25. w nim znaczki filatelisty.

Rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 91 prosimy nadsyłać (wyłącznie na kartkach pocztowych) do poniedziałku, 15 grudnia br. pod adresem redakcji: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1

31-072 Kraków, załączając kupon konkursowy.

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązania, rozlosujemy 2 nagrody po 100 zł.

Rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 89

POZIOMO: 1. Maków 4. trend 5. stopka 7. erotyk 10. Dębno 11. termos 13. Kronos 15. neurastenia 16. siatkarka 18. parlament 20. pirotechnik 23. Aragon 24. Alicja 25. imbir 26. zbytek 27. hrabia 28. Astra 29. zjawa.

PIONOWO: 1. matador 2. kiełbasa 3. wideoteka 5. straganiarz 6. ogon 8. tura 9. konstelacja 11. traszka 12. Serafin 13. kielnia 14. szatnia 17. kronikarz 19. herbatka 20. pory 21. harhara 22. klub.

WYNIK LOSOWANIA

W redakcji odbyło się losowanie nagród wśród uczestników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 89.

Nagrody po 100 złotych wylosowali:

JUSTYNA CABAJ - Kraków WŁADYSŁAW DOBAJ - Kraków
Pieniądze prześlemy pocztą.



Pakt w Bunkrze

Dobiega końca „Pakt z malarstwem” - wystawa Tomasza Ciecierskiego w Bunkrze Sztuki. Artysta - jedna z bardziej znaczących indywidualności średniego pokolenia - urodził się w Krakowie. Ma więc prawo czuć się tu jak w domu i być przyjmowany jak swój.

Wystawa w Bunkrze Sztuki jest zderzeniem dwóch różnych okresów w twórczości artysty: obejmuje obrazy z lat siedemdziesiątych i osiemdziesiątych - i prace najnowsze. Jest to konfrontacja szybkiego szkicowego działania z funkcjonującym w innym rytmie obrazowaniem, ale zara-

zem pokazanie tego, co w istocie jest dla artysty najważniejsze. U Ciecierskiego nie od dziś sam proces tworzenia zdaje się mieć prymat nad doskonałością (ewentualną) dzieła finalnego.

Tomasz Ciecierski jest - z tym wszystkim - artystą wrażliwym i inteligentnym. Wczesne „obrazy alogiczne” i późne wizerunki pracowni opowiadanej, powiedzmy, niekoniecznie dosłownie, wciągają widza w swoistą grę, która stać się może dialogiem. Próbe można podjąć, niestety, już tylko do 14 bm. Codziennie, oprócz poniedziałków (ale w niedzielę też), w godzinach od 11 do 18. (AN)

twa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządy górnicze, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza i sakralna, makieta XVII-w. Wieliczki, ruchomy model zjazdu górników na linie; Polskie zabytki na liście UNESCO (do 31.12); codz. (8 - 16), (20% zniżki na bilety wstępu); inf. (012) 278-73-66;

JASKINIA WIERZCHOWSKA, Wierzchowie k. Krakowa: Jaskinia krasowa, na trasie zwiedzania ekspozycja form naciekowych, skamieniałości i wykopalisk archeologicznych: codziennie (9 - 16), inf. BUT „Gacek” tel./fax 012 411-07-21;

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:

KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): nd. (10 - 15, wstęp bezpł.), pn.: niecz.; **KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro):** Wyst. czas.: *Sztuka cenniejsza niż złoto*; stałe wejście o godz. 12 (z j. ang.),

dawcom w hotdzie Gabinet Numizmatyczny Muzeum Narodowego w Krakowie (do 31.12); *Za modą przez wieki. Ubiory z kolekcji Muzeum Narodowego w Krakowie* (do 31.12) (dod. każdy pon. 10 - 15.30); *Pejzaż i portret. Malarstwo z Muzeum Sztuki w Odessie* (do 20.12); nd. (10 - 15.30); kasa zamykana na pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn. tel.: 29-55-500 i 29-55-501 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.);

GALERIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKIENNICACH: nd. (10 - 15.30), kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew., tel. (012) 422-11-66 (wstęp wolny w nd.);

DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne; nd. (10 - 15.30), kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30

osób i przewodn., tel.: (012) 267-37-53 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.; wstęp wolny w nd. na eksp. st.); **MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. Jana 19):** *Galeria Sztuki Starożytnej; Pamiętki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego; Zbrojownia; Pamiętki Puławskie; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego; Pokaz dokumentacji konserwatorskiej chorągwi carów Szujskich; Arsenał Muzeum Czartoryskich (ul. Piłarska 8):* Wyst. czas.: *Nowa Biblioteka Aleksandryjska* (do 7.12); nd. (10 - 15.30); kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn., tel. (012) 422-55-66;

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): Wyst. st.: *Bogowie starożytnego Egiptu; Pradzieje i wczesne średniowiecze Małopolski*; wyst.

Kącik dziecięcy

TEATRZYKI

GDZIE JEST MIKOŁAJ?

Przedstawienie lalkowo-aktorskie w wykonaniu Niedzielnego Teatrzyku dla Dzieci.

Scena pod Aniołem Stróżem, Chimera, ul. św. Anny 3, godz. 12.

Z SZOPKĄ NA TEN NOWY ROK

Scenariusz spektaklu oparto na tradycyjnych obrzędach kołędniczych. Historię Bożego Narodzenia opowiada grupa kołędników, przebranych za Diabła, Dziada i Turonia.

Podgórski Teatr Lalki i Aktora Parawan, kino Wrzos, ul. Zamoyckiego 50, godz. 16, bilet: 5 zł.

FILMY

GDZIE JEST NEMO

Wielka Rafa Koralowa. Tytułowy Nemo to mała ryбка, która zostaje wyłowiona z oceanu i trafiła do akwarium w prywatnym gabinecie stomatologicznym. Na ratunek ruszają niezawodni przyjaciele z morskich głębin: tata Nemo - Marlin, cierpiący na lęk przed otwartym oceanem, oraz zapominalska Dory. Para przyjaciół pokonuje w trakcie swej podwodnej odysei wiele niebezpieczeństw. Spotyka m.in. trójkę rekinów, które bezskutecznie próbują stać się wegetarianami.
KIJÓW, CINEMA CITY, MULTIKINO

MIKOŁAJ KONTRA BAŁWANEK

Bajka animowana w formacie IMAX. Uroczy Bałwanek odkrywa Wioskę Świętego Mikołaja i przez okno warsztatu porwuje błyszczący, nowy flet. Wywiązuje się z tego totalna wojna o święta Bożego Narodzenia. Bałwanek ze swoimi pomocnikami stawia



Gdzie jest Nemo

czoło Świętemu Mikołajowi i jego armii elfów, walczących o utrzymanie monopolu na dostarczanie prezentów całemu światu.
IMAX

SINDBAD: LEGENDA SIĘMIU MÓRZ

Sindbad to podróżnik zuchwały i odważny. Jego przyjaciel Proteusz ma poważne kłopoty - uratować go może tylko zdo-

bycie bezcennej i obdarzonej wielką mocą Księgi Pokoju. Sindbad nie jest pewien, czy może się podjąć niebezpiecznej wyprawy. Choć los Proteusza jest dla niego ważny, rządzi nim bogini niezgody Eris. Postanawia wyruszyć na wyspę Fidzi, nie wiedząc, że jako pasażer na gapę podróżuje z nim piękna Marina, narzeczona Pro-

teusza. Jej zadaniem jest dopilnować, by Sindbad dokonał odpowiedniego wyboru i nie zawiódł przyjaciela w potrzebie. „Sindbad: Legenda siedmiu mórz” został wyprodukowany przez wytwórnię Mireille Soria („Mustang z Dzikiej Doliny”) i Jeffreya Katzenberga („Shrek”), na podstawie scenariusza Johna Logana („Gladiator”).
TECZA, CINEMA CITY, MULTIKINO

TOMCIO PALUCH

Bajka oparta na powieści Charlesa Perraulta pod tym samym tytułem. Tomcio Paluch jest najmłodszym i najmniejszym z pięciu braci, urodzonych w ubogiej chłopskiej rodzinie. Stale nękany przez rodzeństwo, zaprzyjaźnia się z tajemniczą wróżką Rose. Wojna domowa niszczy i dzieli jednak ich kraj, zdesperowani rodzice nie mogą dłużej wyżywić swoich dzieci i porzucają je w zaczarowanym lesie. Dzieci w obawie przed wygłodniałymi wilkami uciekają do strzeżonego przez olbrzymiego ograknibala zamku, który jest ojcem Rose. Tylko odwaga i przebiegłość Toma może ocalić ich oraz królestwo...
MULTIKINO

TRISTAN I IZOLDA

Odważny kawaler Tristan i piękna księżniczka Izolda zakochują się w sobie od pierwszego wejrzenia, jednak ich miłość zagrażają demoniczne spiski zazdrosnego Barona Ganelona. Bohaterowie zdani są na pomoc zaczarowanych przyjaciół - leśnego duszka Puka i czarodziejki Teazole. Animowany film dla dzieci oparty został na średniowiecznej legendzie o tragicznej i niemożliwej do spełnienia miłości.
MULTIKINO (MD)

Telefony

TEATR im. J. SŁOWACKIEGO - Krakowski Salon Poezji (pl. św. Ducha 1) - 10.30: „Salon dla dzieci nie całkiem poetycki, choć pełen poezji”.
TEATR im. J. SŁOWACKIEGO - SCENA W BRAMIE (pl. św. Ducha 1) - 19: „Samotność pół bawelnianych”.
BAGATELA (ul. Karmelicka 6) - 19.15: „Mayday”.
LUDOWY (os. Teatralne 34) - 16: „Przygody Sindbada Żelgarza”.
SCENA POD RATUSZEM (Rynek Główny 1) - 18: „Życie: Trzy wersje”.
GROTESKA (ul. Skarbowa 2) - 11: „Słońce w Dolinie Muminów”.
SCENA STU (al. Krasińskiego 16, Koncert w Bazylice oo. Franciszkanów) - 20: Festiwal „Kolędy po sąsiedzku” (Chór Woskresinnia).
PODGÓRSKI TEATR LALKI I AKTORA „PARAWAN” (Kino Wrzos, ul. Zamoyckiego 50) - 12: „O królewiczu, co tkął dywany”, 16: „Z szopką na ten Nowy Rok”.

ZOO

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, Kraków, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 15.

KTO jest KIM w KRAKOWIE

2003

27



Zbigniew BEIERSDORF

Zawód wykonywany: historyk sztuki, konserwator zabytków, nauczyciel akademicki

Przebieg kariery zawodowej: wykładowca (1977-94), asystent (1995-97), adiunkt (1997-2001) w Instytucie Historii Sztuki UJ; adiunkt w Katedrze Europeistyki UJ (od 2001); wykładowca: na kursach konserwatorskich „Urban and Landscape, Preservation and Restauration” (Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie, 1996, 1998), na studiach podyplomowych z zakresu konserwacji zabytków (Wydział Architektury Politechniki Warszawskiej i PK, 1999-2003), w Akademii Dziedzictwa (MCK w Krakowie, 2001-02); Pracownik Konserwacji Zabytków o/Kraków (1964-90): asystent, specjalista i gł. specjalista, krajowy rzecz-

znawca w zakresie architektury; Urząd Miasta Krakowa (1990-99); dyr. Wydziału Ochrony Zabytków, konserwator miasta Krakowa; dyr. Willi Decjusza w Krakowie (1999-2001)

Sukcesy: *Studium konserwatorsko-urbanistyczne Krakowskiego Zespołu Miejskiego* (1984-88) będące podstawą Planu Ogólnego Zagospodarowania Przestrzennego m. Krakowa (1988), autorskie koncepcje zrealizowanych konserwacji Domu Lekarskiego oraz Domu Pod Globusem w Krakowie; książki: *Stary Sącz. Zarys historii rozwoju przestrzennego* (z B. Krasnowolskim, 1983), *Dom Pod Globusem* (z J. Purchlą, 1988, 1998); liczne publikacje z zakresu historii sztuki, urbanistyki, ochrony i konserwacji zabytków w czasopiśmie, pracach zbiorowych i wydawnictwach seminaryj-

nych; ponad 200 prac na prawach publikacji, obejmujących dokumentację naukowe, studia historyczno-urbanistyczne i dokumentacje konserwatorskie, opracowanych w PKZ o/Kraków (1964-89)

Nagrody/stypendia: Nagroda Generalnego Konserwatora Zabytków za *Studium historyczno-urbanistyczne bloku 4 w Krakowie* (1979), Nagroda MKiS za *Problemy metody studiów konserwatorsko-urbanistycznych dla aglomeracji* (1989); stypendium naukowe rządu francuskiego w Paryżu (1975)

Wyróżnienia/odznaczenia: Zasłużony Działacz Kultury (1976), Srebrny Krzyż Zasługi (1978), Złota Odznaka „Za Opiekę nad Zabytkami” (1979), Złoty Medal Opiekuna Miejsc Pamięci Narodowej (1998), Krzyż Kawalerski OOP (2000)

Udział w organizacjach: Stowarzyszenie Historyków Sztuki; Obywatelski Komitet Ratowania Krakowa; Towarzystwo Miłośników Historii i Zabytków Krakowa; Społeczny Komitet Odnowienia Zabytków Krakowa; ICOMOS (Międzynarodowa Rada Ochrony Zabytków)

Adres do korespondencji: e-mail: beiersdorf@poczta.onet.pl



Data i miejsce urodzenia: 2.07.1941 r., Kraków

Stan cywilny: wolny

Wykształcenie: wyższe; dr nauk historycznych w zakresie historii sztuki

Zawód wycieczny: historyk sztuki



Małgorzata JANTOS

Wykształcenie: wyższe (ukończone dwa fakultety)

Zawód wycieczny: dr filozofii

Zawód wykonywany: adiunkt UJ; przedsiębiorca (właścicielka szkół prywatnych, biura tłumaczeń, biura pośrednictwa pracy); radna Rady Miasta Krakowa

Przebieg kariery zawodowej: Zakład Filozofii AGH w Krakowie (1980-94); adiunkt w Zakładzie Bioetyki i Filozofii Medycyny UJ (od 1994); właścicielka Policealnego Studium Sekretarskiego

w Krakowie (od 1991), Policealnego Studium Organizacji i Zarządzania (od 1991) oraz Policealnego Studium Rachunkowości (od 1999)

Sukcesy zawodowe: 88 publikacji naukowych; książka: *Filozofia dialogu. Źródła. Zasady. Adaptacje* (1997); współtwórcza Komisji Filozofii Medycyny i Bioetyki PAN (od 1999); liczne nagrody za osiągnięcia dydaktyczne; promotor wielu prac licencjackich i magisterskich; prowadzenie studenckiego koła naukowego

Nagrody/stypendia/staże naukowe: Nagroda za pracę dok-

torską; stypendium naukowe w Bochum

Wyróżnienia/odznaczenia: Krakowski Dukat „Czasu Krakowskiego” dla Przedsiębiorcy - Wiosna 1994, Srebrny Krzyż Zasługi (2001), Medal KEN (2001), ogólnopolska nagroda „Kobieta Przedsiębiorcza” Avonu (2002); nagrody dla firm: „Najwyższa Jakość Małopolska” (2000), „Firma Fair Play” (2001)

Udział w organizacjach: PO (założycielka partii w Krakowie), Izba Przemysłowo-Handlowa (czł. prezydium), Polska Konfederacja Pracodawców Prywat-

nych, Polskie Towarzystwo Filozoficzne, Stowarzyszenie Przyjaciół Filharmonii Krakowskiej, Klub Kobiet Biznesu

Ulubiona książka: *Grek Zorba* Nikosa Kazandzakisa

Zainteresowanie pozazawodowe: jazz, muzyka baroku, literatura, dobry film

Maksyma życiowa: *Vita nostra brevis est; Walenie głową w mur to czynność o dużym znaczeniu poznawczym* (Pisma Kisiele)

Adres do korespondencji: e-mail: biuro@szkoly-jantos.krakow.pl



Stanisław KRAWCZYŃSKI

Data i miejsce urodzenia: 20.09.1955 r., Perspektywnoje (b. ZSRR)

Stan cywilny/dzieci: żona; córka Justyna

Wykształcenie: wyższe; absolwent Państwowej Wyższej Szkoły Muzycznej w Krakowie (1978)

Zawód wycieczny/wykonywany: muzyk

Przebieg kariery zawodowej: Państwowa Szkoła Muzycz-

na I st. im. St. Wiechowicza w Krakowie (1978-81); nauczyciel gry na skrzypcach, dyrygent orkiestry; Chór i Orkiestra Polskiego Radia i Telewizji w Krakowie (1981-85); dyrygent; Filharmonia Krakowska (1984-88); dyrygent; Capella Cracoviensis (od 1987); kier. muzyczny; Akademia Muzyczna w Krakowie (od 1985); Kier. Katedry Chóralistyki (od 1995), dziekan Wydziału Dyrygentury Chóralnej, Edukacji Muzycznej i Muzyki Kościelnej (1999-2002), prerek-

tor ds. studenckich (od 2002), prof. sztuk muzycznych (2001)

Sukcesy zawodowe: koncerty niemal w całej Europie; liczne nagrania fonograficzne; pierwsze wykonania utworów m.in. H.M. Góreckiego, M. Stachowskiego, Z. Bujarskiego, A.L. Webbera; udział (jako jedyny dyrygent z Polski) w międzynarodowym projekcie „Voices of Europe” (1999, 2000); czł. jury międzynarodowych konkursów dyrygenckich; prowadzenie mistrzowskich kur-

sów dyrygenckich we Włoszech, Szwajcarii i Niemczech

Nagrody: Rektora Akademii Muzycznej w Krakowie

Wyróżnienia/odznaczenia: Krzyż „Za Zasługi dla ZHP”

Ulubiona książka: *Poezje* Kazimierza Przerwy-Tetmajera

Zainteresowania pozazawodowe: harcerstwo

Maksyma życiowa: pomagać innym

Adres do korespondencji: Akademia Muzyczna, ul. św. Tomusza 43, 31-027 Kraków



Stefan MYNARSKI

Data i miejsce urodzenia: 1.12.1935 r., Stara Wieś

Stan cywilny/dzieci: żona; córka Beata

Wykształcenie: wyższe (AE w Krakowie, dyplom 1960)

Zawód wycieczny: ekonomista

Zawód wykonywany: nauczyciel akademicki

Przebieg kariery zawodowej: Walcownia Metali Niezależnych „Czechowice-Dziedzice” (1953-55); Akademia Eko-

nomiczna w Krakowie - asystent (1960-66), adiunkt (1966-84), kierownik Katedry Analizy Rynku i Badań Marketingowych (od 1980), profesor zwyczajny dr hab., dyrektor instytutu (1984-87), prorektor ds. nauki (1987-90), członek Centralnej Komisji ds. Tytułu Naukowego i Stopni Naukowych (1997-1999)

Sukcesy zawodowe: stworzenie podstaw analizy rynku z wykorzystaniem teorii informacji i cybernetyki; autor 16 książek m.in. *Analiza rynku*

(1977, 1980, 1987), *Modelowanie rynku w ujęciu systemowym* (1982), *Metody badań marketingowych* (1990), *Badania rynkowe w warunkach konkurencji* (1995)

Nagrody: Stypendium Fundacji Kościuszkowskiej na University California w Berkeley (1965); University of Pennsylvania w Filadelfii (1966); oraz uniwersytecie w Chicago (1968-69)

Wyróżnienia/odznaczenia: Krzyż Oficerski (1980), Krzyż Kawalerski (1990), Order Odro-

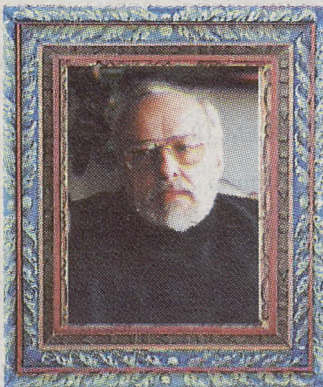
żenia Polski; Medal Komisji Edukacji Narodowej (1999)

Udział w organizacjach: członek Komisji Nauk Ekonomicznych PAN, Kraków (od 1970), Komisji nauk Organizacji i Zarządzania PAN, Kraków (od 1977)

Zainteresowania pozazawodowe: turystyka, kolarstwo, wioślarstwo

Maksyma życiowa: „Uczciwością i pracą ludzie się bogacą”

Adres do korespondencji: Akademia Ekonomiczna, ul. Rakowicka 27, 31-510 Kraków,



Janusz ORBITOWSKI

Data i miejsce urodzenia: 20.12.1940 r., Kraków

Stan cywilny/dzieci: żonaty; syn

Wykształcenie: wyższe

Zawód wycieczny: artysta malarz

Zawód wykonywany: artysta malarz, nauczyciel akademicki

Przebieg kariery zawodowej: Akademia Sztuk Pięknych w Krakowie: asystent (1970), adiunkt (1976), docent (1987), prof. kon-

traktowy (1991), prof. tytularny (1992), prof. zwyczajny (2001)

Sukcesy zawodowe: prace w zbiorach m.in. Muzeum Sztuki w Łodzi, Muzeum Narodowego w Krakowie, w Warszawie, Białymstoku, Wrocławiu, Szczecinie, Gdańsku, Muzeum Okręgowego w Chełmie, Toruniu, Białymstoku, Bydgoszczy, Muzeum Architektury we Wrocławiu, Muzeum Pomorza Środkowego w Słupsku, Muzeum w Chojnicach, Rzeszowie, Bochum (Niemcy), Galerii Ostro-

meckiej w Filharmonii Bydgoskiej, Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku oraz w kolekcjach prywatnych w kraju i za granicą, m.in. w: USA, Kanadzie, Szwecji, Francji, Niemczech, Czechach, na Słowacji

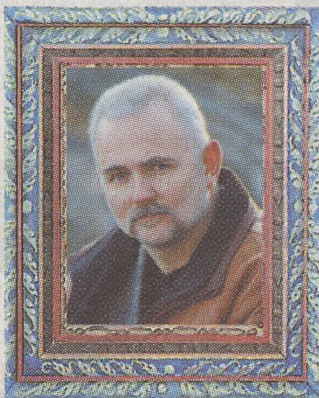
Nagrody/stypendia/staże naukowe: II nagroda za malarstwo na VI Wiosnie Opolskiej (1970), II nagroda za malarstwo w Jesiennych Konfrontacjach w Rzeszowie (1987), nagroda rektora ASP (1997); stypendia: Fondazione Romana (1972),

Fundacji Kościuszkowskiej z Nowego Jorku (1983), prezydenta miasta Krakowa (1986), The Pollock - Krasner Foundation, Nowy Jork (2002)

Udział w organizacjach: Związek Polskich Artystów Plastyków (od 1967)

Ulubiona książka/film: *Przygody dobrego wojaka Szwejka* J. Haszka; *Kabaret* w reż. B. Fosse'a

Adres do korespondencji: Akademia Sztuk Pięknych, pl. Matejki 13, 31-157 Kraków



Krzysztof PIASECKI

Data i miejsce urodzenia: 19.07.1949 r., Wrocław
Stan cywilny/dzieci: żonaty, syn Wojciech
Wykształcenie: średnie (bo przecież nie istnieje niepełne wyższe)
Zawód wykonywany: satyryk
Przebieg kariery zawodowej: Politechnika Wrocławska, Wydział Mechaniczny (1967-68), Wydział Mechaniczno-Energetyczny (1968-70), bez dyplomu; Uniwersytet Wrocławski, kulturoznawstwo (1972-76, bez dyplomu); Akade-

mickie Studio Radiowe we Wrocławiu (1971-73, dziennikarz, satyryk); Polskie Radio we Wrocławiu, Studio 202 Andrzeja Waligórskiego (1973-77, współpracownik); od 1974 satyryk: duet piosenkarsko-kabaretowy Brylantowe Spinki (z Krzysztofem Szczucikiem), kabaret „Gralak Marian” (1976, założyciel), współpraca z III Programem Polskiego Radia (1976-81), kabaretami: „Stodoła” (1978-79), „Młoda Egida” (1978), „Pod Egidą” (1979-1980), założyciel kabaretu „Pan Tu Mieszka” (1986, duet ze Stanisławem Zyg-

muntem); współpraca z Januszem Rewińskim (od 1986, od 1998 roku współtworzenie programu „Ale plama” w TVN), współzałożyciel tria „Sami” (1989, z Andrzejem Sikorowskim, Andrzejem Zauchą), od 1989 roku „Kabaret Krzysztofa Piaseckiego”
Nagrody: m.in. Festiwal Piosenki Studenckiej w Krakowie (Grand Prix, 1973); Festiwal FAMA, główna nagroda, „Trójzab Neptuna” za współautorstwo i współwykonanie spektaklu kabaretowego „Rozruch” wystawianego przez teatr Kalambur (1976), „Trójzab Neptu-

na” za animację kabaretu „Gralak Marian” (1977)
Wyróżnienia/odznaczenia: Złota Odznaka Zrzeszenia Studentów Polskich (1975, bez członkostwa w tej organizacji); Zasłużony Działacz Kultury (1976)
Ulubiona książka/film: wszystko, co napisał Stanisław Lem; *Amarcord* w reż. F. Felliniego i wiele innych
Maksyma życiowa: Życ!
Zainteresowania pozazawodowe: narty
Adres do korespondencji: e-mail: krzy_pias@klienci.pkobp.pl



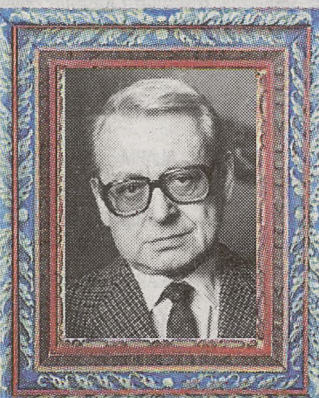
Janina ROŚCISZEWSKA-KRAWCZYK

Data i miejsce urodzenia: 9.06.1932 r., Kielce
Stan cywilny/dzieci: wdowa; syn
Wykształcenie: wyższe; Akademia Medyczna w Krakowie (dyplom 1960)
Zawód wyczuony/wykonywany: lekarz
Przebieg kariery zawodowej: Krakowskie Pogotowie Ratunkowe; Szpital im. G. Narutowicza w Krakowie (specjalizacja I i II st. z pediatrii); Poradnia

Patologii Noworodka; Szpital w Proszowicach (ordynator Oddziału Noworodków); ZOZ nr 3 w Krakowie (stworzenie drugiej Poradni Patologii Noworodka); Szpital Polowy na terenie Albanii podczas wojny w Kosowie
Sukcesy: są tym cenniejsze, że osiągnięte pomimo dysleksji i dysgrafii; m.in. doktorat obroniony z „wolnej stopy” (podczas pracy w szpitalu usługowym, a nie klinicznym); autorstwo kilkutomowej powieści pt. *Rodzina Rozstańskich* (dotychczas ukazały się: *Bezeci, Rubi-*

kon, Młodzi klerkowie, 4 tom w przygotowaniu)
Wyróżnienia/odznaczenia: Odznaka Zasłużonego Pracownika Służby Zdrowia (1990); medal „Sprawiedliwy Wśród Narodów Świata” (1994); Złota Odznaka „Za Ratowanie Życia” Ministerstwa Spraw Wewnętrznych za pracę w Albanii (1999)
Udział w organizacjach: Towarzystwo Pediatryczne; współtwórca izb lekarskich (obecnie sędzia Okręgowej Izby Lekarskiej w Krakowie); NSZZ „Solidarność” (1980-91); Stowarzyszenie „Sprawiedliwi Wśród Na-

rodów Świata” (od 1995); Otwarta Rzeczpospolita (od 2002)
Ulubiony autor: Wisława Szymborska
Zainteresowania pozazawodowe: historia (głównie historia Polski i historia sztuki); literatura piękna, faktu oraz filozoficzna; turystyka
Maksyma życiowa: *Jeśli świat nie ma sensu, a jednak człowiek tęskni do jasności, do ładu, to cóż innego mu pozostaje, jak ciągły trud tworzenia tego ładu bez nadziei wygranej, a jednak z poczuciem odpowiedzialności za to, co się wciąga dzieje* (A. Camus)



Jerzy SKARŻYŃSKI

Warsztatu Filmowego Młodych A. Bohdziewicz (1945)
Zawód wykonywany: malarz, scenograf, rysownik, twórca plakatów teatralnych i filmowych, autor ilustracji książkowych, współpracownik „Przekroju”
Przebieg kariery zawodowej: związany z Teatrem Podziemnym T. Kantora; członek-współzałożyciel Grupy Młodych Plastyków (1942-47), Klubu Artystów (1948-49) i II Grupy Krakowskiej (1957); wraz z żoną scenograf w teatrze „Groteska” (1948-58) oraz Starym Teatrze (od 1958); wykładowca w Podyplomowym Studium Scenografii Teatralnej, Filmowej i Telewizyjnej w krakowskiej ASP (od 1969, prof. od 1989)
Sukcesy zawodowe: prace w zbiorach m.in.: Muzeum Narodowego w Warszawie, Krakowie,

Poznaniu, Wrocławiu, Gdańsku i Szczecinie, Muzeum Historycznego m. Krakowa, Muzeum Starego Teatru oraz Biblioteki Jagiellońskiej w Krakowie, Muzeum Architektury we Wrocławiu; projekty scenograficzne w filmie i Teatrze TV, m.in.: *Wspólny pokój* (1959), *Różaniec* (1960), *Złoto* (1961), *Rękopis znaleziony w Saragossie* (1964), *Lalka* (1968), *Sanatorium Pod Klepsydrą* (1973), *Szyfry* (1974) - reż. W.J. Has; wystawy indywidualne, m.in.: Projekty scenograficzne do *Diabłów z Loudun* K. Pendereckiego, *Opera* w Hamburgu, (z żoną, 1968); Projekty scenograficzne do *Wizyty starszej pani* F. Dürrenmatta, *Nederlandse Comedie* w Amsterdamie (z żoną, 1970); Wystawy scenografii (z żoną): Teatr Polski w Szczecinie (1974), Galleria 17 w Sztokholmie (1978), Muzeum Starego Teatru w Krakowie

(1989); Wystawa komiksów i ilustracji książkowych (1975) oraz Wystawa plakatów filmowych, teatralnych i jazzowych (1976) w Palazzo Giulio, Lucca, Włochy; Wystawy malarstwa i rysunków: Galeria Underwood 27, Rzym (1987), Galeria Krzysztofora, Kraków (1990), Galeria „Kocioł Artystyczny”, Kraków (1994), Galeria Teatru Witkacego, Zakopane (1999), *Pół wieku metafor*, Galeria Anna Iglińska, Kraków (2001), Galeria ArtNEWmedia, Warszawa (2002), Instytut Polski w Sztokholmie (2002), Łoża, Klub Aktora, Kraków (wystawa czynna do końca grudnia 2003)
Nagrody: m.in. I nagroda za scenografię do sztuki S. Mrożka *Tango* na Festiwalu Polskich Sztuk Współczesnych we Wrocławiu (z żoną, 1966); nagroda za scenografię do filmu *Sanatorium Pod Klepsydrą* na FFFF w Gdańsku

(1974); Nagroda Miasta Krakowa za całokształt twórczości scenograficznej (z żoną, 1975); Nagroda I st. Ministra Kultury i Sztuki za całokształt twórczości scenograficznej (z żoną, 1977); Nagroda Honorowa Krakowskiej Filii Fundacji Kultury Polskiej (1995), Nagroda Ministra Kultury i Sztuki za rok 1997 (1998), Nagroda Koryfeusza Scenografii Polskiej (1999), nagroda za osiągnięcia w dziedzinie komiksów (2000), Nagroda Prezydenta Miasta Krakowa za malarstwo i scenografię (2002), Honorowy Ludwik 2002 (2003)
Wyróżnienia/odznaczenia: Krzyż Kawalerski (1980), Oficerski (1989) i Komandorski (2000) Orderu Odrodzenia Polski
Zainteresowania pozazawodowe: film, jazz, którego pojawienie się uważa za zjawisko fenomenalne (w latach 1947-48 prowadził w Krakowie jazzclub)



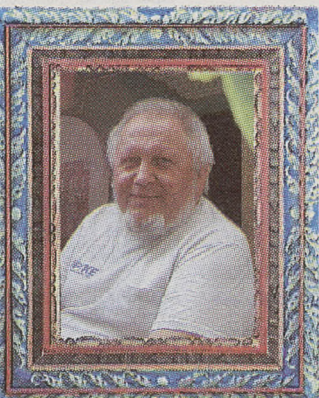
Janina Halina WYRODEK

Data i miejsce urodzenia: 4.06.1946 r., Olkusz
Stan cywilny: wolny
Wykształcenie: wyższe
Zawód wyczuony/wykonywany: aktorka
Przebieg kariery zawodowej: Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna w Krakowie, Wydział Aktorski (dyplom z wyróżnieniem, 1969); aktorka w Teatrze im. J. Słowackiego (1969-92) oraz w Teatrze STU (od 1992); aktorka

i piosenkarka „Piwnicy pod Baranami” (od 1972, m.in. aktorska interpretacja obrazu W. Podkowińskiego pt. „Szał”); gościnne występy w Teatrze Współczesnym we Wrocławiu (od 2000); aktorka filmowa i telewizyjna (m.in. „Zmory” - 1978 w reż. W. Marczewskiego, główna rola w „Party przy świecach” - 1980 w reż. A. Krauzego, „Marcowe migdały” - 1989, „Autoportret z kochanką” - 1996 w reż. R. Piwowarskiego)
Sukcesy zawodowe: wydanie płyty pt. *To nasza młodość* (1998)

Nagrody: nagroda aktorska za rolę Emry w sztuce *Prezydentki* na przeglądzie sztuk współczesnych w Szczecinie
Ulubiona książka/film: *Colas Breugnon* R. Rollanda; *Grek Zorba* w reż. M. Cacoyannisa, *Zaklinacz koni* w reż. R. Redforda
Zainteresowania pozazawodowe: kulinarne, książki, dobre filmy
Maksyma życiowa: żyć długo, pełnią życia, ale godnie (do czego niezbędne są pieniądze); życzliwość i dobroć dla innych

Adres do korespondencji: *Piwnica pod Baranami*, Rynek Główny 25, 31-008 Kraków



Adam ZIEMIANIN

Stan cywilny/dzieci: żonaty, córka Halszka, syn Kacper
Wykształcenie: wyższe
Zawód wyczuony: nauczyciel
Zawód/pasja wykonywana: dziennikarz, poeta
Przebieg kariery zawodowej: Studium Nauczycielskie w Krakowie (dyplom 1969); filologia polska - Uniwersytet Jagielloński (1970-74, bez dyplomu); praca w krakowskich redakcjach (debiut prasowy - „Życie Literackie” - 1968) m.in. dwutygodnik „Kolejarz” (1977-80), „Echo Krakowa” (1981-97), „Gazeta Krakowska” (1997-2000); współpraca z „No-

wym Dziennikiem (Nowy Jork) i „Listem Oceanicznym (Toronto); obecnie „wolny strzelec”
Sukcesy zawodowe: autor 19 książek poetyckich (debiut poetycki - *Wypogadza się nad naszym domem*, 1975) m.in. *Makotka z płonącego domu* (1985), *Dwoje na balkonie* (1989), *Nosi mnie* (1998), *Ulica Ogrodowa* (1998), *Gościwiec* (1999), *Na głowie stoję* (2002); autor wierszy śpiewanych przez Wolną Grupę Bukowina, Stare Dobre Małżeństwo, Elżbietę Adamik, Jacka Wójcickiego, Olę Maurer
Nagrody: laureat wielu konkursów poetyckich, m.in. Ogól-

nopolskiego Konkursu im. Jana Śpiewaka (I nagroda), Łódzkiego Wiosen Poetyckich (I, II, III nagroda), nagroda im. S. Piętaka (1981), nagroda Funduszu Literatury (1985), nagroda im. Anny Świrszczyńskiej (1989), nagroda wojewody małopolskiego w dziedzinie literatury (1998)
Wyróżnienia/odznaczenia: medal za mistrzostwo w sztuce przyznany przez Fundację Kultury Polskiej (1999)
Udział w organizacjach: Stowarzyszenie Pisarzy Polskich (od 1977); Pen Club (od 1990)
Ulubione książki/film: proza B. Hrabala, J. Rybowicza, poezja

B. Leśmiana, filmy - *Rejs*, *Pociąg pod specjalnym nadzorem*
Zainteresowania: wędrówka po górach, zbieranie grzybów, muzyka, film, zbieranie makatek ludowych
Maksyma życiowa: „Śmiechu nam trzeba na te dziwne czasy” (cytat z własnego wiersza „Modlitwa o śmiech”)
Adres do korespondencji: e-mail: zielonydom@poczta.fm

Data i miejsce urodzenia: 12.05.1948 r., Muszyna

AUTOZABEZPIECZENIA nowości. 012/411-84-25. 132649/A

B. (Auta) kupię, gotówka. 012/641-53-68, 0502-652-433. 135204/A

B. Autoskup. 012/388-59-34, 0502-522-388. 130269/A

CINQUECENTO kupię. 012/643-47-42, 501-32-32-17. 144250/A

D. (Daewoo) kupię. 012/641-53-68, 0502-652-433. 140037/A

DAEWOO (kupię). 012/641-53-68, 0502-652-433. 135205/A

KAŻDE kupię (gotówka). 012/388-59-34, 0502-522-388. 130295/A

KUPIĘ Cinquecento. 012/425-78-88, 501-32-32-18. 144247/A

KUPIĘ Poloneza, Cinquecento, Uno, 126p, Daewoo; zachodnie, krajowe. 012/657-79-21. 140724/A

OPONY, akumulatory, sprzedaż, wymiana. „Centrogum”, Głowackiego 14, 012/636-54-24. 97517/A

OPONY, felgi używane zachodnie. NH, Ptaszyckiego 19. 142836/A

POLONEZA kupię. 012/425-78-88, 0501-32-32-18. 144249/A

POLONEZA kupię. 012/425-81-81, 0501-32-32-17. 144248/A

SPRZEDAM Seicento 900, 2001, 15.000 km, bezwypadkowy, autoalarm, blokada skrzyni biegów, wisnia metalik, pierwszy właściciel. 012/648-91-08. 145108/A

TŁUMIKI najtaniej. Prądnicka /012/623-79-44. 134284/A

UBEZPIECZENIA najtaniej. 012/655-17-02, 012/681-33-88. 143435/A

ZŁOMOWANIE i transport gratis, zaświadczenia. 0609-314-995, (0-12)278-64-13. 117198/A

ZŁOMOWANIE samochodów. Promocja! Zaświadczenia! /012/281-60-41. 145882/A

ZŁOMOWANIE, zaświadczenia, transport gratis, skup samochodów uszkodzonych. 012/681-01-41, 0603-260-869. 145367/A

Usługi motoryzacyjne

AUTOKONSERWACJA „Rust Check” Valvoline. /012/633-00-54. 142255/A

RESORY, serwis. Wymiana opon, Wieliczka, ul. Bogucka 24, 012/278-61-49. 146636/A

TŁUMIKI, haki, klocki, szczyki. 012/648-23-38, 648-27-62. 133767/A

WWW.WEST.KRAKOW.PL - wypożyczalnia samochodów. Tel. (0-12)648-75-44, 0601-098-786. 117678/A

WYPOŻYCZALNIA samochodów. 012/291-03-30. 139793/C

ZŁOMOWANIE, transport promocja. 012/266-79-93. 142113/A

Lokale

A. A. A. A. Agencja „Łękowski”. 012/423-47-03, www.łękowski.krakow.pl 143199/A

A. A. A. „Alliance”. Pilnie poszukujemy mieszkań, lokali użytkowych. Szybka, rzetelna realizacja zleceń. 012/638-60-00. 133352/P

A. „Aneks”, licencjonowane pośrednictwo kupi, sprzedaż, wynajmie. 012/638-29-50 www.anekskrakow.pl 113621/A

A. „Atut” Senatorska 15. /012/427-27-34. 141987/I

AKTUALNA oferta: www.baluckiego12.krakow.pl 142732/B

LOKAL na biuro lub mieszkanie, 60 m² + magazyn lub garaż na 2 samochody albo myjnię ręczną. /012/658-65-89. 145707/A

POKÓJ. 012/637-93-11. 145254/A

TBS, jednopokojowe, dwupokojowe odkupię. 0602-824-471. 140960/A

WYCENA. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 131114/A

Nieruchomości

A. A. A. „Alliance”. Pilnie poszukujemy domów, działek, hal, magazynów. Szybka, rzetelna realizacja zleceń. 012/638-60-00. 133352/Q

A. Atrakcyjny, nowy, superstandard dom, ul. Gromadzka wynajmie właściciel. 0601-482-629, 012/647-60-22. 136393/A

ADMINISTRACJA - bezpłatne porady, zarząd. /012/655-70-22, 0502-530-998, 012/294-69-35. 139852/A

ADMINISTRACJA i zarząd nieruchomości. 012/294-52-80, 0607-646-122. 22118/A

ADMINISTRACJA, zarządzanie kamienicami prywatnymi, wspólnotami, licencja. 012/430-65-07, 0602-19-79-89. 146514/A

ADMINISTRACJA, zarządzanie. /012/413-74-75. 136942/A

ADMINISTROWANIE, zarządzanie nieruchomościami. /012/423-13-12. 20907/A

ADMINISTROWANIE, zarządzanie wspólnotami mieszkaniowymi, budynkami komercyjnymi i nieruchomościami. Licencja państwowa. 012/296-34-57, 012/296-34-58, fax 012/656-64-30, e-mail: zarządca@vdi.dsi.pl 139091/B

WESELA. 0601-43-15-80, /012/415-13-91. 134222/A

WIDEODVD. /012/648-48-18. 131132/A

WIDEOFILMOWANIA. /012/656-47-09. 140886/A

WIDEOFILMOWANIE, tanio. /012/647-05-29. 142506/A

WWW.VIDEOFILMOWANIE.KRAKOW.PL 133615/A

NIEPOŁOVICE - Podłęże, nowy dom stan surowy zamknięty, sprzedaż właściciel. 0601-93-16-92. 142262/A

WWW.FLAT.PL 138969/E

WWW.NIERUCHOMOSCI.INFO 139422/A

WWW.OFERTY.TAO.PL 141725/A0

WYCENA. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 131114/B

Uroczystości

A. A. A. A. „Venus” drink-bar, wieczory kawalerskie, ul. Płaszowska 33. 012/296-05-55. 143970/A

„ARS Amandi” Night Club. /012/413-83-41, /012/421-29-18. 146165/A

BANKIETY weselne, przyjęcia, cateringi. Restauracja „Komnata”. 012/430-09-67. 21627/A

BANKIETY, wesela 012/278-36-14. 144085/A

DJ, fotoreportaż, orkiestra, wideofilmowanie. /012/292-07-00. 143274/A

KARCZMA „Pod Błachą” imprezy wszelkiego typu, www.karczma.krakow.pl, 012/638-37-37. 146246/A

„KOSYNIER”, wspaniałe wesela. Sylwester. Tanio. 012/285-83-82, 012/285-93-39. 21155/B

MERCEDES srebrny, śluby. 012/425-78-88. 142091/A

OBŚLUGA muzyczna. 012/657-93-99. 133613/A

ORKIESTRA „Rytm”. /012/411-79-17. 145223/A

ORKIESTRA. /012/649-39-68. 147059/A

PRZYJĘCIA weselne 70,00. 012/415-09-82, 012/412-18-72. 141481/B

PRZYJĘCIA weselne. 012/647-21-31. 142624/A

RESTAURACJA „Magillo” wesela do 150 osób. 012/6590-111 146333/A

RESTAURACJA „Srebrna Góra”, wesela, przyjęcia okolicznościowe. 012/429-71-23, www.srebrnagora.home.pl 79333/B

RESTAURACJA „Śląska” sylwester, wesela, przyjęcia do 160 osób. Dancinigi, klimatyzacja. 012/633-07-15. 113602/C

SYLWESTER od 149 zł/os. Hotel „Kazimierz”, ul. Miodowa 16. /012/421-66-29. 139091/A

SYLWESTER w Kopalni Soli Wieliczka. /012/288-03-43, /012/278-47-07. 141924/A

SYLWESTER z orkiestrą, 130.-. /012/643-03-24, /012/412-18-72. 140789/B

SYLWESTER, „Dom Wędkarza”, zespół, 150.-. 0604-478-911. 21275/A

SYLWESTER, 100.-. /012/681-37-23. 138695/B

SYLWESTER, bankiety, wesela, obiady firmowe, catering, kolacje wigilijne, kręgielnia, klimatyzacja. Restauracja „Wilga”, 012/29-444-29. 140139/B

SYLWESTER, restauracja, centrum Krakowa. /012/430-21-30. 21934/A

SYLWESTER, restauracja, centrum, 130.-. /012/431-14-31. 21277/A

SYLWESTER, wesela, restauracja „U Szczepana”. 012/648-04-54. 21276/A

TORTY piętrowe, okolicznościowe. Cukiernia Michalscy. 012/637-73-35. 113600/A

WESELA 68.-. /012/681-37-23. 138695/A

WESELA oryginalne wnętrza, bogate menu. /012/278-21-46. 138131/A

WESELA, restauracja, tanio. 012/267-09-50. 21274/A

WESELA, studniówki, przyjęcia, profesjonalnie, za rozsądną cenę. Hotel „Kazimierz”, Miodowa 16. /012/421-66-29. 139091/B

WESELA. 0601-43-15-80, /012/415-13-91. 134222/A

WIDEODVD. /012/648-48-18. 131132/A

WIDEOFILMOWANIA. /012/656-47-09. 140886/A

WWW.VIDEOFILMOWANIE.KRAKOW.PL 133615/A

Wróżby

A. Tarot. /012/421-35-65. 144563/A

JASNOWIDZ. /012/431-19-61, 0605-325-283. 21425/A

SKUTECZNIE, pomocnie. Wróżka. 0505-099-846. 21715/A

Usługi

A. A. A. A. A. A. A. A. Opróżnianie mieszkań, piwnic. 012/657-40-22. 137816/B

A. Alarmy, 012/415-87-30. 118808/A

ALARM. 012/262-92-17. 131232/A

ALARMOWE instalacje, kamery, monitoring, wideodomofony. www.cs.krakow.pl 0609-611-918, /012/420-19-11. 143838/A

ALARMOWE systemy. /012/423-55-44. 141514/B

ALARMY, anteny, kamery montaż. /012/632-04-33. 141996/A

ANTENY wszystko. 0602-10-95-10. 143625/A

PRZEPISYWANIE. 012/648-44-22, 0504-424-724. 146289/A

PRZEPROWADZA „Domus”. 012/421-22-75, 0601-49-67-40. 136654/B

PRZEPROWADZA ABC. 012/636-61-63. 21355/B

ROLETY „Almes”. /012/626-46-60. 20839/A

ROLETY, bramy, kraty. Orlita, 012/261-09-46, 012/623-04-65. 143211/A

ROLETY, żaluzje- pełny zakres usług, 012/265-14-21. 136464/B

ROLETY, żaluzje, 012/658-72-33. 142730/B

ROLETY. /012/633-42-44. 21250/B

SCHODY, balustrady. 0609-472-908. 134070/A

SPRZĄTANIE domów, mycie okien szybko, profesjonalnie. 012/655-94-75, 0601-348-616, 0501-421-802. 143975/B

SPRZĄTANIE kompleksowo, faktury VAT. 0503-794-212, 012/413-19-12 wieczorem. 139542/A

SPRZĄTANIE, okna. /012/643-15-73, 0695-415-066. 147855/A

SPRZĄTANIE. /012/415-11-34. 140388/B

SZKLARSKIE pogotowie najtaniej. 012/649-15-94. 142104/A

SZKLARSKIE, dojazd gratis. 012/644-27-07. 118369/A

SZKLARSKIE. 012/644-13-63. 142102/A

SZKLARSTWO całodobowe. 012/425-71-20. 142105/A

ŚLUSA. A. A. Awaria zamki /012/412-46-12. 144379/B

ŚLUSA. A. A. Awaria zamki /012/417-35-85, 0501-425-022. 144379/A

TAPICER tanio. /012/411-07-76. 145881/A

TAPICERSTWO, stolarstwo, renowacje. 012/422-08-05. 143879/A

ELEKTROINSTALACJA. /012/276-73-86, 0601-86-45-30. 133974/A

ELEKTROINSTALACJE, ogrzewanie, przyłącza, remonty, odgromy, domofony, anteny. 012/269-71-90. 139399/A

ELEKTRYK ekspres. 012/423-42-45, 0604-828-907. 136837/A

ELEKTRYK ekspres, uprawnienia. /012/417-37-73. 137531/A

ELEKTRYK, uprawnienia. 0603-456-185. 139651/B

GENERALNE sprzątanie. 012/623-95-70, 506-999-075. 138647/A

HYDRAULIKA całodobowa gaz, uprawnienia. 012/645-94-06. 138459/A

HYDRAULIKA przeróbki. 012/421-62-54. 20687/A

HYDRAULIKA. Awarie. 012/280-54-58. 20687/D

HYDRAULIKA. Awarie. 012/280-55-13. 20687/C

HYDRAULIKA. Awarie. 0605-599-144. 20687/B

KRATA. 012/635-21-51. 143776/A

KRATY antywłamaniowe. 012/635-17-47. 143766/A

KRATY kute. 012/635-21-55. 143770/A

KRATY najtaniej. 012/635-17-54. 143768/A

KRATY rozsuwane. 012/420-81-10. 143779/A

KUCIE betonu, wyburzenia ścian, schodów, stropów, instalacje elektryczne - uprawnienia, panele ściennie, podłogowe. 0600-832-626, 012/264-22-34. 142979/A

MIKOŁAJ Święty w stroju biskupim. 0506-579-196. 145288/B

MOSKITIERY, żaluzje, rolety, markizy. 0501-737-388. 137413/A

MYCIE okien, sprzątanie. /012/415-72-01. 140388/C

OKNA drewniane, PCV, ul. Dietla 93. Tel. 423-03-32. 761/A

OKNA PCV. 012/644-13-63. 142103/A

PANELE, remonty. 012/451-36-33. 142799/A

PRZEPISUJĘ. /012/658-99-07. 134615/A

PRZEPISYWANIE. /012/421-51-10. 143625/A

PRZEPISYWANIE. 012/648-44-22, 0504-424-724. 146289/A

PRZEPROWADZA „Domus”. 012/421-22-75, 0601-49-67-40. 136654/B

PRZEPROWADZA ABC. 012/636-61-63. 21355/B

ROLETY „Almes”. /012/626-46-60. 20839/A

ROLETY, bramy, kraty. Orlita, 012/261-09-46, 012/623-04-65. 143211/A

ROLETY, żaluzje- pełny zakres usług, 01

LODÓWEK. 012/647-51-22. 142100/A
 LODÓWKI, pralki, zmywarki. 012/654-53-46, 632-30-26 (8.00-20.00). 139062/B
 LODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66. 142576/A
 NAPRAWA pralek. 012/411-54-69. 137788/A
 NAPRAWA profesjonalna ekspresowa telewizora, monitora u klienta. Tania. /012/649-01-16, 0696-085-641. 142140/A
 NAPRAWA profesjonalna, RTV, Sanyo, Sony, gwarancja, dojazd gratis. /012/285-92-75. 21521/A

TANI transport. 012/291-03-30. 139793/A
 TANI. 0502-112-524, /012/653-03-14. 146410/G
 WYWÓZ gruzu. /012/655-99-68. 0501-450-960. 135221/A
 ZIEMIA, piasek. 0602-73-72-69. 142334/A
 ŻUK. 012/41-91-349. 142849/A

Biznes

A. A. A. Przejmę zadłużone spółki lub zarząd, szybko, solidnie, 0-602-576-702. 476/D
 A. A. „Biuro Rachunkowe” księgi handlowe, VAT, ZUS, miesiąc gratis. 012/423-77-70, 0607-101-758. 1040/A
 AS. Biuro Rachunkowe. Tel. /012/266-11-44. 145578/A
 BHP. 012/633-16-00. 143758/A
 BIEGŁY rewident, księgi, podatki, ZUS. 0601-476-217. 123799/A
 BIURO Rachunkowe „GDF”, Gertrudy 14. /012/429-51-93. 140669/A
 BIURO Rachunkowe „Per-Saldo”. 012/422-56-66. 133907/A
 BIURO Rachunkowe (Huta). 012/685-56-80. 138454/A
 BIURO rachunkowe pełny zakres usług, ZUS przekaz elektroniczny. 012/411-10-22. 134807/A

NIEMCY, podatek. /012/411-87-73. 138836/A
 REKLAMY, konstrukcje. 0605-485-810. 141997/A
 SZWALNIA przyjmie zlecenia. /012/632-09-06. 21543/A
 WINDYKACJA bezzaliczkowo. 012/417-37-30. 135487/A
 WWW.PODSLUCHY007.PL, 0504-535-070. 99375/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

Pożyczki

A. „Lombard”, Grzegorzeczka 17, najtańsze pożyczki pod zastaw. 012/429-19-92. 145473/A
 ABSOLUTNIE bez zdolności kredytowej do 5.000,-, 24 godziny „Interconsult”. /012/421-63-63. 144057/A
 AGENCJA- chwilówki. 012/422-14-52. 143750/A
 AGENCJA Kredytowa MCH. Kredyty: lombardowe (szybka pożyczka), grunty, nieruchomości: domy, mieszkania; bankowe: hipoteczne, gotówkowe. /012/426-21-30, 0602-186-059, ul. Grzegorzeczka 39. 142261/A
 ATRAKCYJNE chwilówki i lombard. 012/656-03-53. 143757/A
 ATRAKCYJNE chwilówki, kredyty. 012/632-59-79. 143753/A
 ATRAKCYJNE kredyty w 3 dni, Grzegorzeczka 10. 012/421-36-91. 989/A

ATRAKCYJNE kredyty, pożyczki hipoteczne (również przy niskich dochodach). 012/422-61-89, 0600-373-054. 142114/A
 ATRAKCYJNE pożyczki pod zastaw. Lombard Kaps2, Długa 47. /012/633-22-23. 21060/A
 BANKOWE, bezporęczeńiowe, ekspresowe, bezwzględne. 012/421-92-34 (Kleparz). 143799/A
 BEZ opłat, bez zgody współmałżonka, bez poręczyteli. (0-12)415-33-80. 139761/A
 DO 10.000,-. Zadłużeni. Skutecznie. 0601-457-837. 21787/A
 EKSPRESOWY kredyt. /012/429-66-80. 136875/A
 KREDYTY. 012/423-38-14, 012/623-74-66. 140276/A
 SZYBKIE, bezwzględne. Długa 17. /012/430-00-55. 140216/A
 /012/421-70-04, Miodowa 36. 135270/B

BUKOWINA Tatrzarska- wypoczynek Wysoki Wierch, dobre warunki, /018/207-74-93, 603-656-747. 158/A
 CENTRUM Turystyki, bilety autobusowe, superpromocje. Wczasy: święta, sylwester. Ferie: Polska, Słowacja, Czechy, Włochy. Last minute: Egipt, Teneryfa, Tunezja. Kazimierza Wielkiego 43, 012/632-20-10, 633-49-69, Rynek Główny 18, 012/430-26-74, Worella 1, 012/422-24-04. 140896/A
 RABKA, pokoje z łazienkami, 25.-. 0501-425-536. 22108/A
 RYTRO, hotel Janina, wypoczynek indywidualnie, grupowo, ferie. Tania. 018/446-90-11, 0609-055-888. 21155/A
 ZAKOPANE - góralskie chatki, 012/421-53-13. 138599/A
 ZAWOJA- święta, sylwester, pokoje z łazienką, TV-Sat, 300 m od wyciągów. 033/877-51-59, 033/863-63-57. 992/A

NIEMCY, podatek. /012/411-87-73. 138836/A
 REKLAMY, konstrukcje. 0605-485-810. 141997/A
 SZWALNIA przyjmie zlecenia. /012/632-09-06. 21543/A
 WINDYKACJA bezzaliczkowo. 012/417-37-30. 135487/A
 WWW.PODSLUCHY007.PL, 0504-535-070. 99375/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ATRAKCYJNE kredyty, pożyczki hipoteczne (również przy niskich dochodach). 012/422-61-89, 0600-373-054. 142114/A
 ATRAKCYJNE pożyczki pod zastaw. Lombard Kaps2, Długa 47. /012/633-22-23. 21060/A
 BANKOWE, bezporęczeńiowe, ekspresowe, bezwzględne. 012/421-92-34 (Kleparz). 143799/A
 BEZ opłat, bez zgody współmałżonka, bez poręczyteli. (0-12)415-33-80. 139761/A
 DO 10.000,-. Zadłużeni. Skutecznie. 0601-457-837. 21787/A
 EKSPRESOWY kredyt. /012/429-66-80. 136875/A
 KREDYTY. 012/423-38-14, 012/623-74-66. 140276/A
 SZYBKIE, bezwzględne. Długa 17. /012/430-00-55. 140216/A
 /012/421-70-04, Miodowa 36. 135270/B

BUKOWINA Tatrzarska- wypoczynek Wysoki Wierch, dobre warunki, /018/207-74-93, 603-656-747. 158/A
 CENTRUM Turystyki, bilety autobusowe, superpromocje. Wczasy: święta, sylwester. Ferie: Polska, Słowacja, Czechy, Włochy. Last minute: Egipt, Teneryfa, Tunezja. Kazimierza Wielkiego 43, 012/632-20-10, 633-49-69, Rynek Główny 18, 012/430-26-74, Worella 1, 012/422-24-04. 140896/A
 RABKA, pokoje z łazienkami, 25.-. 0501-425-536. 22108/A
 RYTRO, hotel Janina, wypoczynek indywidualnie, grupowo, ferie. Tania. 018/446-90-11, 0609-055-888. 21155/A
 ZAKOPANE - góralskie chatki, 012/421-53-13. 138599/A
 ZAWOJA- święta, sylwester, pokoje z łazienką, TV-Sat, 300 m od wyciągów. 033/877-51-59, 033/863-63-57. 992/A

NIEMCY, podatek. /012/411-87-73. 138836/A
 REKLAMY, konstrukcje. 0605-485-810. 141997/A
 SZWALNIA przyjmie zlecenia. /012/632-09-06. 21543/A
 WINDYKACJA bezzaliczkowo. 012/417-37-30. 135487/A
 WWW.PODSLUCHY007.PL, 0504-535-070. 99375/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

Informator Podręczny

Gastronomia

TORTY piętrowe
okolicznościowe
CIASTA, ciastka
deserowe
12/637-73-35
* PL. DOMINIKAŃSKI 1
* ŚW. TOMASZA 18
* BUDRYKA 8
* PL. IMBRAMOWSKI 54
* MAKRO* CARREFOUR - ZAKOPIANKA, CZYZNY

SYLWESTER 2003/2004

ERMITAŻ Kraków ul. Lubicz 15 tel. 430-38-45
WARSZAWIANKA Kraków ul. Dunajewskiego 4 tel. 422-67-33
kom. 0602668543 - właściciel

LOT CATERING

USŁUGI GASTRONOMICZNE W PEŁNYM ZAKRESIE
przyjęcia okolicznościowe (weselne, rocznicowe)
* bankiety
* imprezy dla firm (również plenerowe)
* organizacja i prowadzenie stołówek
tel. (12) 285 52 64

Ekskluzywne kanapki

Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.
292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!

SASIEDZI WRÓCILI!

tel. 012/654-52-94
Kraków, ul. Kordiana 19,
www.oberza.pl

Wspaniale spędzisz czas w najbardziej romantycznej restauracji w Krakowie
Bankiety i przyjęcia pełne przepychu i fantazji. Piątki taneczne
Zapraszamy na szalonego sylwestra

Michalscy CATERING .. nie tylko ciastka robimy najlepsze
12/637 73 35
ul. Radzikowskiego 37
* kanapki, salaty, grill, kawa, herbata, lody itd.
* pełny serwis gastronomiczny
* menu wg. życzenia klienta
* referencje

ZESTAWY KANAPKOWE

Na każdą okazję...
Szeroki wybór kompozycji smakowej
Dostawa powyżej 80 zł na terenie Krakowa GRATIS
Miłe wieczory w "CAFÉ SUKIENNICZE"
Muzyka na żywo
KARAOKE - każda sobota wstęp wolny
Rynek Główny 1/3
tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99

SYLWESTER ORKIESTRA

DOBRE JEDZENIE, MIŁA OBSŁUGA, KLIMATYZACJA
RESTAURACJA ŚLĄSKA Kraków, KRÓLEWSKA 1
tel. 12/633 07 15

Restauracja Ul Pollera

zaprasza na Bal Sylwestrowy
bilety do nabycia w restauracji
Organizujemy oplatkowe spotkania dl firm
ul. Szpitalna 30, tel. 421 80 61

Oberza SASIADÓW

W soboty konieczna rezerwacja

Restauracja Diana

zaprasza na wieczorki taneczne - wstęp wolny
przyjęcia okolicznościowe - WESELA
ORGANIZUJEMY SYLWESTRA
ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel. 636-33-36

SPOTKANIA OPLATKOWE DLA FIRM

Kraków, ul. Zwierzyniecka 29,
możliwa obsługa w cateringu
Ceny umowne, nie związane z Chłopskim Jądłem
Tel. fax 431-15-34, 502-643-196
Zapraszamy

Sylwester 2003/2004

RESTAURACJA STAROPOLSKIE JADŁO
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29, Pobiednik Wlk. 121
Szampańska zabawa, wyborne menu
Ceny umowne, nie związane z Chłopskim Jądłem
Tel. fax 431-15-34, 502-643-196
Zapraszamy

Spotkania Oplatkowe

Wyjątkowa Atmosfera
Tradycyjna Świąteczna Kolacja
ORGANIZUJEMY RÓWNIEŻ CATERING
Wierzynek
TEL. 424 96 00
WWW.WIERZYNEK.COM.PL

Weterynaria

VILLA DECIUS RESTAURANT

WESELE, STUDNIÓWKA, SYLWESTER
ZAPRASZAMY
Tel. 012/425 33 90 willadecjusza@vd-restauracja.pl
www.vd-restauracja.pl

Mamy przyjemność zaprosić Państwa na BAL SYLWESTROWY, który odbędzie się w Pałacu Radziwiłłów w Balicach.
Cwarantujemy niezapomniane wrażenia w doskonałej atmosferze.
Szczegółowe informacje: Biuro: (012) 258-82-71, 418-52-11
Dobrego Pasterza 27, Kraków
www.forum-balice.pl

SŁONECZNA PRYZYSTAŃ

Dom dla osób starszych z fachową opieką
Tel. (012) 270-01-80, 0603-225-282
www.slonecznaprzystan.prv.pl

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT

ul. Brodowicza 13, tel. 411-28-67, 411-84-98
pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
• RTG, laboratorium weterynaryjne
• salon fryzjerski
• specjalistyczny sklep dla zwierząt
Dyżur całodobowy TYLKO w nagłych wypadkach.
PROMOCYJNE CENY KARM.

LECZNICA DLA ZWIERZĄT

lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bielicach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰, sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50, (012) 642-08-49
porady, szczepienia, leczenie ozonem, zabiegi chirurgiczne.
Możliwość zamawiania wizyt domowych

JESIEŃ-ZIMA 2003/2004

JAGIELLONIA

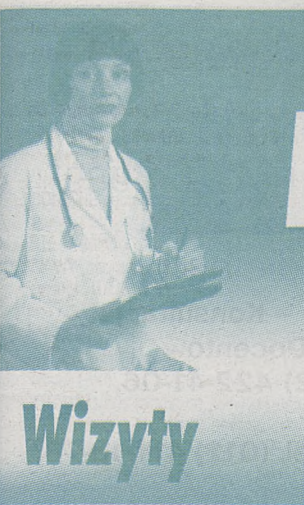
Biuro Podróży „Dziennika Polskiego”

- turystyka zagraniczna
- bilety lotnicze
- rezerwacja hoteli
- wynajem samochodów
- ubezpieczenia KL i NW

JUŻ W SPRZEDAŻY OFERTA JESIENNO-ZIMOWA DO KWIETNIA 2004!

ul. Wiślna 2, Kraków
tel. (012) 422-03-45, (012) 411-22-88
www.dziennik.krakow.pl
e-mail: bpdrozy@jagiellonia.krakow.pl

TUI IATA INTERHOME



INFORMATOR medyczny

Wizyty

ANGINA, grypa, USG, EKG, 012/655-61-69, www.lekarzdzokortmedycyny.krakow.pl 143630/A

CHOROBY płuc. Pediatria. 012/648-78-41, 0603-245-765. 142810/A

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz, /012/637-20-55, 0602-531-538. 21381/A

ESPERAL, 0505-930-971. 143161/A

ESPERAL, 0603-925-891. 142280/A

MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec, /012/633-15-54. 142487/A

MASAŻ, rehabilitacja, 012/414-11-97. 143918/A

MASAŻE kompleksowo, 0605-066-781. 21487/A

MASAŻE profesjonalne, /012/654-61-03, 0504-462-960. 144205/I

MASAZYSTA, 0604-20-19-19. 142216/A

ODTRUCIA poalkoholowe, terapia, 012/421-71-56. 74075/A

ODTRUWANIE esperal, 0601-44-71-91. 74080/A

PEDIATRA całodobowy, 012/41-55-799. 74083/A

PEDIATRA codziennie, 0601-52-00-82. 143641/A

PEDIATRA, specjaliści, 012/658-76-98, 012/656-23-73. 142320/A

PEDIATRA, 012/636-74-93. 74071/A

PSYCHOLOG, /012/647-17-72. 142231/A

REHABILITACJA, /012/637-15-12. 21472/A

Usługi pielęgniarskie

A Pielęgniarki, 0501-254-773. 140716/A

CAŁODOBOWO, 012/643-73-49. 142812/A

CAŁODZIENNE, /012/422-08-18. 141926/A

DOM opieki, 1,200 zł, 0602-75-75-12, 120036/A

Gabinety

PIELĘGNIARKA, /012/649-89-53, 0501-758-202. 139869/A

PIELĘGNIARKI, 012/655-88-43, 0605-557-242. 139663/A

AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00), 012/413-72-56, Mogilska 121/704. 142640/A

AKUPUNKTURA „Zdrowie”, Gertrudy 28, 012/429-25-23, 429-53-99. 143628/A

ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, konsultacje lekarskie, ul. Kremerowska 9, 012/634-31-26, 0501-188-149. 142641/A

BADANIE włosów, /012/266-97-40. 144205/J

BADOWSKI dr gastrologia, Estery 6, tel. 421-51-64. 20090/A

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów, /012/266-97-40. 144205/L

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Słowińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 142643/A

DERMATOLOGDZKY, 012/423-40-43. 142279/A

EEG dorośli i dzieci, 012/633-03-96. 74070/A

ELEKTRO-AKUPUNKTURA, akcesoria, 0606-666-858. 21077/A

FRIEDIGER dr proktologia, Estery 6, tel. 421-51-64. 20090/B

GASTROSKOPIA, kolonoskopia, leczenie, Szewska 4/5, /012/421-25-20. 143579/A

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków, 0605-585-796. 81771/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków, 0601-765-643. 81771/B

GINEKOLOG przyjmuje w ambulatorium szpitalnym, Ujastek 3, /012/685-54-00. 137214/A

GINEKOLOG, anesteziolog, 501963513. 142116/A

GINEKOLOG, pełny zakres usług, codziennie, Kraków, 0606-299-919. 21272/A

GINEKOLOG, również farmakologia. Najtaniej, 0504-44-34-92. 132428/A

GINEKOLOG, USG. Pełny zakres, 0603-345-491. 136241/A

GINEKOLOG, zabiegi w narkozie, 0604-132-924. 132696/A

GINEKOLOG, /012/634-54-64, 0601-702-008. 24720/A

GINEKOLOG, /032/2408-606, 0605-284-431. 129771/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnal, /012/656-38-35, 0604-238-938. 142230/A

GINEKOLOGIA, całodobowo, 0601-436-669. 133968/C

GINEKOLOGIA, USG, 012/423-38-88. 133968/B

GINEKOLOGIA, 0601-297-606, Kraków. 142115/A

KRAKOWSKIE Towarzystwo Świadomego Macierzyństwa. Gabinety lekarskie, USG. Starowiślna 13, /012/422-78-08, Cytologia /012/422-56-32. 142969/A

LARYNGOLOG, gabinet, wizyty, 0604-771-115. 132718/A

LOGOPEDA, 012/655-61-69, www.logopeda.krakow.pl 143639/A

ŁUSZCZYCA, bielactwo, /012/266-97-40. 144205/K

MASAŻ A. A. Antystresowy, 0506-92-73-06. 129743/A

MASAŻ antystresowy, 0502-818-700. 126680/A

MASAŻ antystresowy, 0506-275-200. 141359/A

MASAŻ leczniczy, 0501-95-85-16. 142834/A

MASAŻ profesjonalny, 0603-932-999. 143415/A

MASAŻ relaksacyjny, 0506-927-306, 0506-927-332. 129743/D

MASAŻ relaksacyjny, 0601-929-027. 144205/H

MASAŻ relaksujący, 0506-32-33-82. 142597/A

MASAŻ, 0504-173-888. 136496/A

MASAŻ, 0505-804-759. 143209/A

MASAŻ, 0693-777-663. 142199/A

MASAŻ, 012/632-58-25. 145007/A

MASAŻ, 012/430-12-63. 145007/B

MASAŻE lecznicze, 012/681-10-48. 21240/A

MASAŻE, terapia impotencji, 696-516-550. 143837/A

MASAŻE, 0506-92-73-32. 129743/E

MASAŻE, 0605-222-938. 142863/A

NATURALNY masaż, 0506-49-83-49, 0507-50-60-72. 141149/A

OKULISTYKA, /012/266-55-46. 143589/A

ONKOLOG, 0602-270-253. 97348/A

OTYŁOŚĆ! Nadwaga! Centrum Leczenia Otyłości, ul. Garmcarska 8, 012/423-02-38, 012/422-29-26. 142645/A

POLSKO-francuska klinika „Gameta”. Niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie – IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jajki – ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15.00-18.00. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 14491103/A

PSYCHIATRA - internista licencjonowany psychoterapeuta. Psycholog kliniczny (testy). Fototerapia depresji, bezsenności. /012/637-00-78, 0601-45-35-02. 144205/A

PSYCHIATRY, psycholog, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2, 012/633-76-08. 142646/A

PSYCHOLOG codziennie, 012/413-16-30, 0501-451-527. 74065/A

PSYCHOLOG Wanda Kwiecińska, 0607-234-277. 142819/A

PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie, /012/638-64-67, 0505-019-652. 21399/A

PSYCHOLOG, 609-19-20-40. 16663/A

PSYCHOLOG, Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia, /012/415-11-57, 0503-36-20-94, /012/430-34-25. 143259/A

PSYCHOLOGOWIE, Psychoanalizy, /012/425-76-87, 0605-428-979. 143550/A

PSYCHOTERAPIA-0605-291-792. 1722/A

PSYCHOTERAPIA, Badania, 012/416-17-64, 0502-022-501. 20523/A

REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY, Dr Wójcik, Gabinet, Wizyty, /012/655-24-28, 0501-343-942. 48816/A

RTG zębów. Punktowe, panoramiczne. Pl. Szczępański 3, II p., 012/421-75-11. 142649/A

SKOLMED: 15 specjalności, /012/413-32-14, 411-88-03. 144229/A

UROLOG, Batorego 4, 012/633-52-80. 85112/A

UROLOG, USG, 012/422-45-65, 0602-799-336, Targowa 5. 21183/A

BÓLE KRĘGOSŁUPA
leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.
Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn-pt.

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
prof. dr hab. med. Z. Dobrowolski
Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.
Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00.

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13
Konsultacje wszystkich specjalistów:
Badania laboratoryjne, hormony, bakteriologia, EKG, ECHO SERCA, USG, kolor Doppler-pełny zakres, EKG wys. (bieżnia), Holter
Gastroskopia, rektoskopia, cytologia, czystość
Testy ciążowe;
Badania okresowe, badania kierowców;
OKULISTI-pełny zakres badań
Audiometr - badanie słuchu
RENTGEN - ogólny i zębów **Rabatów do 20%**

GABINETY LEKARSKIE
POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG
ENDOKRYNOLOG, ONKOLOG
CYTOLOGIA - ANALITYKA
KOLPOSKOPIA
SOBOTA PROMOCJA -10%
UL. DŁUGA 30
REJ. 8-20, SOB. 8-18, TEL. 632-80-80

Doktor K Med prof
ul. Szpitalna 38
naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14
ULTRASONOGRAFIA GABINETY LEKARSKIE
MAMMOGRAFIA CHIRURGIA PLASTYCZNA LABORATORIUM
KONTRAKT - NARODOWY FUNDUSZ ZDROWIA
pon.-pt. 8-20, sob. 9-13 Tel. (012) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97

Specjalistyczne Gabinety Lekarskie POPIELA
Centrum Chirurgiczno-Diagnostyczne
Wysoki poziom leczenia zapewniają profesorowie, lekarze, pielęgniarki Kliniki Chirurgii CM UJ, dwukrotnie uznanej w rankingach za najlepszą w Polsce
POPIELA
Gabinety specjalistyczne chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, chirurgii naczyń, chirurgii plastycznej, ortopedii, kardiologii, urologii, nefrologii dziecięcej, gastroenterologii dziecięcej
Diagnostyka rtg, usg, manometria i pH-metria przewodu pokarmowego
Zabiegi endoskopowe w znieczuleniu ogólnym gastroskopia, kolonoskopia, rektoskopia, drogi żółciowe (ERCP), leczenie kurużu wpustu żołądka, usuwanie kamieni z dróg żółciowych
Chirurgia jednego dnia - operacje:
=> pęcherzyk żółciowy (metodą laparoskopową), przepukliny, żylaki odbytu, nietrzymanie moczu u kobiet (metodą TVT)
=> artroskopie stawu kolanowego, paluchy koślawe
=> żyłaki kończyn dolnych
=> korekcyjne z zakresu chirurgii plastycznej
Zapewniamy całodobową opiekę lekarsko-pielęgniarską w komfortowych warunkach.
e-mail: gabinety@popiela.com
Informacja i rejestracja tel. (012)415-09-05; 420-05-60, pn. - pt. 9-20, sob.9-14
KONTRAKT Z NARODOWYM FUNDUSZEM ZDROWIA

OSTEOMED
KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57
TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72
PON. -PT. 8⁰⁰-21⁰⁰, SOB. 9⁰⁰-14⁰⁰
WSZYSTKIE SPECJALNOŚCI
USG (dorośli i dzieci)
-BADANIA ANALITYCZNE -MASAŻ
DERMATOLOGIA LASER CO,
(usuwanie naczynek, znamion, brodawek)

OSTEOMED
KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57
TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72
PON. -PT. 8⁰⁰-21⁰⁰, SOB. 9⁰⁰-14⁰⁰
**NIEPŁODNOŚĆ, KLIMAKTERIUM
TARCZYCA, BIOPSJE**
**ENDOKRYNOLOG - GINEKOLOG
ENDOKRYNOLOG - INTERNISTA**
LASER CO,
dermatologiczny i chirurgiczny

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,
chirurg, internista,
pediatra, urolog, neurolog.
MEDICINA
Tel. 411-13-78, całą dobę

MAXI MED wizyty domowe
• psychiatra, psycholog
• ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
• terapia dla osób z problemami alkoholowymi
• TERAPIA MAŁŻEŃSKA
• chirurg-urazowy, ortopeda
• BÓL - LECZENIE
tel. 421-71-56 całą dobę

ORT TRA
Gabinet Ortopedyczno-Urazowy dorośli i dzieci
Dr med. Julian Dutka
wtorki godz. 15.30-18.00
tel. 619-71-13
Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 7 (NAFTA)
rejestracja: tel. 421-04-33; 619-73-01

Centrum Medyczne ZABINIEC
Kraków ul. F. Konecznego 6/19 U
pn.-pt. 8-19, sob. 9-14, tel. 416-32-00, 416-32-02
SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA
LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI
▶Odrzuwanie poalkoholowe ▶ESPERAL
▶Gastroskopia ▶Rektoskopia
▶Cytologia ▶Osteoporoza
▶Wizyty domowe

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH
• INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG,
PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY,
NACZYNIOWY ORTOPEDA,
GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTO-
PEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMA-
TOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA,
PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
• ZABIEGI CHIRURGICZNE
• USG W DOMU PACJENTA
• ODTRUWANIE poalkoholowe,
wszyskanie ESPERALU
• WYMIANA CEWNIKÓW
641-91-57 L4
643-59-42 L4
codziennie 9-22 **MEDICUS**
Zgłoszenia z całego Krakowa

CENTRUM NEUROLOGII KLINICZNEJ
Kraków, ul. Dwernickiego 8
tel. 426 92 80
KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE W ZAKRESIE NEUROLOGII I NEUROCHIRURGII
DIAGNOSTYKA: EMG, EEG, MRI, TK
PADACZKA, MIGRENA, OMDLENIA,
USZKODZENIE NERWÓW, ZAWROTY GŁOWY,
CHOROBA ALZHEIMERA, STWARDNIENIE ROZSIANE

AMICOR CENTRUM KARDIOLOGICZNE
ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

ORT TRA
Gabinet Ortopedyczno-Urazowy dorośli i dzieci
Dr med. Julian Dutka
wtorki godz. 15.30-18.00
tel. 619-71-13
Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 7 (NAFTA)
rejestracja: tel. 421-04-33; 619-73-01

BEZPŁATNIE ❖ BEZ TERMINÓW ❖ BEZ KOLEJEK
PRZYCHODNIE SPECJALISTYCZNE NZOZ PROMED
WYSOKIEJ KLASY SPECJALIŚCI PRZYJMUJĄ
W DNIU REJESTRACJI LUB NASTĘPNYM W PORADNIACH:
• onkologicznej • chirurgii ogólnej
• kardiologicznej • neurologicznej
• urologicznej • laryngologicznej
• endokrynologicznej • chirurgii dziecięcej
• reumatologicznej • dermatologicznej
• ortopedycznej • stomatologicznej
Kraków Śródmieście, ul. Olszańska 5, bud. G, tel. 411-13-98
Kraków Nowa Huta, os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52
Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-20.00
Kontrakt z Narodowym Funduszem Zdrowia

„LEKARZ” 657-00-77
WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)
LEKARZY SZPITALI I KLINIK
• Pediatra • Inter, Kardiolog
• Laryngolog • Okulista EKG
• Reumatolog • Neurolog
• Gastrolog, USG • Dermatolog
• Urolog • Chirurg
• Odrzuwanie, Esperal
14421203

„Pro Humana Vita”
PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY
LEKARZE SPECJALIŚCI I PSYCHOLOGI
USG Cytologia, biocenoza
pełny zakres USG
SZCZEPIENIA PRZECIW GRYPY
Kraków, ul. Sławkowska 1 pon. - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12
tel. 422-53-29, 422-53-49
Naturalne Planowanie Rodziny

Specjalistyczny Gabinet Alergologiczno - Internistyczny
Prof. dr hab. med. Ewa Niżankowska-Mogilnicka
31-066 Kraków,
ul. Skawińska 27/18,
III piętro (winda).
Rejestracja tel.: 0609-045-199
(od pon. do piątku od godz. 14.00)

Centrum Medyczne
Kraków, ul. Wrocławska 53
Tel. (012) 631-54-05, 631-54-06
www.multiscanmed.pl
Okulista Gastrolog Dermatolog Kardiolog
Laryngolog Neurolog Ortopeda Ginekolog i inne
Badania Pracownicze Szczepienia ochronne
✓Badania analityczne pełny zakres również w domu pacjenta
CAŁODOBOWE WIZYTY DOMOWE • TRANSPORT CHORYCH
Tel. 631-58-31, 631-58-32

CZERNIAK STOP
• KOMPUTEROWE, NIEINWAZYJNE
BADANIE SKÓRY
• CHOROBY WŁOSÓW
• CIĘŻKIE POSTACIE TRĄDZIKA
• GRZYBICE
• DERMATOCHIRURGIA
DENSYTOLOGIA
☎ 429-25-23, 429-35-38 **ZDROWIE** ul. Gertrudy 28 ☎ 429-53-99

CENTRUM REHABILITACJI
Komputerowa, trójwymiarowa diagnostyka w
• bólach kręgosłupa
• wadach postawy
• osteoporozie
• pełny zakres zabiegów

REZONANS MAGNETYCZNY
SCANMED
TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA
CENTRUM DIAGNOSTYKI OBRAZOWEJ
Kraków, ul. Wrocławska 53, pon. - pt. 8⁰⁰ - 20⁰⁰, sob. 8⁰⁰ - 14⁰⁰
Rejestracja: 8⁰⁰ - 20⁰⁰, tel. (012) 631-91-41, po 20 - tej tel. (012) 412-36-93

multi SCANMED
CENTRUM MEDYCZNE
Kraków, ul. Wrocławska 53
Tel. (012) 631-54-05, 631-54-06
www.multiscanmed.pl
Okulista Gastrolog Dermatolog Kardiolog
Laryngolog Neurolog Ortopeda Ginekolog i inne
Badania Pracownicze Szczepienia ochronne
✓Badania analityczne pełny zakres również w domu pacjenta
CAŁODOBOWE WIZYTY DOMOWE • TRANSPORT CHORYCH
Tel. 631-58-31, 631-58-32

TESTY GENETYCZNE
w profilaktyce nowotworów (rak piersi, rak jelita grubego)
tel. 631-54-05

MAŁOPOLSKIE MCK CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA NISKOTEMPERATUROWA

Zabiegi refundowane przez Narodowy Fundusz Zdrowia

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowład i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.

Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA N Z O Z Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79, 412-68-20
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55, 269-29-45
ul. Rogozińskiego 5, tel. (012) 417-33-77, 417-35-44

„MEDICINA 2000” – Konsultacje Profesorów i Docentów
ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06, 421-79-27
Wizyty lekarskie 24 h – tel. (012) 411-13-78, 412-12-79

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

CHIRURGIA: zmiany skórne, choroby sutka, żylaki
PROKTOLOGIA choroby odbytu, jelita grubego dr med. M. Trystuła
LECZENIE LASEREM owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuażu,
N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B, tel. 641 59 84

Specjalistyczne Gabinet Lekarskie POPIELA

CHIRURGIA PLASTYCZNA
DR ARTUR ZAWISZ
specj. chir. plastycznej z POLANICY ZDROJU
SZEROKI ZAKRES OPERACJI KOREKCYJNYCH i konsultacje specjalistyczne

CHIRURGIA JEDNEGO DNIA
OPERACJE artroskopowe STAWÓW KOLANOWYCH, PALUCHÓW KOŚLAWYCH stóp
Konsultacje specjalistyczne ortopedów

OPERACJE ŻYŁAKÓW KOŃCZYN DOLNYCH
Konsultacje z zakresu chirurgii naczyń

Informacja i rejestracja telefoniczna: (012) 415-09-05; 420-05-60, poniedziałek - piątek 9-20, sobota 9-14

BEZPIECZEŃSTWO SZPITALNE-WARUNKI DOMOWE

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego w Krakowie, ul. Trynitaraska 11

USG

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI

SOBOTA PROMOCJA 10%
BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI
8-20; sob.: 8-18, tel. 633-02-58
ul. DŁUGA 30

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleńsk 25a
tel. 422-00-63

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci
WYNIKI NATYCHMIAST
SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

KLINIKA KRAKOWSKA
sp. z o.o. z udziałem kapitału szwedzkiego

- lekarze wszystkich specjalności
- centrum rehabilitacji
- mammografia, RTG, USG, ECHO serca, doppler naczyniowy
- gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia oraz badania laboratoryjne
- ambulatoryjne zabiegi chirurgiczne (również chirurgia plastyczna)
- medycyna pracy oraz badania sportowo-lekarskie

31-322 Kraków ul. Mehoffera 6
tel. 638 38 18
tel./fax 638 39 09
www.klinika.krakow.pl

Świadczymy usługi medyczne wg modelu szwedzkiego - **pacjent jest partnerem lekarza.**

Umowa z Narodowym Funduszem Zdrowia na porady: laryngologiczne, kardiologiczne, psychiatryczne, psychologiczne, rehabilitacyjne.

„Chirurgia Jednego Dnia”

- konsultacje specjalistyczne
- operacje chirurgii jednego dnia w pełnym zakresie, laparoscopia, artroskopia
- krótkie pobyty diagnostyczne
- szeregi pakiet badań diagnostycznych
- szczepienia przeciw grypie, żółtacze, kleszczom
- kompleksowe pakiety dla firm

KRI-MED

- CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
- LARYNGOLOGIA * DERMATOLOGIA
- KOLONOSKOPIA * GASTROSKOPIA
- ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych
- OWRZODZENIA - leczenie

Kraków, Friedleina 8
tel. 634-44-45

- PORADY SPECJALISTYCZNE także: profesorów, docentów i ordynatorów
- CENTRUM ONKOLOGICZNE (także choroby piersi)
- CENTRUM OKULISTYCZNE (także szkła kontaktowe)
- USG, ENDOSKOPIE
- ZABIEGI OPERACYJNE

NZOW KROWODRZA filia Żabinek
ul. Konecznego 6/19a, tel. 416-28-00
pn - pt 8.00-18.00, sob 9.00-13.00
ul. Rusznikarska 17, tel. 632-42-90
pn - pt 8.00-18.00

TRANSPLANTACJA WŁOSÓW
w Krakowie

Medical Hair
bezpłatne konsultacje - 12 grudnia

infolinia: 0-801/321-370
GSM: 0-609/202229
www.medicalhair.pl

HORMON-DIA
ANALIZY LEKARSKIE

Kraków Mazowiecka 25
tel./ fax 423-37 66
Antoniiego A. Wichury 18
tel. 632 77-32 ; 632 41 66
CERTYFIKAT ISO 9001:2000

VIDEOCHIRURGIA
prof. dr hab. med. A. Cienciala
dr med. R. Małdy

UROLOGIA
dr med. A. Kwinta

LARYNGOLOGIA
dr A. Kozok

NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ

OR-TRA-MED
PORADNIA ORTOPEDYCZNA

Przyjmują:
prof. dr hab. med. T. NIEDŹWIEDZKI
dr n. med. A. SKOLARZYK
dr n. med. J. BRUDNICKI

Rejestracja telefoniczna codziennie od godziny 12.00 – 422-93-55
Kraków, ul. Dunajewskiego 5

KRAKOWSKIE CENTRUM MEDYCZNE

Kraków, ul. Kopernika 32
tel. 430 00 00

GABINET CHIRURGII LAPAROSKOPOWEJ
dr hab. n. med. Andrzej Bobrzyński

OPERACJE LAPAROSKOPOWE I INNE
GASTROSKOPIA + HELIOBAKTER
KOLONOSKOPIA W ZNIECZULENIU USG PIERSI

WTOREK tel. 012/634-40-32
CZWARTEK 15.00-17.00
Kraków, ul. Szlak 20

USG GABINET LEKARSKI
DIAGNOSTYKI ULTRASONOGRAFICZNEJ
Kraków, ul. Szwedzka 27, www.usg.lpl

PEŁNY ZAKRES BADAŃ USG DOROSŁYCH I DZIECI

- BAD. SUTKÓW, TARCZYCY, BIOPSJE (BAC)
- GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO (głowica EV)
- ECHOKARDIOGRAFIA - KOLOR DOPPLER
- USG BIODER I STAWÓW KOLANOWYCH
- USG NACZYŃ - KOLOR DOPPLER
- MAMMOGRAFIA

(012) 267-69-66

OŚRODEK REHABILITACJI REMED KARDIOLOGICZNEJ
UMOWA Z KASĄ CHOROBYCH

- Rehabilitacja bezpłatna
- po zawale serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych
- w chorobie nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne

EKG, ECHO, EKG wysiłkowe
- LECZENIE NADWAGI -
HOLTER, HOLTER ciśnieniowy
Kraków, ul. Wróblewskiego 4, ☎ (012) 632-73-01

Nowość - kredytowanie usług

Rejestracja / Informacja:
430 57 74, 430 56 56
pon-pt 9.00-20.00, sob. 9.00-15.00
www.bonifratrzy.krakow.pl

ISO 9002 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

ANALIZY

PRACOWNIA WYKONUJE BADAŃ ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGICZNE W SUROWICY KRWI.

KRAKÓW ul. św. KATARZYNY 5
12 / 430 - 60 - 70

Gabinety lekarskie
wszystkie specjalności

Badanie w osteoporozie
badania analityczne

Poradnia
Profesorów i Docentów

Rej. 7-19, (sob. 8-14) www.kcm.pl

Jedynce w Małopolsce
ENDERMOLOGIE
bezpieczne i skuteczne (certyfikat FDA)

usuwanie cellulitu i tkanki tłuszczowej

- Konsultacje i zabiegi dermatologiczne, kosmetologiczne
- Dermatologia dziecięca

MEDYCZNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO-ESTETYCZNE

Najnowszy dermatoskop
cena promocyjna 100 zł do końca roku
ZAPRASZAMY!!!
pn.-pt. godz 10⁰⁰-20⁰⁰, sob. 10⁰⁰-15⁰⁰

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29,
tel. (012) 431 16 09, (012) 431 18 01

PRACOWNIA ANALITYCZNA

Krowoderskich Zuchów 23/31
tel./fax 634-17-84 do 21.00

Także pobieranie materiału w domu pacjenta (Kraków i okolice)

OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY

CHOROBY SKÓRY LASERY

„COLON-HYDRO-TERAPIA”

- aktywne płukanie jelita grubego
- łuszczyca
- różne postacię łysienia
- ciężkie postacię trądziku
- grzybice
- LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzaków”, tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion naskórkowych, itp.

Gabinet lekarski
637-95-39, 0501-014-161

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego w Krakowie
ul. Trynitaraska 11

Specjalistyczne Gabinet Lekarskie

- porady lekarzy specjalistów
- zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne i stacjonarne
- zabiegi dermatochirurgiczne
- badania wstępne i okresowe
- szczepienia ochronne

Rejestracja: pn.-pt. 7.30-19.30, tel. 430 55 23, 430 55 00 w. 196
www.bonifratrzy.krakow.pl

ISO 9002 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

BEZPIECZEŃSTWO JAKOŚĆ TRADYCJA

Pełna diagnostyka laboratoryjną diagnostyczne, rtg, usg, gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia

Rejestracja: pn.-pt. 7.30-19.30, tel. 430 55 23, 430 55 00 w. 196
www.bonifratrzy.krakow.pl

Aparaty Słuchowe

Okulistyka

Salon Optyczny
dyplomowany optyk dr inż. Jerzy Słomski

Gabinet Okulistyczny
dr n. med. Joanna Słomska
dr n. med. Renata Urban

Specjalność OKULARY PROGRESYWNE

- okulary do komputera
- szkła korekcyjne supercienkie
- fotochromy brązowe, szare, zielone

komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
zabiegi operacyjne - laseroterapia
laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
soczewki kontaktowe kolorowe, progresywne, toryczne

421-35-21 KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26 423-13-03
www.okulista.krakow.pl

Ostry wzrok... bez okularów

nowoczesne metody korekcji wad wzroku

- natychmiastowy powrót do aktywnego życia
- najszerszy zakres korygowanych wad

PROMOCYJNE CENY DO KOŃCA ROKU

Centrum Okulistyki INTERMEDICA

tel. (012) 43 11 766
(012) 43 11 782

rejestracja: pon.-pt. 8-16
ul. Zwierzyniecka 29
31-105 Kraków
krakow@intermedica.pl
www.intermedica.pl

APARATY SŁUCHOWE

refundacja kas chorych i PFRON

- szeroki asortyment • dobór komputerowy
- raty nieoprocentowane • laryngolog
- wideoskopia - diagnostyka szumów usznych • bezpłatne badania słuchu
- wizyty domowe

Kraków, ul. Urzędnicza 10
tel. (012) 632-41-74
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
tel. (012) 282-64-57

INMED
APARATY SŁUCHOWE

Kraków, ul. Czapińskiego 3, tel. 631-13-80
Kraków, ul. Rusznikarska 17, tel. 634-42-23
Wieliczka, ul. Szułana 20, tel. 278-11-83
Oświęcim, Eskulap,
ul. M. C. Skłodowskiej, tel. 842-43-42
Olkusz, Gal-Med, ul. Sławkowska 4, tel. 754-34-64

APARATY SŁUCHOWE

- badanie słuchu • dobór komputerowy
- wizyty domowe • sprzedaż • serwis

„FONIKA” Kraków
ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07
Refundacje NFZ i PFRON

APARATY SŁUCHOWE

- dobór komputerowy • badania
- sprzedaż • naprawy • akcesoria

„FONMED” s.c. KRAKÓW
ul. św. Katarzyny 4, (wejście od Augustiańskiego)
Informacja i zapisy: tel./fax 430-61-53

Zniżki z ubezpieczenia, refundacje i raty.

Specjalistyczne informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34

GABINETY LEKARSKIE

DZIENNIK POLSKI

OKULISTYKA - CHIRURGIA JEDNEGO DNIA

Dr n. med.
Włodzimierz Miniewicz
Gabinet okulistyki
ul. Loretańska 8/4A
tel. (0-12) 292 71 71

WYKONUJEMY OPERACJE

ZAĆMY

METODĄ FAKOEMULSYFIKACJI
W ZNIECZULENIU KROPELNYM, MIEJSCOWYM

Dr n. med.
Marta Fejkiel-Hydzyk
Gabinet okulistyki
ul. Bandurskiego 66/5
tel. (0-12) 411 41 77,
413 09 09

Stomatologia

ATRAKCYJNE niskie ceny! Bezbolesna stomatologia. Protezy, naprawy. Dyżur: soboty, niedziele, święta. Kazimierzowski 7, /012/647-02-01, /012/649-03-45. 141773/A

BEZBOLESNE zabiegi, protezy bezklamrowe, porcelana, (zatrzaśki korzeniowe- paradontozą), RTG. Józefitów 3/10, 634-43-00. 141765/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek - niedziela 10.00-18.00. Wrocławska 19, /012/632-90-24. 142896/A

„KAMA-DENT”. Ekspresowa protetyka, protezy (3 dni), usuwanie zębów. Prądnicka 59, /012/633-14-74. 143748/A

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogińska 121. Czynne pon-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00, /012/413-04-66. 136291/A

PROTEZY, naprawy natychmiastowe. Krakowska 6, /012/422-39-24. 142372/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, os. Boh. Września 1A/3G. 012/645-93-33. 142826/A

PROTEZY, naprawy. Tanio. Urzędnicza 27, /012/634-12-42. 21422/A

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. /012/415-81-90. 139119/A

„WIE-MAR-DENT”- stomatologia protetyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, Azory, /012/637-14-41. Przystępne ceny. 142143/A

WIZYTY domowe, stomatolog. 012/63-66-998. 142872/A

Rentgen zębów

PANORAMICZNY, cefalometryczny, punktowy, Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 140788/A

PANORAMICZNY, cefalometryczny, punktowy, Zacisze 6, /012/422-22-66. 144163/A

Lucyna Spiecha-Borek zaprasza do nowooteowanego gabinetu stomatologicznego przy ul. Wróblewskiego 2, róg z ul. Pędzichów 7, g. 11-19 tel.: (12)-631-20-40

NAPRAWA PROTEZ na oczekaniu

- korony, mosty z porcelany
- **LECZENIE** - niskie ceny
- ekstrakcja zębów

PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA
ul. Lokietka 13, tel. 633-97-88, 8³⁰-20⁰⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰

EuroDent CENTRUM DENTYSTYKI

Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty.
RTG punktowy i panoramiczny
WYBIELANIE ZĘBÓW
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20; sob. 9-16
634-58-93, 634-24-09

STOMATOLOGIA
Kompleksowa opieka stomatologiczna
NOWOŚĆ: miękkie protezy nylonowe
☎ 269 32 76 ☎ 602 398 122
MIESZCZAŃSKA 4
(os. Podwawelskie)
pn.-pt. 14.30-20.00

DENTYSTYKA
Kielecka 7, tel. (012) 411-96-13, 411-56-04
os. Kalinowe (012) 648-11-97

- Leczenie - Rtg
- Chirurgia - Narkozy
- Protezy - Zatrzaśki

WYBIELANIE - LAKOWANIE PROTEZYKA - promocja 10%
Usługi w domu pacjenta • Raty, karty płatnicze
Czynne pon. - pt. 8.00 - 21.00, sob. 9.00 - 14.00
www.dentystyka.krakow.pl

PROTEZY naprawy

ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70
EXPRESS

GLOBUS Pełny zakres usług stomatologicznych
specjalizacja:
LECZENIE CHOROÓB DZIASEŁ
Nowy adres: ul. Rejtana 2
☎ 656-30-56 ☎ 8-21 pon.-pt. 412-36-93 ☎ 8-14 sob.
www.dentysta.com.pl

STOMATOLOGIA
LECZENIE BEZ WIERTŁA
* Dorośli i Dzieci *

PROTEZOWANIE - ZATRZAŚKI, PORCELANA
WYBIELANIE, USUWANIE KAMIENIA
REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW
ul. Długa 30 rej. 8-20 tel. 4233192

PolDent Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego) tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰

Stomatologia estetyczna Niedziela i święta 9-20

Stom. zachowawcza
Chirurgia ▶ Protetyka
Ortodoncja- aparaty stałe, ruchome (konsultacje profesorskie)

NOWOŚĆ! wiercimy powietrzem bezbolesnie
NOWOŚĆ! w koronach porcelanowych

RATY

MA - DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
RTG na miejscu **RATY**

RYNEK DĘBNICKI 13/6 I P.
tel. (012) 269-13-35
pon. - pt. 9⁰⁰ - 19⁰⁰

Filia: ul. Nadzieja 1a (boczna Dauna)
tel. (012) 265-78-24
pon. - pt. 15⁰⁰ - 19⁰⁰

STOMATOLOGIA
Pełny zakres usług

Leczenie Chirurgia
Protetyka Ortodoncja
Narkozy

Bezpłatne znieczulenia do zabiegów
Protezy i usuwanie zębów w domu pacjenta
Rabaty dla emerytów i rencistów

Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)
pon.-pt. 9.00-20.00, sob. 9.00-14.00
tel/fax (012) 423-54-45, 296-20-15

SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE DLA DZIECI I DOROSŁYCH ORTODONCJA
ul. Podwałe 2, tel. 430-10-50

GABINET STOMATOLOGICZNY OS. DYWIZJONU 303
PAW. 1 TEL. (012) 649-44-66
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13

- ▶ pełny zakres usług stomatologiczno - protetycznych
- ▶ ortodoncja
- ▶ Rtg zębów
- ▶ Wybielanie zębów

inter DENTAL CENTRUM STOMATOLOGICZNE

Kraków ul. Karmelicka 3
tel. 421-48-00
pon.-pt. 9 - 21
sob. 9 - 14

- ORTODONCJA
- CHIRURGIA - wszelkie zabiegi, implanty
- PROTETYKA - nowoczesne metody
- STOMATOLOGIA zachowawcza
- STOMATOLOGIA dziecięca
- RADIOWIZJOGRAFIA
- BEZBOLESNE znieczulenia - system the Wand

promocyjne ceny

DENTYSTYKA
Kielecka 7, tel. (012) 411-96-13, 411-56-04
os. Kalinowe (012) 648-11-97

- Leczenie - Rtg
- Chirurgia - Narkozy
- Protezy - Zatrzaśki

WYBIELANIE - LAKOWANIE PROTEZYKA - promocja 10%
Usługi w domu pacjenta • Raty, karty płatnicze
Czynne pon. - pt. 8.00 - 21.00, sob. 9.00 - 14.00
www.dentystyka.krakow.pl

rok zał. 1991 **KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

- korekta kształtu i koloru zęba
- licówki porcelanowe
- implanty
- rekonstrukcja złamanych zębów
- korony pełnoceramiczne
- protezy bezklamrowe
- ortodoncja (estetyczne aparaty stałe)
- specjalistyczne zabiegi chirurgii stomatologicznej

Zdjęcia RTG :
• punktowe
• panoramiczne
• ortodontyczne
• implantologiczne

Dla wszystkich Pacjentów bezpłatny parking pod biurowcem CBL, Lubicz 23

Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, kom. 0604 407 042
Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01
Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12

MEDICINA N.Z.D. (Poc. zał. 1989)

ul. Rogozińskiego 12,
tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79

CHIRURGIA SZCZĘKOWA
- ZNIECZULENIE MIĘJSKOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKA

FAMA - DENT
Królewska 67a, tel. (012) 637-28-04

- ♦ stomatologia zachowawcza
- ♦ protetyka w pełnym zakresie

protezy od 300 zł

- ♦ chirurgia ♦ ortodoncja
- ZNIECZULENIE KOMPUTEROWE - WAND**

Czynne: pon. - pt. 8.30 - 20.00 sob. 8.30 - 14.30

AGMADENT STUDIO STOMATOLOGICZNE
PEŁNY ZAKRES USŁUG
PROTEZYKA • RENTGEN
PROTEZY NYLONOWE
LECZENIE BEZ WIERTŁA
Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20
tel. 412-32-03 sob. 9-15

Amident www.amident.pl
Pełny zakres usług
DUŻA PROMOCJA CENOWA
Raty - Rabaty - Super Express
Pl. Sikorskiego 9/10
czynne: 9-20 sob. 9-14
tel: 012 422-56-60

PROTEZY naprawy

ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70
EXPRESS

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO

DENTA MED również w niedziele i święta

- ☐ LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE
- ☐ CHIRURGIA, IMPLANTY
- ☐ BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM, ŻELEM
- ☐ ORTODONCJA APARATY STAŁE, RUCHOME
- ☐ PROTEZY, MOSTY PORCELANOWE, NAPRAWA PROTEZ

RENTGEN PANORAMICZNY CYFROWY, PUNKTOWY

STOMATOLOGIA DZIECIĘCA Wizyty Domowe

Kraków, ul. Na Zjeździe 13 (Plac Boh. Getta) obok banku BPH
tel. (012) 259-80-00

Kraków, ul. Augustiańska 13 (równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

PRO - ORTO - DENT Sp. z o.o.
PEŁNY ZAKRES USŁUG
STOMATOLOGIA • PROTETYKA • ORTODONCJA
PROMOCJE ŚWIĄTECZNE!
PORCELANA OD 320 zł

Plac E. Serkowskiego 10 ☎ (012) 656-43-02, 656-70-55
ul. Szwedzka 27 ☎ (012) 266-39-03

GLOBUS Pełny zakres usług stomatologicznych
specjalizacja:
LECZENIE CHOROÓB DZIASEŁ
Nowy adres: ul. Rejtana 2
☎ 656-30-56 ☎ 8-21 pon.-pt. 412-36-93 ☎ 8-14 sob.
www.dentysta.com.pl

Troskliwy Zakład Opieki Zdrowotnej
DENT AMERICA
DOBRO PACJENTA. NAM JEDNAK ZALEŻY!

pl. SZCZEPAŃSKI 3 | pl. SZCZEPAŃSKI 3 | WIELICZKA | pn.-pt. 9 - 20
421-89-48 | 421-75-11 | ul. Słowackiego 9 | 421-89-48
430-21-88 - I p. | ortodoncja - II p. | tel. 288 10 74 | sob. 9 - 14

STOMATOLOGIA
LECZENIE BEZ WIERTŁA
* Dorośli i Dzieci *

PROTEZOWANIE - ZATRZAŚKI, PORCELANA
WYBIELANIE, USUWANIE KAMIENIA
REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW
ul. Długa 30 rej. 8-20 tel. 4233192

CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ

- bezbolesne znieczulenia komputerowe - system „WAND”
- protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez
- licówki, mosty, korony porcelanowe i pełnoceramiczne
- protezy zatrzaśkowe i teleskopowe
- korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie
- rekonstrukcja złamanych zębów
- chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie
- ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)
- laseroterapia, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów
- usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów
- RTG punktowe, panoramiczne, cefalometryczne

również w niedziele i święta

24 h RATY

NOWOŚĆ W STOMATOLOGII !!!
Borowanie bez wiertła!!! Wiercimy powietrzem!!!

→ bezbolesnie → bezstresowo
→ bez znieczulenia → bez drgań

Kraków, ul. Zacisze 6, koło dworca (przecznica z Basztowej)
tel. 422-22-66
www.nonstopdent.krakow.pl

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak CZŁONEK EUROPEJSKIEGO TOWARZYSTWA PROTETYCZNEGO
tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2, e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

Z okazji otwarcia nowych gabinetów w listopadzie i grudniu zniżki i promocje !!!
Nowe metody: protezy nylonowe, korony porcelanowe (galwano, cyrkon), nowe implanty...

MKKMED
MIĘKKIE PROTEZY NYLONOWE

- KORONY, MOSTY, LICÓWKI
- WYBIELANIE ZĘBÓW
- IMPLANTY
- STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
- BEZPŁATNE KONSULTACJE

Lek. stom.
M.Kowalczyk-Kwaśny
Ul. Józefińska 43
☎ 656-00-10

kowdent
dr n. med. St. Kownacki

Wszelkie usługi stomatologiczne

Nowości:

- leczenie próchnicy bez wiertła, bez stresu. HEOLOZONE • bezbolesne znieczulenia komputerowe - system „WAND” • implantologia - implant w jeden dzień system Branemark i inne • licówki, mosty i korony Procera
- nowość w estetyce • wybielanie zębów najnowszymi metodami • likwidacja przebarwień w jeden dzień - technika plazmowa
- mikroskopowa metoda leczenia kanałowego • leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser • bezbolesne usuwanie złogów nazębnych • sterowana regeneracja tkanki kostnej

ul. DIETLA 85/1, tel 422-41-41, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429-21-84, pon.-pt. 8-21

Odnowa Biologiczna



NOWOŚĆ!!!

LASEROWE USUWANIE CELLULITU

GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ estetica

najnowocześniejszym systemem laserowym TRI ACTIV do walki z cellulitem i nadmiarem tkanki tłuszczowej

FOTOODMŁADZANIE

za pomocą jedynej w Europie IPL D-Light SR do bezinwazyjnego usuwania: zmarszczek, rozszerzonych naczynek (pajaczków) zmian pigmentowych (przebarwienia, piegry, plamy posłoneczne)

DEPILACJA LASEROWA laserem diodowym Light Sheer

KRAKÓW UL SŁAWKOWSKA 6 TEL 012 422 80 30

14432803

Centrum Medyczne



Zabiegi laserowe

depilacja
zamykanie naczyń
usuwanie przebarwień

Dermatologia estetyczna

zmarszczki • przebarwienia • blizny
rozstępy • włókniaki
wypadanie włosów • brodawki
nadpotliwość • modelowanie ust

Restylane • peelingi medyczne
New Fill • Botox • krio- i mezoterapia
012 422 55 55 pl. Szczepański 3
www.consensus.med.pl

14432803



i życie staje się łatwe...

Centrum Kosmetyczno - Dermatologiczne

www.dermed.pl

Już piąty rok dbamy o Państwa zdrowie i urodę.
Teraz w innych wnętrzach
i z szerszym zakresem usług.

Zapraszamy do nowego gabinetu przy ul. Św. Tomasza 30/3

Gabinet przeniesiony z ul. Floriańskiej 8

Tel. 292 74 65, 292-03-03

Byliśmy pierwsi! Jesteśmy najlepsi!

14331603

PRZEDŁUŻANIE

WŁOSÓW

ZAGĘSZCZANIE

WARKOCZYKI

Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117
tel. 0602-114-789

14319303

SPECJALISTYCZNE CENTRUM CHIRURGICZNE
Kraków, ul. Tuchowska 6b/5

Operują Członkowie Polskiego Towarzystwa Chirurgii Plastycznej

CHIRURGIA PLASTYCZNA

PEŁNY ZAKRES - DOROŚLI I DZIECI

REJESTRACJA:
tel./fax 0 12/ 659 51 20; 0 507 183 118
w godz. 11.00 - 17.00

14371103

RZUĆ PALENIE 95%

Biorezonans ONDAMED
Jedyny w Polsce Południowej
Odcudzanie • Alergie
Nerwice • Migreny • Kregosłup i inne

Przychodnia Salwator
ul. Komorowskiego 12 pok. 622
427-17-17
Filie: Myślenice, Krzeszowice

14357403

Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34

ODNOWA BIOLOGICZNA

Specjalistyczne informacje dla

DZIENNIK POLSKI

ODNOWA KOSMETYCZNA KOSMETYKA LEKARSKA SOLARIUM

odczudzanie, cellulitis, ujędrnianie, trądzik, blizny, przebarwienia, naczynia, brodawki, owłosienie, przekutwanie, makijaż trwały, krioterapia, pielęgnacja, tipsy, dieta Cambridge i inne.

SUNSTUDIO ul. Karmelicka 1
www.biologiczna.com.pl ☎ 648-95-55

14318503

natura

Kraków ul. Długa 17
tel. 632-05-90

ODCHUDZANIE

guam, parafango, bandaże od 29 zł

CELLULITIS

drenaż limfatyczny od 29 zł

BIOSONIC PLUS

oczyszczanie bez wyciskania, lifting, regeneracja, kwasy AHA od 35 zł

TLENOTERAPIA

od 10 zł

PROMOCJA!

14550503

STUDIO PIĘKNA I URODY

Kosmetyka
Makijaż
Fryzjer
Manicure
Pedicure
Solarium
Sauna
Łaźnia parowa
Masaż



ul. Lubicz 5

tel. 423-25-73

(wejście od ulicy Radziwiłłowskiej)

lub przez

Hotel Europejski

WŁOSY NATURALNE

NAJNOWSZA METODA przedłużania i zagęszczania włosów, warkoczyki.

CENY PROMOCYJNE

OFERTA SPECJALNA

Na wszystkie zabiegi kosmetyczne

15% rabatu!!!

Ponadto pełna gama makijażu i fryzur dziennych, wieczorowych i ślubnych, również W DOMU U KLIENTA!

14310708

RZUĆ PALENIE

BIOREZONANS 012/632-96-98

Warszawska 20, czynne 8.00 - 20.00

ALERGIE

tanie testy ODCZULANIE 270 alergenów

• kregosłupny, rwy, RZS, stawy

• nerwice, hemoroidy, nalogi

TANIO

13877403

PODARUJ SOBIE PIĘKNIJSZE CIAŁO I MŁODSZĄ TWARZ...

JESIENNE PROMOCJE!!!

BIOCYBERNETYCZNA REDUKCJA ZMARSZCZEK, TKANKI TŁUSZCZOWEJ, CELLULITU, ROZSTĘPÓW, LIFTING TWARZY, BIUSTU, POŚLADKÓW

Beautytek w Krakowie

Gabinet Beauty-Med Konfederacka 11

Tel. 269 44 99, 0603 401 367

14366203

ZRÓB TO U NAJLEPSZYCH!!

PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI

REWELACYJNA CENA JUŻ OD 600 zł

◆ KOMPUTEROWY DOBÓR FRYZUR

◆ DIETA CAMBRIDGE

tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

14356803

www.daphne.pl

Autoryzowany gabinet

THALGO

Zabiegi na twarz i na ciało

Terapia masażem

Peelingi kwasami i ziołowe

Tipsy żelowe Alessandro

ul. L. Węgierskiego 4 425-20-21

boczna z Królowej Jadwigi tel.

2166403

3B CHIRURGIA PLASTYCZNA

lek. med. Artur Zawisz

specjalista chirurgii plastycznej z Polanicy Zdroju

tel. kom. 0608 099 939

NZQZ "Centrum Chirurgii Plastycznej i Estetycznej 3B" s.c.

tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00 30-052 Kraków, ul. Nowowiejska 3

14267103

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:

DZIENNIK POLSKI

w godzinach:

pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰

sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

ul. Wiślna 2,

ul. Starowiślna 2,

tel. (012) 619-91-76,

14310708

DEPILACJA LASEROWA KOSMETYKA - THALGO

APARATEM SKIN MASTER PLUS

czyszczenie skóry bez wyciskania, nawilżanie, regeneracja, lifting, usuwanie przebarwień, rozstępów.

W GRUDNIU SUPER PROMOCJE - ZADZWOŃ

Botox • Restylane • Dermalive

Zmarszczki • Modelowanie ust • Nadpotliwość

Kraków, ul. Wielopole 18 b tel. (012) 423-24-48, 423-24-56

14357703

GABINET LEKARSKI LECZENIE BIUREZONANSEM

Kraków, ul. Mikołajska 9/7

tel. 422-62-56

◆ Alergie ◆ Bezbolesne testy

◆ 400 alergenów ◆ Odczulanie

◆ Terapia antynikotynowa

◆ Stany zapalne ◆ Nerwice

◆ Terapie przeciwbólowe

◆ Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.

14038503

GABINET DERMATOLOGII ESTETYCZNEJ

lek. med. Renata Hejmo dermatolog

dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne

• wypełnianie zmarszczek i ust

Rejestracja od 10.00 do 18.00,

tel. 423-26-25, 0602-60-13-94

ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)

GABINET KOSMETYCZNY

tel. 423-26-25.

14418503

RZUĆ PALENIE NAJ-SKUTECZNIEJ

BIUREZONANS terapie antynikotynowe i inne (od 25 zł)

magnetyczny gwarancja - drugi zabieg gratis

DIAGNOZA NOWEJ GENERACJI

Komputerowa ocena organizmu aparatem "OBERON"

ul. Brożka (przy pełni w Łagiewnikach),

os. Ziota Jesień (Hotel Felix)

Informacja i rejestracja ☎ 647-43-28

14320503

GABINET MEDYCYN ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA

Kraków, ul. Garncarska 8,

012/429-12-13

• Bezoperacyjne usuwanie zmarszczek poziomych i pionowych czoła, kurzych łapek, bruch nosowo-wargowych, blizn potrądzikowych.

• Powiększanie i modelowanie ust.

• Eliminacja nadpotliwości pach i dłoni.

• Rewelacyjne peelingi: exoderm i weekend peel.

• Wypełnianie ubytków tkanki podskórnej.

KONSULTACJE LEKARSKIE BEZPŁATNE

BOTOX, RESTYLANE, DERMALIVE, BIOINBLU, BIO ALCAMID DERMATOLOG

14469803

TERAPIA TLENOWA POMAGA PRZY:

• problemach ze skórą • niedokrwieniu

• kończyn i mózgu • zaburzeniach koncentracji i snu • niskim i wysokim ciśnieniu • chorobach wieńcowej • astmie oskrzelowej • depresjach i nerwicach • wspomaga odchudzanie • dla alergików i palaczy

Podnosi odporność, oczyszcza i odtruwa organizm.

Zapraszamy

ul. Westerplatte 3/1, tel. 431-00-65, 0604

504 536, pn.-pt.: 10-19, sob.: 10-13.

Również wizyty domowe.

Kupon uprawnia do 30% zniżki.

14487403

ODNOWA BIOLOGICZNA

Specjalistyczne informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34

DZIENNIK POLSKI

KOMPLEKSOWE ODCHUDZANIE BODY-THERM

18 stołów izometrycznych SHAPEMASTER

Salon GAZELA

Kraków, ul. Bronowicka 73

tel. 638-52-53 www.gazela.krakow.pl

Zacznij już dziś, aby zdążyć przed sylwestrem!

Rabaty do 29%!!!

14478003

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89, NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50

RZESZÓW, Księża Jałowego 29, tel./fax (017) 85-22-478, TARNÓW, ul. Legionów 2/1, tel./fax (014) 622-33-42, OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55, NOWY TARG al. Tysiąclecia 37, tel./fax (018) 266-30-72

ORAZ AGENCJE

AKCES, Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel. 014/611-51-51, 611-51-55, DOMENA, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96, 423-59-91, COMBEX, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48,

ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 650-18-10, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63, SZANSA, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64, STUDIO L, ul. Słiska 16/róg Kalwaryjskiej, tel./fax 296-32-66, 296-32-96, 423-57-76, ROAN, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16, ANONS, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75, 422-03-27, GARMOND, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86, GRAFPRESS, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33, NASTROJE, al. Beliny-Prażmowskiego 41/3, tel./fax 012/411-51-38, 0501-437-232, 417-31-47, DANTE, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax (012) 636-32-22, 636-92-93, MULTI MEDIA CONTACT, ul. Lubicz 25, pok. 435 - 37, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496, NOWA, Myślenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 274-41-24, TRANS-SEB Kraków, ul. Królewska 9/2, tel./fax 423-38-14, 623-74-66, PROMOCJA, Wadowice, tel. 033/873-22-22, 873-32-80.

CODZIENNIE INFORMATOR MEDYCZNY, A W KAŻDY WTOREK



Magazyn „Dziennika Polskiego” poświęcony zdrowiu i urodzie
Reklamodawców zapraszamy do naszych Biur Ogłoszeń i Reklam

Koszykarski eksperyment

Era Basket Liga

UNIA-WISŁA - START
LUBLIN 102-97
(20-26, 29-20, 25-27, 28-24). Punkty dla Wisły: Ansley 36 (1x3, 13/17 za 2, 14 zb.), Hughes 20 (1x3, 7 as.), Szybilski 5 (5 zb.), Żurawski 3 (16 zb., 3 as.), Tuljović 0 (4 zb.) oraz Sulowski 22 (4x3, 4 prze.), Lofton 16 (3x3, 3/4 za 3, 5 zb.), Seweryn 0, Suski 0, Dołński 0; najwięcej dla Startu: Brown 20 (3x3, 5 zb., 3 prze.), Marciniak 19. Sędziowali: Jakub Zamojski, Roman Putyra. Widzów 1000.



Walczą Piotr Szybilski (z prawej) i Jacek Olejniczak. Fot. Michał Klag

- W tym meczu dokonałem eksperymentu - powiedział trener Unii-Wisły Mariusz Karol. - Przed zawodami powiedziałem koszykarzom: to jest wasz mecz, grajcie tak, by wygrać. Ja nie będę szczegółowo ingerował w wasze posunięcia.

Zaczął się od sześciopunktowego prowadzenia rywala, outsi-

dera ekstraklasowej tabeli (26-20 dla Startu w 10 min). Gospodarze odzyskali prowadzenie dopiero w 19 min (44-43), dzięki rewelacyjnej skuteczności Michaela Ansleya i celnym osobistym Jacka Sulowskiego. Do ostatniej sekundy trwała zażarta walka. Nie-

wielkie prowadzenie Unii-Wisły utrzymało się do końcowej syreny. W meczu zadebiutował w małopolskich barwach Lewis Lofton, naturalizowany Amerykanin, któremu przed meczem wojewoda Jerzy Adamik wręczył uroczystie dyplom nadania polskiego obywatelstwa.

Pozostałe wyniki: Gipsar Stal Ostrów Wlkp. - Prokom Trefl Sopot 108-98, AZS Koszalin - Noteć Inowrocław 91-97, Astoria Bydgoszcz - Czarni Słupsk 74-61, Anwil Włocławek - Idea Śląsk Wrocław 82-86, Spójnia Stargard Szcz. - Polonia Warszawa 62-91.

1. Prokom	8	15	695-606
2. Idea	9	15	753-697
3. Gipsar	9	15	760-712
4. Unia-Wisła	8	15	656-621
5. Anwil	8	14	656-577
6. Noteć	9	13	760-773
7. Polonia	8	13	686-609
8. AZS	9	12	726-777
9. Astoria	9	12	697-734
10. Czarni	9	12	631-652
11. Spójnia	9	10	603-729
12. Start	9	10	645-781

(RS)

Ekstraklasa koszykarek: Meblotap AZS Chełm - ŁKS Lotto Łódź 61-67, Stary Browar AZS Poznań - Lotos VBW Clima Gdynia 62-67. Dziś: CCC Aquapark Polkowice - Wisła Can-Pack Kraków, Ostrovia Ostrów Wlkp. - BS Sure Shot Wołomin.

I liga koszykarek: Wisła II McArthur - Włókniarz Białystok 41-71 (7-21, 12-20, 10-14, 12-16).



Lewis Lofton już Polakiem, z prawej wojewoda Jerzy Adamik. Fot. Michał Klag

PORAŻKA MISTRZÓW

Mistrz Polski, Anwil Włocławek przegrał z trzecim zespołem ubiegłorocznych rozgrywek, Ideą Śląsk Wrocław 82-86 (17-30, 16-17, 19-22, 30-17). Najwięcej punktów: Kadziulis i Skele po 18, Bocewski 14 - Wójcik 24, Greer 23, Ignerski 18.

Już pierwszej kwarcie koszykarze Idei Śląsk dominowali na boisku, a przez kolejne dwie utrzymywali przewagę. Przełom w grze włocławian nastąpił dopiero w ostatniej części spotkania - w ostatnich trzech minutach kilkakrotnie zmniejszali przewagę gości do 3-4 punktów, ale za każdym razem rywale odpowiadali zdobyciem kilku punktów. (KRZYK)

Fair play Kosińskiego Walczyli o puchar prezesa

I liga hokeja: COMARCH CRACOVIA - Polonia Bytom 4-4 (2-1, 0-1, 2-2, 0-0). Bramki: Pawlik 1, Urban 10, Kozendra 53, J. Drozdowicz 54 - Mandla 9, Secemski 26, Krzysztofik 46, Kluskota 49. Sędziowali T. Przyborowski (Krynica Zdrój) oraz Pyrskała i Gawron (obaj Katowice). Kary: 16 (w tym 10 Pawlik) - 32. Widzów 300.

Cracovia: Kosiński (od 25.37 do 25.42 Wieroński) - Malacz, Gaśka, J. Drozdowicz, Pawlik, Urban - Kozendra, Kotuła, Czarniecki, Mętel, Witowski oraz Krauze, Breja, Grzesik, Byrka.

W 26 min Banaszczak podał do Secemskiego, ten najpierw strzelił w słupek, lecz po jego

dobicie krążek o milimetry minął linię bramkową. Nie zauważył tego sędzia bramkowy i wynik nie uległby zmianie. Jednak Kosiński przyznał się, że przepuścił „gumę” i rozjemca bramkę uznał. Zachowanie bramkarza nie spotkało się z przychylnym przyjęciem kilku innych graczy gospodarzy. W efekcie Kosiński zjechał - na znak protestu - z lodu, ale tylko na kilka sekund. W ostatniej minucie dogrywki „pasy” wykonywały rzut karny, ale J. Drozdowicz nie zdołał pokonać Sosnowskiego.

ComArch Cracovia zajmuje w tabeli 5. miejsce z dorobkiem 30 pkt. Dziś o godz. 19 w Krakowie ComArch znów zagra z Polonią. (RCZ)

W hali Tomeksu KS Kraków odbył się międzynarodowy turniej MuayThai (boks tajski) o puchar prezesa Polskiego Zrzeszenia MuayThai, a zarazem sędziego głównego imprezy Rafała Szlachty.

Zawody zorganizowane przez Polskie i Małopolskie Zrzeszenie MuayThai stały na wysokim poziomie. Kraków reprezentował brązowy medalista wrześniowych mistrzostw świata w Alma Acie Rafał Simonides, który po raz kolejny pokazał wysoką formę. W pierwszej walce, w której prezentował widowiskowe i skuteczne techniki, wygrał przez poddanie w II rundzie ze Słowakiem. W finale po bardzo wyrównanym pojedynku przegrał minimalnie na punkty z innym Słowakiem Marosem Pecnikiem.

Najlepszym technikiem zawodów został aktualny mistrz świata Maciej Skupiński (Warszawa), który w finale wygrał z innym uczestnikiem ostatnich MŚ Filipem Rządkiem (Kalisz). Simonides, Skupiński i Rządek 27 grudnia wezmą udział w profesjonalnej gali na Słowacji.

I liga piłkarek ręcznych

Pierwsze zwycięstwo

CRACOVIA - ŁĄCZPOL Gdynia 27-21 (13-11). Bramki: Ćmil 6, Hołysz i Pietrzyk po 5, Żuka 4, Daniszewska 3, M. Gutowska i Kubiak po 2 - Orzechowska 5, Musiał 4, Gregorczyk i Żołnierczyk po 3, Kuliś, Kuraś i Taraszkiewicz po 2.

Krakowianki odniosły pierwsze zwycięstwo w tym sezonie, dosyć nieoczekiwanie pokonując zajmujące dotychczas trzecie miejsce w tabeli i mające o 10 punktów więcej rywalki. Przeniosły się one (na stałe?) z hali Tomeksu KS do nowej hali Zespołu Szkół Ogólnokształcących Sportowych na os. Handlowym.

Do przerwy gra była bardzo wyrównana. Wprawdzie w 10 min gospodynie objęły prowadzenie 5-2, jednak gdynianki odrobiły straty i czterokrotnie na tablicy wyników pojawiał się remis (od 7-7 do 10-10). Końcówka pierwszej połowy znowu należała do krakowianek. Po przerwie panowały one już na parkiecie. W 53 min prowadziły 23-19, w końcówce meczu „dobiły” przyjezdne.

W Cracovii wyróżniły się dobrze spisująca się w bramce Zawadzka oraz skuteczne w ataku Ćmil i Żuka. (FIL)

Gala boks w Tarnowie

Jackiewicz bił mocno

Podczas wczorajszej gali boks zawodowy w Tarnowie Rafał Jackiewicz (Roleski Boxing Team) tak mocno obijał Węgra Laszlo Hercega, że ten wreszcie zrezygnował z walki.

Rywal Polaka w pojedynku, którego stawką był wakujący tytuł międzynarodowego mistrza naszego kraju w wadze półśredniej, dowiedział się o swej szansie na przyjazd do Tarnowa zbyt późno, by się odpowiednio przygotować. Już w 2. rundzie leżał na deskach, później był dwukrotnie liczony w starciu czwartym i na początku szóstego. Gdy po raz kolejny w tej rundzie zainkasował mocny cios prawą pięścią, zrejetrował. - To wcale nie było moje największe zwycięstwo w karierze. Znacznie większą wygraną odniosłem, gdy przeżyłem po ciosie nożem - opowiadał Jackiewicz. - Tę wygraną dedykuję 2,5-letniemu synkowi Jacusiowi, który pewnie teraz już śpi - dodał pięściarz, schodząc z ringu o godzinie 20.16. To była 9. wygrana Jackiewicza na zawodowym ringu (6 KO), przy czterech porażkach. (KRZYK)

Rempałowie daleko

Rafał Dobrucki z Unii Leszno zanotował tylko jedno zwycięstwo w drodze do finałowego wyścigu 11. Żuźlowego Turnieju Gwiazdkowego, a mimo to zwyciężył we wczorajszych zawodach w Pile. Zawody, w których uczestniczyło 16 żuźlowców, a obejrzało ponad 4,5 tysiąca widzów, miały tradycyjnie świąteczną oprawę.

Zawodników podzielono na dwie grupy, a w każdej z nich uczestnicy startowali w trzech wyścigach. Do półfinałów awansowało po czterech najlepszych z obydwu grup. Odpadł m.in. Grzegorz Rempała z tarnowskiej Unii (1 punkt w trzech biegach, 3. w wyścigu o miejsca 13-16). W półfinale Dobrucki pokonał Tomasz Gapiński, ale w finale żuźlowiec z Leszna był bezkonkurencyjny. Jego kolega klubowy, pochodzący z Tarnowa Jacek Rempała, zajął 7. lokatę (trzeci w finale B powtarzanym po upadku Huszczy). (KRZYK)

Chętni do wyjazdu na galę przesłani są o kontakt z biurem PZMT, tel. (0-12) 656-21-43.

Efektowne były występy dzieci, które demonstrowały rytuał wai kru, polegający na wykonaniu specjalnych ruchów, które charakteryzują sztukę walki MuayThai i którym towarzyszy tradycyjna muzyka tajska. Odbyła się też pokazowa walka dzieci, reprezentantów Krakowskiego Klubu MuayThai Raczadam - Kuby

Poręby (SP nr 158) z Marcinem Wadowskim (SP nr 25). Chłopcy ubrani w sprzęt ochronny stoczyli bezpieczną walkę, zakończoną remisem.

Wyniki konkurencji wai kru: do lat 12: 1. Kuba Poręba (Raczadam - Klub MuayThai), 2. Agnieszka Grzywnowicz, 3. Karol Błażewski - Marcin Wadowski; od lat 13: 1. Ewa Laskowska, 2. Anna Stefanek, 3. Kuba Rafalski (wszyscy Raczadam). (FIL)



Fragment jednej z walk

Fot. archiwum autora

Sport

PUCHAR EUROPY DLA POLAKÓW

Rafał Kumorowski (Aquila Stryszów) i Karol Serwin (Champion Świdnik) wśród juniorów zdobyli Puchar Europy w trialu rowerowym. Obaj zwyciężyli zarówno w letnich zawodach w Austrii, jak i w halowych, które w sobotę odbyły się w Brzeszczach (Małopolskie).

TENISIŚCI W FINALE DME

Polscy tenisiści awansowali do finału Drużynowych Mistrzostw Europy w hali we włoskim Fabriano, pokonując w sobotę drużynę Włoch 2-1.

W NHL

Wyniki piątkowych meczów hokejowej ligi NHL: Philadelphia Flyers - Phoenix Coyotes 3-2, Calgary Flames - Minnesota Wild 2-1 (w Calgary Oliwa grał 3,23 min, na ławce kar przesiedział 9 minut), Carolina Hurricanes - Montreal Canadiens 1-1 (po dogrywce), Atlanta Thrashers - Anaheim Mighty Ducks 6-2.

W NBA

Piątkowe mecze koszykarskiej NBA: Toronto Raptors - Atlanta Hawks 92-87, New Jersey Nets - Milwaukee Bucks 93-86, Boston Celtics - Phoenix Suns 106-110, Miami Heat - Philadelphia 76ers 90-93, Orlando Magic - San Antonio Spurs 94-105, New Orleans Hornets - Houston Rockets 74-83, Memphis Grizzlies - Washington Wizards 92-77, Denver Nuggets - Golden State Warriors 98-91, Utah Jazz - Los Angeles Clippers 86-67, Portland Trail Blazers - New York Knicks 88-81, Sacramento Kings - Minnesota Timberwolves 109-112 (po dogrywce), Seattle SuperSonics - Indiana Pacers 94-101.

NIEPOKONANE: FRANCJA I ROSJA

Francja w grupie A i Rosja w grupie B to jedyne zespoły, które nie straciły jeszcze punktu w rozgrywanych w Chorwacji mistrzostwach świata piłkarek ręcznych. W sobotę Francuzki pokonały zespół gospodarzy 28-20, a w spotkaniu na szczycie grupy B Rosja pokonała Austrię 30-26.

SUKCES NOWOTARZAN W INTERLIDZE

W hokejowej Interlidze hokeiści Wojasa Podhala Nowy Targ pokonali po dogrywce Alba Volan (Węgry) 4-3, (1-1, 1-1, 1-1, 1-0).

Multi Lotek

1, 4, 19, 24, 26, 27, 29, 34, 35, 36, 49, 50, 57, 58, 61, 62, 65, 68, 70, 79

Express Lotek

3, 4, 15, 23, 28

Duży Lotek

13, 14, 17, 25, 26, 38

Ekstraklasa tenisistek stołowych

Nadal liderki

Od pewnego zwycięstwa 3-0 nad ostatnim w tabeli LUKS Orneta rozpoczęły rundę rewanżową rozgrywek ekstraklasy ping-pongistki krakowskiej Bronowianki. Utrzymały dzięki temu pozycję liderki. Punkty dla krakowianek zdobyły Magda Górowska, Marta Piłka i po raz pierwszy w karierze Natalia Górak. Siostra sławnego Daniela, mistrza Europy juniorów w tenisie stołowym, zastępowała narzekającą na uraz kręgosłupa Wandę Lityńską-Sydorenko. Na słabą Ornetę to zastępstwo wystarczało, ale na kolejnych rywali, w tym już najbliższego Ośrodek PZTS Kraków, na pewno nie starczy, zwłaszcza jeśli chce się walczyć o mistrzostwo kraju. (MAS)

Andrzej Niedzielan już w Warszawie

Kadra ponad wszystko

Dzisiaj do godziny 18 piłkarze reprezentacji zbierają się w stołecznym hotelu Sheraton, jutro zaś wylatują na Malte, gdzie podczas kilkudniowego zgrupowania zmierzają się z reprezentacją tej wyspy (11 grudnia) oraz z Litwą (14 grudnia).

Wśród piłkarzy, którzy dotarli do Warszawy już wczoraj, był Andrzej Niedzielan z Grodziska Wlkp. Pytany przez nas, czy nie czuje się zmęczony rundą jesienną i jest przekonany, że ten wyjazd kadry Pawła Janasa ma sens, odparł:

- Oczywiście, czuję się zmęczony i lepiej by było odpoczywać w tym czasie. Występy w kadrze są dla mnie jednak zbyt ważne, by z nich zrezygnować, jeśli jestem powołany. Wiem, że po ostatnich występach kibice liczą na mnie i chcą strzelić na Malcie kolejne gole. Dlatego jestem gotów skrócić urlop, a co za tym idzie, nie mam planów odpoczynku w ciepłych krajach. Święta spędzę w rodzinnych Żarach, a sylwestra w Szklarskiej Porębie.

Wczoraj trener reprezentacji Litwy Algimantas Liubinskas ogłosił nazwiska 22 piłkarzy, powołanych na towarzyski mecz z Polską. W składzie są zawodnicy mający za sobą występy w polskich klubach: Nerijus Radvius (obecnie Czernomorec Noworosyjsk), Tomas Žvirgzdauskas (Halmstads BK), Robertas Poskus (Krylia Sowietaow Samara) i Donatas Vencevicius (Marsaxlokk FC). Właśnie Vencevicius, jako jedyny z Litwinów, na

co dzień występuje na Malcie. Wśród jego kolegów klubowych są piłkarze powołani przez gospodarzy na mecz z biało-czerwonymi: obrońca David Carabott i pomocnik Etienne Barbara.

W gronie rezerwowych Litwy są m.in. doświadczony bramkarz Gintaras Stauce z greckiej Kallithei i napastnik Edgaras Jankauskas z FC Porto, natomiast w kadrze Malty tre-

nera Horsta Heese'a znajduje się kolega klubowy Kamila Kosowskiego z 1. FC Kaiserslautern, napastnik Michael Mifsud. Kosowski, podobnie jak inni nasi piłkarze z lig zagranicznych, nie poleci na Malte, jedynym reprezentantem spoza polskiej ekstraklasy będzie debiutant Marcin Adamski z Rapidu Wiedeń.

KRZYSZTOF KAWA

Echa losowania grup eliminacji MŚ 2006

Anglicy najslabsi?

Bardzo ciekawą opinię po piątkowym losowaniu grup eliminacji piłkarskich mistrzostw świata 2006 roku wyraził sekretarz generalny PZPN Zdzisław Kręcina. Na stronie internetowej związku zamieszczono taką oto jego wypowiedź:

- Uważam, że ze wszystkich zespołów umieszczonych w pierwszym koszyku Anglicy są... najslabsi. Moim zdaniem, naszym piłkarzom zdecydowanie lepiej gra się z zespołami z Wysp Brytyjskich niż chociażby z południa Europy. Jestem optymistą, będziemy walczyć o pierwsze miejsce w grupie.

Także Edward Klejndinst odpowiedzialny w kadrze za bank informacji wypowiedział się w podobnym tonie: - Podziwiam opinię, że mogliśmy wylosować silniejszych rywali. Na papierze faworytem grupy są Anglicy. Historia i teraźniejszość przemawia za drużyną Beckhama. Nie oznacza to jednak, że nie można z nimi wygrać. Cztery lata temu, graliśmy z Wyspiarzami w eliminacjach ME. Na stadionie Legii było 0-0, ale naprawdę niewiele nam zabrakło do wygranej. Może wreszcie uda się przelamać „angielskiego pecha”.

Andrzej Niedzielan podkreślał w rozmowie z „Dziennikiem”, że trafiliśmy do ciężkiej grupy, lecz stwierdził, iż mogło być znacznie gorzej. - Najbardziej obawiałem się, że los zetknie nas z Włochami lub Hiszpanią. To są drużyny poza naszym zasięgiem i nie zmienia mojej opinii fakt, że ostatnio wygraliśmy z Italią 3-1. Oni grają techniczną piłkę, w obronie są bardzo nieprzyjemni. Anglicy zaś nie są wirtuozami futbolu, są silni fizycznie, zdyscyplinowani taktycznie, ale te walory można zneutralizować. Austria, Irlandia Północna, Walia i Azerbejdżan są w naszym zasięgu, więc jestem dobrej myśli - mówi napastnik Groclinu Dyskobolii.

(KRZYK)

Stawowy nie chce ryzykować

Dwie bramki Chorwata na boisku Cracovii

Wczoraj na boisku przy ul. Kałuży rozegrano test-mecz z udziałem 25 młodych, utalentowanych piłkarzy obserwowanych przez „szperaczy” Cracovii.

Specjalnie na ten test przyjechał z Chorwacji 21-letni napastnik Marino Brkljaca. Zaczynał karierę piłkarską w I-ligowym Zadarze, ostatnio grał w III-ligowym Primorac Biograd. Występował w reprezentacji Chorwacji do lat 17 i 21, jest graczem wolnym, bez kontraktu. Do Krakowa zaprotegował go mieszkający na stałe w tym mieście chorwacki trener Tony Madrić.

Trudno ocenić walory Chorwata po jednym meczu rozgrywanym w fatalnych warunkach, na błotnistym boisku pokrytym częściowo śniegiem. Brkljaca zdobył dwa gole, jednego z karnego, drugiego bardzo efektywnym strzałem z narożnika pola karnego w długi róg.

- Ma na pewno instynkt strzelecki - mówi trener Cracovii Wojciech Stawowy - ale po jednym meczu nie sposób ocenić jego przydatności do drużyny. Nie ma możliwości dalszego sprawdzenia go, bo u nas jest przerwa, nie trenujemy. Raczej nie będziemy ryzykować, my potrzebujemy w ataku autentycznych wzmocnień, a nie uzupełnień. Nadal na liście życzeń Cracovii pozostaje napastnik Górnika Zabrze Stanisław Wróbel.



Chorwat Marino Brkljaca Fot. Wacław Klag

Test-mecz „czarnych” z „niebieskimi” zakończył się wygraną tych pierwszych 2-1, dla „czarnych” bramki zdobył Brkljaca, dla „niebieskich” Kwater z Garbarni. Trener Wojciech Stawowy zamierza trzem najlepszym młodym graczom zaproponować przejście do Cracovii, gdzie grali by w zespołach juniorów i rezerwowej.

(AS)

Anglia: 4-0 MU * Dudek leczy kontuzję

Remis outsidera z liderem



Adrian Mutu (z prawej) z Chelsea w starciu o piłkę z Michałem Duberry z Leeds Fot. PAP/EPA

Wydarzeniem sobotnich meczów angielskiej ekstraklasy piłkarskiej był remis dotychczasowego outsidera tabeli Leeds United na własnym boisku z liderem, Chelsea Londyn 1-1.

Gospodarze uzyskali prowadzenie po ładnej akcji Pennanta, który minął trzech rywali i pokonał Cudiciniego. Goście ruszyli do odrabiania strat, ale długo nie potrafili wyrównać. W 25 min Lampard strzelił obok słupka, w 56 min strzał Mutu obronił Robinson, a dobitkę Crespo zablokowali obrońcy. W końcu Robinson zdołał pokonać Duff. Punkty stracił też wicelider tabeli Arsenal, remisując na boisku Leicester 1-1.

Obronca tytułu Manchester United wygrał z Aston Villa 2-0. Bohaterami meczu byli van Nistelrooy i Forlan, którzy po dwa razy pokonali

Soerensena. Ten pierwszy najpierw po wymianie piłki z Klebersem, a potem z podania Giggsa. Ten drugi tuż przed końcem meczu po indywidualnej akcji i po sprytnym podaniu Klebersego.

Newcastle zremisował u siebie z Liverpool 1-1. W bramce gości grał (dobrze) Kirkland, a kontuzjowanego Dudka zastąpił na ławce rezerwowych 22-letni Francuz Luzi.

Wyniki: Newcastle - Liverpool 1-1 (0-1), Shearer 62 karny - Murphy 6; Birmingham - Blackburn 0-4 (0-0), Ferguson 67, Neill 68, Tugay 82, Gallagher 88, czerwona kartka: Duggan 70; Fulham - Bolton 2-1 (0-0), Davis 73 i 74 - Davies 53; Leeds - Chelsea 1-1 (1-0), Penant 18 - Duff 70; Leicester - Arsenal 1-1 (0-0), Gilberto Silva 60 - Hignett 90, czerwona kartka: Cole (Arsenal) 72; Manchester United - Aston Villa 4-0 (2-0), van Nistelrooy 16

i 45, Forlan 90 i 90+2; Middlesbrough - Portsmouth 0-0; Tottenham - Wolverhampton 5-2 (1-1), Keane 29, 75 i 84, Kanoute 50, Dalmat 90 - Ince 30, Rae 85. Dziś: Everton - Manchester City i Southampton - Charlton.

1. Chelsea	15 36 29-10
2. Arsenal	15 35 29-11
3. Manch. U.	15 34 29-9
4. Fulham	15 25 26-19
5. Liverpool	15 22 22-16
6. Charlton	14 22 20-17
7. Newcastle	15 21 21-20
8. Birmingham	15 20 12-18
9. Middlesb.	15 19 12-15
10. Manch. C.	14 18 22-19
11. Tottenham	15 18 18-20
12. Bolton	15 18 14-21
13. Southamp.	14 17 10-9
14. Blackburn	15 17 23-24
15. Leicester	15 16 23-23
16. Portasm.	15 16 7-17
17. Aston V.	15 14 11-21
18. Everton	14 13 15-19
19. Leeds	15 12 13-34
20. Wolves	15 11 11-32

(FIL)

Wygrana Realu Madryt na Camp Nou po 20 latach

Odpowiedź na jajka

Po przybyciu do hotelu przed wczorajszym meczem w Barcelonie piłkarze Realu Madryt zostali obżarci jajkami i pomidorami. Odwiedzili się miejscowym kibicom, pokonując Barcelonę 2-1 (1-0) po golach Roberto Carlosa (37) i Ronaldo (74) oraz Kluyverta (83). To pierwsza wygrana piłkarzy Realu w hiszpańskiej ekstraklasie na Camp Nou od 20 lat!

Mecz do końca trzymał fanów w napięciu, gdyż - choć Barcelona bez Ronaldinho rozpoczęła głęboko cofnięta i została skarcona dwoma golami - za sprawą Kluyverta (dwie znakomite okazje i wreszcie gol po strzale głową) była bliska wyrównania. Goście grali z rozmachem, znów świetnie piłki rozdawał Beckham. To on zagrał do Zidane'a, który wyłożył futbolówkę nadbiegającemu Roberto Carlosowi i padł pierwszy gol. Notabene po rykoszecie, podobnie jak druga bramka dla Realu, gdy podanie Carlosa wykorzystał Ronaldo (12 trafienie w lidze). To była jedyna okazja w tym meczu grającego w niebieskich butach Brazylijczyka - za chwilę opuścił boisko. Inne wyniki: Deportivo La Coruna - Malaga 1-0, Osasuna - Celta Vigo 3-2, Real Sociedad - Real Betis 0-4. W tabeli prowadzi Real M. - 33 pkt, 2. Deportivo 30.

Ekstraklasa Włoch: Empoli - AC Milan 0-1, Kaka 81, Lazio Rzym - Juventus Turyn 2-0, Corradi 21, Fiore 45.

(KRZYK)

Klasa Monaco

Już od pięciu kolejek nie ma mocnych na Monaco. Drużyna Didiera Deschamps gra i widowiskowo, i skutecznie, mając ciągle 6 pkt przewagi nad Lyonem i 8 nad PSG.

A Marsylia? Od kiedy w październiku pojawiła się informacja o przyjeździe Fabiana Bartheza (co zakończyło się niepowodzeniem), drużyna przegrała już 8 meczów, w tym 4 z rzędu u siebie. Jeszcze gorsze jest to, że pod wodzą trenera Perrina Marsylczycy nie wygrali od półtora roku z żadną (!) z czołowych ekip nie tylko europejskich, ale też francuskich. W meczu z Sochaux Jacek Bąk (Lens) został zmieniony po pierwszej połowie.

Wyniki 17. kolejki: Lyon - Metz 2-1 (1-1) Luyindula 27, Edmilson 48 - Jager 21, Marsylia - Monaco 1-2 (1-0) Mido 43 - Squillaci 58, Giuly 66, Lens - Sochaux 0-3 (0-1) Santos 14, 78, Mathieu 75, Ajaccio - Auxerre 1-2 (0-1) Bagayoko 50 - Mexes 15, Cisse 68, Bordeaux - Lille 2-1 (2-0) Pichot 9 (samob.), Francia 18 - Beda 50 (samob.), Nantes - Toulouse 1-1 (1-1) Gillet 18 (karny) - Dieuze 45 (karny), Rennes - PSG 1-1 (0-0) Frei 73 - Fiorese 48, Strasbourg - Bastia 4-2 (3-1) Ljuboja 13, Le Pen 38, Niang 45, Ehret 56 - Hadji 39, 71.

W tabeli prowadzi Monaco (39) przed Lyonem (33) i PSG (31).

(RP)

Tym razem polscy piłkarze nie strzelali goli w Bundeslidze (zwraca uwagę wysoka porażka zespołu Kamila Kosowskiego - Kaiserslautern), natomiast w 15. kolejce drugiej ligi Niemiec Mirosław Spizak zdobył jedną bramkę dla MSV Duisburg w meczu przeciwko Erzgebirge Aue (2-2).

24-letni Spizak wpisał się na listę strzelców w trzeciej minucie. To trzeci gol polskiego napastnika w obecnych rozgrywkach 2. Bundesligi.

Wyniki sobotnich meczów 15. kolejki ekstraklasy Niemiec:

Trzeci gol Spizaka

Bez bramek Polaków w Bundeslidze

VfL Wolfsburg - Kaiserslautern 4-1, Baiano 23, 53, 55, Schnoor 90 (karny) - Knavs 13; Eintracht Frankfurt - Hannover 96 2-2, Schur 17, Skela 64 (karny) - Stendel 18, Christiansen 87 (karny); SC Freiburg - VfL Bochum 4-2, Antar 3, 11, 79, Sanou 22 - Hashemian 13, Madsen 24; VfB Stuttgart - Hamburger SV 0-0; Werder

Brema - Bayern Monachium 1-1, Ailton 58 (karny) - Pizarro 79; TSV 1860 Monachium - Hansa Rostock 1-4, Weissenberger 34 - Max 17 (karny) 80, Rydlewicz 8, Schultz 68; Borussia Dortmund - Hertha Berlin 1-1, Leandro 69 - Madlung 79.

Niedziela: FC Koeln - Bayer Leverkusen, Schalke 04 - Borussia Moenchengladbach.

Czołówka tabeli:
1. VfB Stuttgart 15 35 22-3
2. Werder 15 33 39-19
3. Bayer 14 31 30-12
4. Bayern 15 29 33-19
5. Borussia D. 15 24 27-22
6. VfL Bochum 15 22 27-20

(KRZYK)

10 Asów Małopolski

Plebiscyt „Dziennika Polskiego” na najlepszych sportowców regionu w 2003 r.

Lekkoatleci i sporty walki

Trwa nasz doroczny plebiscyt na 10 Asów Małopolski. Zapraszamy naszych Czytelników do wzięcia udziału w wyłonieniu najlepszych sportowców naszego regionu w mijającym roku.

Do typowania na łamach „Dziennika” zapraszamy ekspertów. Dziś głos zabiera prezes Krakowskiego Okręgowego Związku Lekkiej Atletyki Roman Kołodziej:

1. R. Korzeniowski
2. Waleriańczyk
3. Pawlikowska
4. Siudkowie
5. Wieczorek
6. Zygmunt
7. Skamla
8. Bania
9. Żurawski
10. Sakowicz

- Na dwóch pierwszych miejscach wymieniam lekkoatletów - mówi Roman Kołodziej. - Nie tylko z sympatii, bo działam w lekkoatletyce, ale obaj rzeczywiście zasłużyli na wyróżnienie. Robert Korzeniowski stanowi wyjątkową klasę. Z kolei Alek Waleriańczyk w tym sezonie wykonał skok do światowej czołówki. Jest liderem tegorocznej listy skoku wzwyż na świecie, a konkurencja ta jest bardzo rozpowszechniona i wyprzedzać skoczków z USA, Europy czy Afryki to wielkie osiągnięcie. Na mej liście są też przedstawiciele sportów walki: Ewa Pawlikowska oraz Joanna Skamla. Sporty walki są bardzo popularne wśród młodzieży, która garnie się do nich, trzeba docenić osiągnięcia czołowych przedstawicieli tych dyscyplin sportu.

Odnotujmy jeszcze niektóre głosy naszych Czytelników. Franciszek Gwizdała też na 1. miejscu postawił Roberta Korzeniowskiego, a za nim Aleksandra Waleriańczyka. Ryszard Kwater najwyższy wycenił piłkarskie dokonania Macieja Żurawskiego z Wisły, ale umieścił też piłkarza Cracovii Piora Banię. Zapraszamy do wzięcia udziału w naszym plebiscycie. Wśród wszystkich uczestników rozlosujemy atrakcyjne nagrody - sprzęt rtv i agd. Głosować należy tylko na oryginalnych kuponach, wyciętych z „Dziennika Polskiego”. Nadsyłamy je (w dowolnej liczbie) do redakcji do 22 grudnia (decyduje data stempla pocztowego) z dopiskiem na kopercie: 10 Asów. Za 1. miejsce na liście sportowiec otrzymuje 10 pkt, za drugie 9 itd. (JOT)

- PIOTR BANIA** (Cracovia) - piłka nożna. Kapitan zespołu, awans do II ligi, lider strzelców z 11 golami.
- MARCIN BASZCZYŃSKI** (Wisła Kraków) - piłka nożna. Mistrz Polski, zdobywca Pucharu Polski, reprezentant kraju.
- KRZYSZTOF BIERYT** (Start Nowy Sącz) - kajakerstwo górskie, 5. miejsce w kanadykach jedynekach w MŚ w slalomie kajakowym.
- TADEUSZ BŁĄZUSIAK** (Automobilklub Krakowski) - trial motocyklowy. Wicemistrz świata juniorów, wicemistrz Europy seniorów.
- TOMASZ CZOPIK - ŁUKASZ WROŃSKI** (Automobilklub Krakowski) - rajdy samochodowe. Mistrzowie Polski.
- TOMASZ FRANKOWSKI** (Wisła Kraków) - piłka nożna. Mistrz Polski, zdobywca Pucharu Polski.
- ARKADIUSZ GŁOWACKI** (Wisła Kraków) - piłka nożna. Mistrz Polski, zdobywca Pucharu Polski, reprezentant kraju.
- TOMASZ JAWORSKI** (Dwory Unia Oświęcim) - hokej. Bramkarz mistrza Polski, podpora reprezentacji.

- Nasi kandydaci**
- JANUSZ KOŁODZIEJ** (Unia Tarnów) - żużel. Na mistrzostwach Europy juniorów zdobył srebrny medal. W kraju z „jaskółkami” awansował do ekstraklasy.
- PAWEŁ KORZENIOWSKI** (Dwory Unia Oświęcim) - pływani. 18-letni zawodnik zdobył już kwalifikację olimpijską. 8. miejsce w MŚ seniorów w Barcelonie.
- ROBERT KORZENIOWSKI** (Elite Cafe Wawel) - lekkoatletyka. Mistrz świata w chodzie na 50 km, zwycięzca I Grand Prix IAAF w chodzie
- KARINA LIPIARSKA** (Kmita Zabierzów) - łuczniczka. Zdobyła drużynowe mistrzostwo świata junierek oraz srebrny medal drużynowych mistrzostw Polski z koleżankami z Kmity.
- SEBASTIAN ŁABUZ** (Dwory Unia Oświęcim, obecnie Wojas Podhale) - hokej. Mistrz Polski z Dworami, reprezentant kraju.
- JAROSŁAW MICZEK, WOJCIECH SEKULA** (AZS AWF Kraków) - kajakerstwo górskie. Brązowy medal MŚ w drużynie C-2x3.
- MARCIN NOWAK** (AZS AWF Kraków) - lekkoatletyka. Finalista MŚ w sztafecie

- 4x100 m - 6. miejsce. Halowy mistrz Polski na 60 m
- PAWEŁ NOWAK** (Cracovia) - piłka nożna. Podpora Cracovii, awans z drużyną do II ligi.
- TOMASZ OLEKSY** (Tarnovia) - wspinaczka sportowa. Zdobył wicemistrzostwo świata w konkurencji na czas i brązowy medal w bulderach. Wywalczył Puchar Świata.
- EWA PAWLIKOWSKA** (YMCA Kraków) - karate kyokushin. Mistrzyni świata (już po raz trzeci), brązowa medalistka ME, mistrzyni Polski.
- JOANNA SAKOWICZ** (Wawel Kraków) - tenis. Mistrzyni Polski w grze pojedynczej seniorce, srebrna medalista drużynowych mistrzostw Europy
- DOROTA I MARIUSZ SIUDKOWIE** (Dwory Unia Oświęcim) - łyżwiarstwo figurowe. 4. para w mistrzostwach Europy, 7. w mistrzostwach świata, 5. miejsce w cyklu Grand Prix.
- JOANNA SKAMLA** (Choy Lee Fut Polska - Kraków) - kung-fu. Wicemistrzyni świata w wushu (chińska nazwa kung-fu) w kat. 70 kg.
- MICHAŁ SOBIERAJ** (AZS AWF Kraków) - szermierka. Czwarty drużynowo na MŚ w szpadzie, 14. m. w mistrzostwach Europy indywidualnie.
- MIROSLAW SZYMKOWIAK** (Wisła Kraków) - piłka nożna. Mistrz Polski, zdobywca Pucharu Polski, reprezentant kraju.
- ŁUKASZ SZYWAŁA** - bilard artystyczny. Mistrz świata w dyscyplinie „draw shots”, 5. miejsce w US Open, mistrz USA w dyscyplinie „jump shots”.
- MARCIN URBAŚ** (AZS AWF Kraków) - lekkoatletyka. Finalista MŚ w sztafecie 4x100 m - 6. miejsce. Halowy mistrz Polski na 200 m, wicemistrz Polski na 200 m.
- ALEKSANDER WALERIAŃCZYK** (Elite Cafe Wawel Kraków) - lekkoatletyka. Młodzieżowy mistrz Europy w skoku wzwyż, mistrz Polski, posiadacz najlepszego wyniku na świecie.
- KRZYSZTOF WIECZOREK** (Aeroklub Krakowski) - sport samolotowy. Indywidualny mistrz i drużynowy wicemistrz Europy, wicemistrz Polski.
- BARBARA WÓJCICKA** (Błękitni Roleski Tarnów) - judo. Mistrzyni Polski. Na mistrzostwach Europy przegrała dopiero walkę o brązowy medal.
- PAWEŁ ZYGMUNT** (Erbet Krynica Nowy Sącz) - łyżwiarstwo szybkie. Zdobył brązowy medal wielobojowych mistrzostw Europy na 5000 m, był także 4. na 5000 m i 8. na 10000 m podczas mistrzostw świata.
- MACIEJ ŻURAWSKI** (Wisła Kraków) - piłka nożna. Mistrz Polski, zdobywca Pucharu Polski, reprezentant kraju, król strzelców rundy jesiennej.

Ring w szkole

W ZSB Chemobudowa-Kraków SA trenują uczniowie - może przyszłe gwiazdy boksu?



Władysław Kaim znow w roli trenera

Był kiedyś w Nowej Hucie silny boks, sekcja Hutnika z medalistą igrzysk olimpijskich Stanisławem Draganem, indywidualnymi i drużynowymi mistrzami Polski. Pozostały wspomnienia... Ale może pięściarstwo się odrodzi?

Przynajmniej próbę tego obserwujemy w Zespole Szkół Budowlanych PBP Chemobudowa-Kraków SA, mieszczącym się na osiedlu Uroczym. Od trzech lat działa tam szkoła bokserska, która w tym roku wraz ze szkolnymi lekkoatletami weszła w strukturę Uczniowskiego Klubu Sportowego Chemobudowa. Prezsem został Zbigniew Chrzan.

Uczniowie więc biegają, startują w miejskich i okręgowych przełajach, a nadto boksują. Boks w szkole? Kiedyś byłoby to w szkolnictwie niemożliwe, ale teraz inaczej ocenia się tę sprawę.

- Chyba lepiej, żeby młodzi chłopcy wykładowali się na treningach, pod okiem instruktorów, niż tłukli na ulicach - twierdzi nauczyciel w Zespole Szkół, dawny pięściarz Wisły i kadry narodowej Jerzy Bohosiewicz. - Boks to naprawdę sztuka, szermierka na pięści, sam nie deprawuje. Uprawiałem tę dyscyplinę, co nie przeszkadzało mi ani memu bratu, też bokserowi, ukończył studia, zdobywał cenione zawody. Z chłopców, którzy przychodzą na zajęcia UKS, może być pociecha, mają szansę w przyszłości zostać zawodnikami boksu. Mamy grupę od 13 do 20 lat. Nie zamykamy się w naszych murach, jeśli zgłosi się uczeń z innej szkoły, dajemy mu szansę.

Wicedyrektor Zespołu Szkół Budowlanych Chemobudowy Marian Bednarek podkreśla, że ta placówka oświatowa zawsze dbała o kulturę fizyczną młodzieży, oczywiście, przy nie zaniedbywaniu obowiązków zwykłego odrabiania lekcji. W szkole uczniowie zdobywali konkretny

zawód i ostrogi sportowe. Wśród wychowanków ZSP Chemobudowy jest m.in. medalista igrzysk, znakomity piłkarz ręczny Hutnika Alfred Kałuziński, jego partner klubowy i z kadry Jerzy Garpiel, uczestnik piłkarskich mistrzostw świata w Meksyku, gracz Hutnika i Legii Jan Karaś, niedawny jeszcze reprezentant i piłkarz Hutnika, Wisły, obecnie w Górniku Krzysztof Bukalski, (jego brat Mirosław prowadzi w tej szkole zajęcia wf). Aktualny kadrowicz trenera Janasa Marcin Wasilewski z Wisły Płock to też jej wychowanek.

Szkolni bokserzy mają już za sobą pierwsze kroki na ringu. Startują już w turnieju o „Złotą Rękawicę Wisły”, dwa lata temu Robert Czyż był pierwszy. Obecnie wielkim talentem jest Grzegorz Mendalski. Rok temu wraz z Czymem triumfowali w I Małej Gali Felpawu (nowohuckiego klubu, z którym UKS współpracuje szkoleniowo). W tym roku Mendalski został mistrzem Małopolski juniorów w wadze piórkowej. Natomiast Paweł Halizof wicemistrzem w wadze muszej.

Trenerowi Bohosiewiczowi w zajęciach pomaga społecznie Władysław Kaim. To dawny bokser Hutnika, kadrowicz. - Natura ciągnie wilka do lasu - mówi. - Skoro zespół szkół stworzył warunki dla sportu, pomagam

powiedni obiekt dla sportu. Bokserzy ćwiczą w zaadaptowanych pomieszczeniach piwnicznych, mają nawet siłownię, ale nie możemy rozwijać gier zespołowych. Kiedyś naszej młodzieży swoją halą udostępniła Wanda, ale to się skończyło, gdy klub sam padł w finansowe tarapaty.

Mimo braku sali sportowej, w tym roku młodzież ZSP z osiedla Uroczego wygrała 32. Ogólnopolski Turniej Budowlany. To cieszy dyrektora, bo konkurencja była silna. W ZSB organizowanych jest wiele imprez sportowych, mistrzostw szkoły, rozwijane koła zainteresowań. Młodzież wykazuje się też społeczną postawą, oddając honorowo krew, a akcją kieruje polonistka Elżbieta Kordas.

- W Krakowie mamy dziewięć szkółek bokserskich - mówi prezes Okręgowego Związku Bokserskiego Stanisław Dragan. - Ta jest ewenementem, bo działa w strukturach szkolnych. Dzięki życzliwości dyrekcji ZSB oraz trenerów stworzony tam został klimat dla boksu. Naszym wspólnym zadaniem jest teraz, by nie marnować wychowanych talentów. Młodzi powinni mieć stale okazje do sprawdzania się na ringu. Rozmawiam z kierownictwem klubu Wanda, który posiada odpowiednią salę. Omawiany plan powołania sil-



Grzegorz Mendalski (w czerwonym kasku) sparuje na szkolnym ringu z Arturem Pacuką, z prawej trener Jerzy Bohosiewicz

chłopcom w osiągnięciu pierwszego szlif. Są zainteresowani treningami. Sport wyrabia u nich pozytywne cechy charakteru. Zastanawiamy się tylko, co dalej z utalentowaną młodzieżą, czy będzie mieć szansę startów jako seniorzy? W Krakowie już dawno upadły silne sekcje klubowe, a same treningi młodym ochotnikom nie wystarczą.

- Naszą bolączką jest brak sali - twierdzi dyrektor Marian Bednarek. - Od zbudowania szkół w 1960 r. nie powstał tu od-

nej sekcji bokserskiej przy tym klubie, która regularnie uczestniczyłaby w silnych turniejach i może w lidze... Wanda wtedy przyciągnęłaby wychowanków z UKS Chemobudowa. Jest też koncepcja powołania wspólnej kadry-drużyny, złożonej z wyróżniających się bokserów ze szkółek naszego okręgu, powstałaby wspólna reprezentacja OZB. Najwięcej w tych planach zależy od pieniędzy...

JAN OTAŁĘGA
Zdjęcia: Wacław Klag



Młodzi bokserzy szkolni z trenerami i przedstawicielami grona nauczycielskiego

PLEBISCYT

10 Asów Małopolski 2003

1.		10 pkt
2.		9 pkt
3.		8 pkt
4.		7 pkt
5.		6 pkt
6.		5 pkt
7.		4 pkt
8.		3 pkt
9.		2 pkt
10.		1 pkt

Imię i nazwisko _____

Adres _____

Prosimy o czytelne wypełnienie kuponu i przesłanie go do 22 grudnia 2003 r. (decyduje data stempla pocztowego) na adres: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków, z dopiskiem „10 Asów”. Nadesłanie wypełnionego kuponu jest równoznaczne z wyrażeniem zgodną przetwarzanie danych osobowych dla potrzeb plebiscytu.

sponsor plebiscytu **PROVIDENT POLSKA**

sponsor plebiscytu

PROVIDENT POLSKA

Konkurs skoków w Trondheim – 9. miejsce Polaka

Gogle Małysza

Trzeci w tym sezonie konkurs skoków o Puchar Świata w Trondheim wygrał 27-letni Norweg Roar Ljoekelsoey. Adam Małysz był dziewiąty, ale utrzymał pierwsze miejsce w klasyfikacji generalnej PŚ.

Trzeci konkurs pucharowy i trzeci zwycięzca. Żaden z zawodników nie prezentuje jeszcze wysokiej, ustabilizowanej formy, wszyscy mają jeszcze mało skoków na śniegu.

Dotyczy to także naszego Adama Małysza. Szanse na wysoką lokatę, miejsce na podium, zaprzepaścił w pierwszym skoku, w którym uzyskał 123 metry, podczas gdy lider po pierwszej kolejce Niemiec Urmann miał 134 metry. W swoim skoku Małysz miał problemy z goglami, już na starcie pasek wyskoczył mu z oprawy, gogle w locie prze-

kręciły się, ograniczały widoczność. Po 1. serii Polak był dopiero 14. z dużą stratą do Urmanna.

W drugiej serii skoki były krótsze, bo zawodnicy skakali z niżej belki (w pierwszej serii o 2 metry przekroczona została prędkość odległość jury). Małysz skoczył 119 metra, skok był niezły, pozwolił awansować naszemu zawodnikowi o 5 lokat, na 9. miejsce.

Prowadzący po 1 serii Urmann nie utrzymał prowadzenia, drugi skok – 115,5 metra zepchnął go aż na 5. miejsce. Jego potknięcie wykorzystał drugi po 1: kolejce Ljoekelsoey (130 m), w finałowej serii poszybował na 121 m i to wystarczyło do zwycięstwa. – *To mój życiowy sukces – mówił po konkursie Norweg. – Wygrałem już jeden konkurs pucharowy w Sapporo, ale tam nie było wszystkich najlepszych skoczków.*

WYNIKI

Konkurs w Trondheim (K 120): 1. Ljoekelsoey (Norwegia) 254,3 (130 i 121); 2. Ahonen (Finlandia) 249,9 (129 i 121,5); 3. Mechler (Niemcy) 248,9 (130,5 i 120); 4. Hannawald (Niemcy) 248,2 (124,5 i 124,5); 5. Urmann (Niemcy) 246,6 (134 i 115,5); 6. Hoellwarth (Austria) 246,4 (129 i 119); 7. Pettersen 245,4 (121 i 127); 8. Lindstroem (Finlandia) 243,9 (124,5 i 122,5); 9. Małysz 232,1 (123 i 119); 10. Kiuru (Finlandia) 226,7 (124,5 i 114,5).

Klasyfikacja generalna PŚ: 1. Małysz 189 pkt; 2. Ljoekelsoey 176; 3. Lindstroem 152; 4. Pettersen 136; 5. Ahonen 128; 6. Hannawald 127; 7. M. Hautamaeki 116; 37. Bachleda 12.



Pierwszy skok Adama Małysza w Trondheim. Z lewej strony głowy Polaka widać odpiętą taśmę gogli. Fot. PAP/EPA

Na podium znaleźli się także doświadczony Fin Ahonen, skoki 129 i 121,5 m i rewelacyjny 19-latek z Niemiec Mechler, skoki 130,5 i 120 m. Odzyskuje formę jego rodak Hannawald, 4. lokata po dwóch skokach na 124,5 m.

Konkurs przyniósł kilka niespodzianek, poza finałem

znaleźli się zwycięzca z Kuusamo Fin Matti Hautamaeki (32), Austriak Widhoelzl (39).

Poza Małyszem żaden z polskich skoczków nie przebrnął kwalifikacji, T. Tajner był 51., Pochwała 61., a Bachleda, który miał upadek przy skoku na 65 metrów, był 66. (AS)

Mówi lider PŚ:

Byłem roztrzęsiony

Oto co po konkursie powiedział Adam Małysz: – *Nie mam do siebie pretencji o ten konkurs. W pierwszej serii skakałem z przymusu. Miałem awarię gogli i nie było czasu, by je zreparować, bo do skoku zrywało mnie zielone światło. Byłem roztrzęsiony, po tym wydarzeniu nie mogłem się skupić na drugim skoku. Cóż, w sobotę szczęście mnie opuściło. Ale nie narzekam, taki jest sport, raz fortuna jest z tobą, raz odwróci się. W tych warunkach nie można gardzić nawet 9. miejscem. Trenerzy mówią, że jak na moje kłopoty, skoki były niezłe. Postaram się powalczyć w niedzielę.* (AS)



Na podium w Trondheim, od lewej: Fin Ahonen, Norweg Ljoekelsoey oraz Niemiec Mechler Fot. PAP/EPA

Trener Apoloniusz Tajner

Zaskoczony Adam

Trener Apoloniusz Tajner: – *O wszystkim zdecydowała 1. seria, kiedy skakano z wyższej belki. Adam miał wielkiego pecha, bo kiedy siedział na belce, wyskoczył mu pasek z oprawy gogli. Adam był tak zaskoczony, że nie wiedział, co robić. Przytrzymał ręką gogle, wystartował. W locie pęd powietrza utrzymał gogle, ale okulary trochę przekręciły się, ograniczały mu widoczność. Rozmawiałem o tym przypadku z dyr. PŚ Walterem Hoferem, okazuje się, że Adam mógł to zgłosić jury, wycofać się, poprawić gogle. Tak było kiedyś z Ahonenem, któremu kartka papieru przeszkodziła na rozbiegu i powtarzał skok. To jest nauka na przyszłość. Naszym skoczkom, także Adamowi, brakuje spokojnego treningu, kilkunastu skoków na śniegu. Ostatnio z powodu złych warunków nie mieliśmy gdzie trenować. A Niemcy poćwiczyli przez 3 dni w Lillehammer i skakali dzisiaj bardzo dobrze. A mimo to Adam skacze już niezłe, choć trochę brakuje mu czucia progów.* (AS)



Apoloniusz Tajner

Fot. Wacław Kłag

Maier na urodziny

Obchodzący dzisiaj 31. urodziny Austriak Hermann Maier wygrał wczoraj w amerykańskim Beaver Creek zjazd alpejskiego Pucharu Świata i awansował na pozycję lidera w klasyfikacji generalnej. Główne role odgrywali wczoraj ci, którym nie powiodło się w piątek: Maier i Hans Knauss, który wypadł z trasy. Za to tym razem dopiero 12. był Stephan Eberharter. W Lake Louise drugi z rzędu wygrała Francuzka Carole Montillet.

Zjazd: 1. Hermann Maier (Austria) 1.39,76 2. Hans Knauss (Austria) 1.40,71 3. Andreas Schifferer (Austria) 1.40,95 4. Daron Rahlves (USA) 1.41,01 5. Klaus Kroell (Austria) 1.41,08 6. Michael Walchhofer (Austria) 1.41,12.

Klasyfikacja PŚ: 1. Maier 325 pkt, 2. Walchhofer 270, 3. Schifferer 239, 4. Knauss 228, 5. Miller (USA) 213, 6. Eberharter (Austria) 203. (KRZYK)

Wygrane liderów

Szwed Mathias Fredriksson wygrał w sobotę we włoskiej miejscowości Dobbiaco bieg narciarski na 30 km ze startu wspólnego, zaliczany do klasyfikacji Pucharu Świata. Drugie miejsce zajął Niemiec Rene Sommerfeld, a trzecie Francuz Vincent Vittoz. W klasyfikacji PŚ prowadzi Fredriksson.

Wśród kobiet w biegu na 15 km techniką dowolną ze startu wspólnego triumfowała Kristina Smigun z Estonii i umocniła się na czele klasyfikacji PŚ. Ukrainkę Walentynę Szewczenko wyprzedziła o ponad 15 s, a Niemkę Claudię Kuenzel o 20 s.

Ronny Ackermann wygrał w Trondheim zawody PŚ w kombinacji norweskiej. Było to jego trzecie zwycięstwo w trzech zawodach tego sezonu, więc Niemiec z kompletem punktów prowadzi w klasyfikacji generalnej. (PAP)

Przygaszony Kuzaj

Kuchar zwycięzcą Rajdu Barbórki

Tomasz Kuchar z pilotem Maciejem Wodniakiem, jadący samochodem mitsubishi lancer, wygrali w sobotę w Warszawie Rajd Barbórki, ostatnią w tym roku imprezę samochodową w kraju. Drugie miejsce zajął mistrz Polski Tomasz Czopik (mitsubishi lancer, pilot Łukasz Wroński), a trzecie faworyt rajdu Leszek Kuzaj (subaru impreza WRC, pilot Magdalena Lukas).

Kuchar zapewnił sobie pierwsze miejsce, wygrywając wyraźnie, z przewagą ponad 10 sekund, drugi odcinek specjalny

długości niespełna 5 kilometrów. Pierwszy OS najszybciej pokonał Maciej Lubiak (mitsubishi lancer), a trzeci – Paweł Dytko (mitsubishi lancer). Czwarty OS – tradycyjne Kryterium Asów na ulicy Karowej – wygrał Lubiak o ułamki sekund wyprzedzając Leszka Kuzaja.

Odcinki specjalne Rajdu Barbórka są bardzo krótkie i każdy błąd praktycznie eliminuje kierowcę z walki o zwycięstwo. Przekonał się o tym Kuzaj, jako jedyny jadący samochodem klasy WRC. Już na pierwszym OS silnik jego subaru zgasł na próbie i krakowski kierowca stracił kilkanaście sekund. (PAP)

W II lidze siatkarzy

Jabłko daleko od jabłoni

Wanda Intro Dajwór Kraków – Delic-Pol Norwid AZS II Częstochowa 3-0 (25-11, 25-14, 25-19). Sędziowali: Jan Ciechanowski i Jarosław Janiak z Warszawy. Widzów 80.

Wanda: Flis, Sadowski, Żuchnicki, Kieć, Orzeł, Krakowski.

Z rezerwami wicemistrzów Polski przyjechali wczoraj do Krakowa synowie: mistrza świata w 1974 roku i trenera pierwszej reprezentacji Stanisława Gościńskiego – Andrzej oraz znanego ligowego gracza, obecnie cenionego szkoleniowca Jacka Skroka – Piotr.

Nastolatki spod Jasnej Góry w ciągu godziny ulegli gospodarzom. Leworęcznemu przyjmującemu Andrzejowi Gościńskiemu i rozgrywającemu,

kapitanowi drużyny, Piotrowi Skrokowi bardzo daleko jeszcze do klasy ojców.

Jak przyznał Adam Kowalski, jego podopieczni mieli za duże problemy z przyjęciem zagrywki, żeby podjąć wyrównaną walkę ze starszymi, doświadczonymi rywalami. Szczególnie w pierwszej i drugiej partii dominacja krakowian, którzy odnieśli pierwsze w tym sezonie zwycięstwo przed własną publicznością, była wyraźna. W trzeciej młodzie często odważnie serwowali, kilka razy skutecznie zaatakowali środkiem i z drugiej linii, prowadzili nawet 16-15. Gdy został jednak zablokowany Kamil Sekuła, a w kolejnej akcji punkt zdobył Maciej Żuchnicki, goście zupełnie się pogubili. (SAS)

WAWEL AGH Kraków – WTS WARKA 2-3 (25-16, 25-16, 19-25, 27-29, 12-15)

Wawel: Kubica, Pietrzyk, Skrzyński, Gomółka, Fornal, Szopa, Ratajczak (libero) oraz Ptak.

Przysłowiową już w siatkówce kobiecą zmienność można zaprezentować, nie będąc kobietą i na własne życzenie przegrać wygrany mecz. Taka sztuka udało się siatkarzom Wawelu. Pewnie wygrali pierwsze dwa sety, dobrą zagrywką wybijając z rytmu rywali, po to, by w kolejnych dać się ogrywać właściwie jednemu zawodnikowi. Kapitan gości Artur Maroszek tą samą bro-

nią, bo właśnie zagrywką, ale i pewnością w ataku rozbił wojskowych w końcówkach trzech kolejnych setów. Krzykiem i ostrymi słowami wymógł na partnerach walkę do ostatnich chwil. Tak skutecznego „krzykacza” w Wawelu nie było.

Seria B I ligi siatkarek: ŁKS Łódź – Wisła Kraków 0-3 (22-25, 17-25, 13-25), Sparta Złotów – Dalin Myślenice 1-3 (22-25, 25-22, 23-25, 19-25).

1/4 finału Pucharu Polski: Telenet Mielec – AZS AWF Poznań 3-0, awans mielczanek Gedania Gdańsk – Gwardia Wrocław 0-3, awans wrocławianek. (MAS)

NA GÓRZE BEZ ZMIAN

Liderem Polskiej Ligi Siatkówki (ekstraklasy mężczyzn) jest nadal Iwett Jastrzębie Borynia – 23 pkt i wyprzedza o 3 pkt Pamapol AZS Częstochowa, a o 4 – PZU AZS Olsztyn. Wczorajsze wyniki 9. kolejki: BBTs Siatkarz Original Bielsko-Biała – Pamapol AZS Częstochowa 0-3 (22-25, 19-25, 19-25), PZU AZS Olsztyn – AZS Politechnika Warszawa 3-0 (25-21, 25-15, 25-20), NKS Nysa – Mostostal Azoty Kędzierzyn-Koźle 2-3 (22-25, 25-23, 25-22, 19-25, 10-15). (SAS)

SPORTOWY EKRAŃ

NIEDZIELA. 8.30-9.30 EUROSPORT: PŚ w skokach narciarskich (Trondheim, powt.); 9.15-17 ARD: Sport; 9.30-10.15 EUROSPORT: PŚ w biathlonie (bieg na dochodzenie K); 10.30-11.15 EUROSPORT: PŚ w biathlonie (bieg na dochodzenie M); 12.45 CANAL PLUS NIEBIESKI: Orlando – San Antonio (NBA, powt.); 13-13.30 EUROSPORT: PŚ w kombinacji norweskiej; 13.30-15.45 i 23.15-0.45 EUROSPORT oraz 13.45-16.05 TVP 1: PŚ w skokach narciarskich (Trondheim); 14.55 i 1.15 CANAL PLUS NIEBIESKI: Everton – Manchester City (liga angielska); 15 TV 4 i 20 POLSAT SPORT: Bełchatów – Sosnowiec (ekstraklasa siatkarzy); 16.55 i 3.05 CANAL PLUS NIEBIESKI: Mallorca – Valladolid (liga hiszpańska); 17.20 TVP 1: Sportowy Express; 17.25 POLSAT SPORT: Schalke – Borussia M-gl. (liga niemiecka); 17.30-19, 21.15-21.45 i 23.30-24 DSF: 2. Bundesliga; 18-19.15 EUROSPORT: PŚ w narciarstwie alpejskim (supergigant K); 19-20.15 i 21.45-22.45 DSF: 1. Bundesliga; 19.15-20.30 EUROSPORT: PŚ w narciarstwie alpejskim (supergigant M); 19.35-20 TVP 2: Tylko futbol (mag.); 19.40 TVP 3: Polkowice – Wisła Kraków (ekstraklasa koszykarek); 20.25 CANAL PLUS i 5 CANAL PLUS NIEBIESKI: Chievo – Roma (liga włoska); 21.30 CANAL PLUS NIEBIESKI: LA Clippers – Minnesota (NBA); 22.20 TVP 2: Sport telegram; 22.45-23.30 DSF: LaOla (ligi zagr.); 0.15 CANAL PLUS NIEBIESKI: Sport+ (ligi zagr.); 0.30 POLSAT: Mag. sportowy.